UK Subject to change
D Änderungen vorbehalten
NL Wijzigingen voorbehouden
F Sous réserve de modifications
S Ändringar förbehålles
SF Pidätämme oikeuden muutoksiin
N Rett till endringer forbeholdes
DK Ret til ændringer forbeholdes
E Reservado el derecho de modificaciones technicas
P Reservado o direito a modificações
I Con reserva di modifiche
H Változtatás jogát fenntartjuk

CZ Změny vyhrazeny
R Компания Push постоянно совершенству ет выпускаему ю ею проедукцию. Поэтому в техничесие характеристики могут вноситься без предварительного уведомления.
GR ηρούμε το δικαίωμα αλλαγών
TR Değişiklikler mümkündür

USERS MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING
BRUGER VEJLEDNING
MODEO D'EMPLEO
MANUALE UTILIZZATI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K POUŽITÍ
INSTRUKSJĘ OBSŁUGI
NOVODILA ZA UPORABO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Art.Nr. 818100

PSD-480

Cordless screwdriver
Akkuschrauber
Draadloze schroevendraaier
Tournevis sans fil
Cacciavite senza fili
Destornillador eléctrico sin cable
Sladdlös skruvdragare
Akkukäyttöinen ruuvinväännin
Oppladbar skrutrekker
Ledningsfri skruetrækker
Vezeték nélküli csavarbehajtó
Bezdrátový šroubovák
Śrubokręt bezprzewodowy
Akumulatorski vijačnik
Ασύρματο κατσαβίδι
Аккумуляторная отвертка

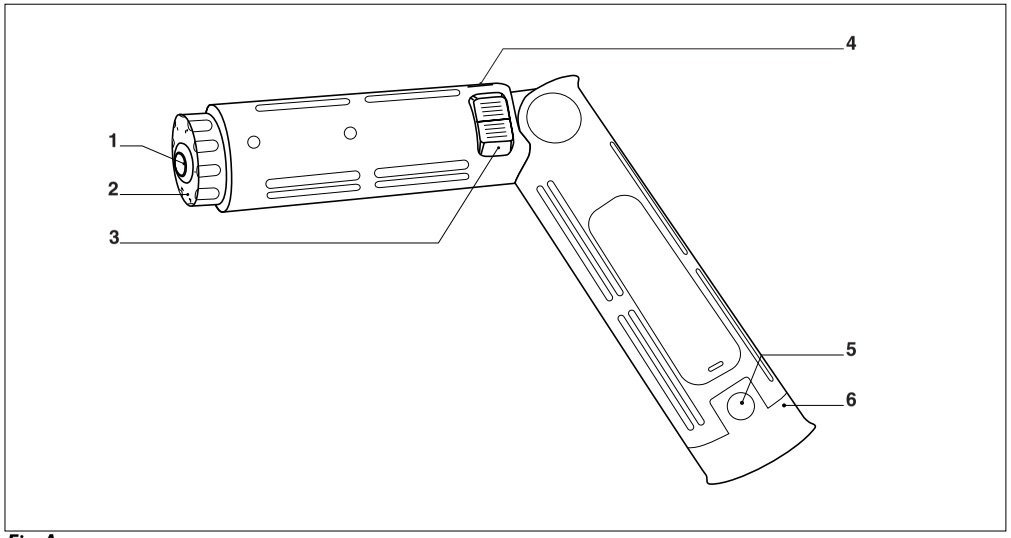


Fig. A.

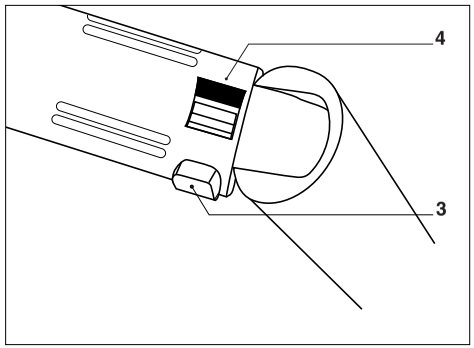


Fig. B.

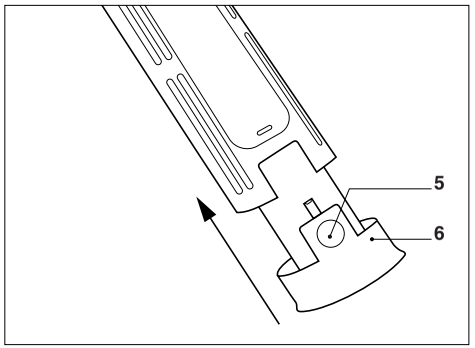


Fig. D.

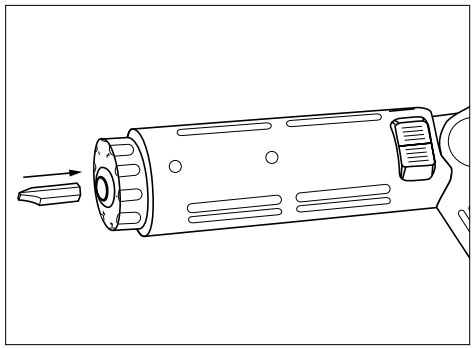


Fig. C.

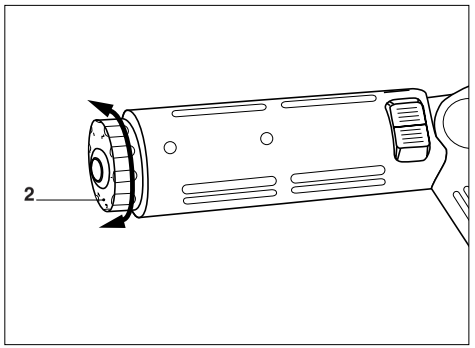


Fig. E.

UK English

CORDLESS SCREWDRIVER

THE NUMBERS IN THE FOLLOWING TEXT CORRESPOND WITH THE PICTURES AT PAGE 2.

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	4.8V
Voltage charging adaptor	230V
Frequency	50Hz
Capacity battery	600mAh
Charging time	5 hours
Number of torque	6
Speed. No load	150/min
Weight (incl. battery)	0.4kg
Weight charging adaptor	0.24kg
Total length	239mm

PRODUCTINFORMATION

Fig. A + B.

1 Hexagonal drive shaft
2 Torque setting ring
3 Direction switch
4 Lock
5 Battery release button
6 Battery

PACKAGE CONTENTS

1 Cordless screwdriver
1 Charging adaptor
1 Bit
1 Instruction manual
1 Guarantee card

Check the machine, loose parts and accessories for transport damage.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following symbols are used in these instructions for use:

Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

Denotes risk of electric shock.

Carefully read this manual before using the machine. Make sure that you know how the machine functions and how to operate it. Maintain the machine in accordance with the instructions to make sure it functions properly. Keep this manual and the enclosed documentation with the machine.

Electrical safety

Check that your mains voltage corresponds to the input voltage of the charging adapter.

The charging adapter is double insulated in accordance with EN-60335; therefore no earth wire is required.

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm^2. When using a cable reel always unwind the reel completely.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Keep work area clean.**
   Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **Consider work area environment.**
   Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.
3. **Guard against electric shock.**
   Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges refrigerators).
4. **Keep children away.**
   Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. **Store idle tools.**
   When not is use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of reach of children.
6. **Don't force tool.**
   It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **Use right tool.**
   Don't force small tools or attachments to do the job of heavy duty tool.
8. **Dress properly.**
   Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working oudoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **Use safety glasses.**
   Also use face or dust mask if operation is dusty.
10. **Don't abuse cord.**
    Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. **Secure work.**
    Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **Don't overreach.**
    Keep proper footing and balance at all times.
13. **Maintain tools with care.**
    Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **Disconnect tools.**
    When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
15. **Remove adjusting keys and wrenches.**
    Form the habit of checking to see that keys and

adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

16. Avoid unintentional starting.
Don't carry plugged-in tools with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

17. Outdoor use extension cords.
When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

18. Stay alert.
Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

19. Check damaged parts.
Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instructions manual. Have defective switches replaced by an authorized center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.

20. Warning.
The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operation instructions or the catalog may present a risk of personal injury.

21. Have your tool repaired by an expert.
This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules repairing of electric apliances may be carried out only by experts otherwise it may cause considerable danger for the user.

22. Connect the dust extraction device.
Whenever there are facilities for fitting a dust extraction system, make sure it is connected and used.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS.
If you should come into contact with any acid from the accumulator block, wash the affected parts with water immediately. If acid should come into contact with the eyes, rinse them immediately with water and seek medical advice as soon as possible.

1. Before using both the accumulator block and the battery charger, make sure you have read and understood the operating instructions and safety information.
2. Only use the accumulator block with the battery charger provided – using other chargers could be dangerous.
3. Keep the accumulator block, tool and battery charger away from damp and wet conditions.
4. Before using the battery charger, check all wires are properly connected.
5. If any wires on the charger are damaged, do not use it until these have been replaced.
6. When the charger is not in use it should not be plugged in. When unplugging, do not pull the plug out by the cable.
7. If the charger breaks down or suffers from other technical problems, take it to a recognised dealership to be checked before using it again. Any damaged parts must be replaced.
8. Take care when handling the accumulator block, do not drop it or knock it against other things.
9. Never attempt to repair the battery charger or accumulator block yourself; this can be extremely dangerous. Repairs should always be carried out by a recognised dealership.
10. Always unplug the charger before cleaning or carrying out any other maintenance on it.
11. Do not attempt to charge the accumulator block in temperatures of below 10 degrees or above 40 degrees centigrade.
12. The accumulator block must not be short-circuited.

When an apparatus short-circuits, the strength of the electric current is increased. This can cause the apparatus to over heat, catch fire or even explode, causing damage and also endangering the operator.

To avoid this;
1. Firstly do not connect any wires to the poles of the accumulator block;
2. Ensure that no metal objects (nails, coins, paperclips) are caught in the opening of the accumulator block;
3. do not expose the accumulator block to water or rain.

14. If the accumulator block is broken or can no longer be recharged it must be properly disposed off.
15. Never throw the accumulator block into water or a fire – it may explode.
16. When drilling or screwing in walls, floors, etc., electricity lines can be hit. Hold the tool at the plastic handle to prevent an electrical shock. Never hold the tool at the chuck or another metal part.
17. Turn the drill immediately off after the screw is fastened. Overloading and damaging the battery or motor can be prevented this way. Use the torque to loosen the fastened screw.

MOUNTING ACCESSORIES
Fig. A + C

INSERTING AND REMOVING BITS
- Turn the switch (Fig A. 3) to the locked position before fitting or removing a screwdriver bit.
- Position the screwdriver bit shaft in the mounting area of the hexagonal driving shaft.
- Push the screwdriver bit lightly into the hexagonal driving shaft (Fig A. 1) of the tool.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY
Fig. D
- Ensure that the switch is locked to prevent the tool from starting unexpectedly.
- Place the battery (6) at the bottom of the tool, as shown in the figure. Push the battery until it snaps into place.
- Push the release buttons (5) to remove the battery from the bottom of the tool.

THE BATTERY LIFE SPAN
The battery life span is limited. If the run time of a loaded battery shortens considerably, a new battery must be purchased.
If the tool is used irregularly, then charge the battery at least once every six months for an optimal result.

ЗАКРУЧИВАНИЕ/ОТКРУЧИВАНИЕ ВИНТОВ:
- Перевести вниз верхнюю половину переключателя направления вращения (рис. A. 3) для закручивания винтов;
- Перевести вверх нижнюю половину переключателя направления вращения (рис. A. 3) для откручивания винтов.

БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ
После использования инструмента блокируйте переключатель направления вращения переводом блокиратора влево,в положение блокировки. Это предотвратит нежелательное использование инструмента.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.

ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ С ВАШИМ ИНСТРУМЕНТОМ АККУМУЛЯТОР ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕН.
- Зарядное устройство должно использоваться в условиях сухого помещения в диапазоне температур от +10°C до +40°C.

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ
- Разблокировать запор аккумуляторной батареи и снять батарею с инструмента.
- Вставить штекер сетевого адаптера в гнездо, расположенное сбоку зарядного устройства.
- Подключить зарядное устройство (сетевой адаптер) к сети электропитания.
- Если аккумуляторная батарея полностью разряжена или не использовалась долгое время, то потребуется около суток для ее зарядки. Обычно зарядка аккумулятора занимает 5 часов.
- Подсоединить аккумуляторную батарею к инструменту.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением техобслуживания убедитесь в том, что инструмент не подключен к источнику питания.

Продукция компании Push конструктивно предназначена для длительной эксплуатации с минимумом технического обслуживания. Успешная и продолжительная эксплуатация инструмента зависит от должного ухода и регулярной чистки.

Чистка
Во избежание перегрева электромотора вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте.
Необходимо регулярно чистить корпус инструмента с использованием мягкой ткани и, желательно, после каждого использования.
При необходимости ткань, используемую для чистки инструмента, следует смочить мыльным раствором. Во избежание повреждения пластмассовых деталей не допускается применять растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы.

Смазка
Дополнительной смазки инструмента не требуется.

Неисправности
В случае неисправности инструмента по причине износа деталей обращайтесь в торговую точку, продавшую вам данный инструмент, или к местному дилеру по инструменту Push. На одной из последних страниц руководства показаны части и детали, которые могут быть заказаны взамен неисправных.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Во избежание транспортных повреждений инструмент поставляется в прочной упаковке. Значительная часть материалов упаковки подлежит утилизации, поэтому просим передать ее в ближайшую специализированную организацию.
При необходимости избавиться от ненужного вам более инструмента Push обращайтесь к Вашему местному дилеру по этому электроинструменту, где им смогут распорядиться безопасным с экологической точки зрения образом.

Аккумуляторные батареи подлежат переработке, для чего их следует передать в специализированный сервисный центр Push или в местный центр утилизации таких отходов. Там они будут переработаны экологически безопасным методом.

ГАРАНТИЯ
Условия предоставления гарантии изложены в прилагаемом отдельно гарантийном талоне.

CE ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ (RU)

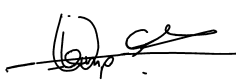
Под нашу исключительную ответственность удостоверяем, что данное изделие удовлетворяет следующим стандартам и нормативным документам ЕС:

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

согласно следующим предписаниям

98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

от 01-01-2003
ГЕНЕМОЙДЕН, НИДЕРЛАНДЫ
В. Капмхоф
Отдел контроля качества



When the battery is used under extreme hot or cold circumstances the capacity will be less per charge.

OPERATION

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Firmly hold the machine and push the bit with even pressure into the workpiece. Do not force the machine.
Use only bits that do not yet show any signs of wear. Worn bits have a negative effect on the efficiency of the machine.

TORQUE ADJUSTMENT
Fig. E
The machine has different torque settings by means of which the force for fastening and loosening screws can be determined.
- Put the torque setting ring (2) at the required torque.
- Preferably select the lowest possible setting to move the screw. Select a higher torque setting when the motor is slipping.
- If the battery gets discharged, the motor will not slip in position 4 or 5. Recharge the battery.

FASTENING AND LOOSENING SCREWS.
- Push the top half of the direction switch (Fig. A. 3) down to fasten screws.
- Push the lower half of the direction switch (Fig. A. 3) up to loosen screws.

BLOCKING THE DIRECTION SWITCH.
After use block the direction switch by pressing the lock to the left into the lock position. This action prevents unwanted operation of the machine.

CHARGING BATTERIES

THE BATTERY THAT COMES WITH THE MACHINE IS NOT FULLY CHARGED.
- Only use the battery charger at temperatures between +10 and +40 °Celsius.
- Only use the battery charger in dry rooms.

CHARGING
- Unlock the accu lock and remove the battery from the machine.
- Push the adapter plug of the mains adapter into the connector situated in the side of the charger.
- Plug the mains adapter into the (wall) socket.
- If the battery is completely discharged or not used for a long period, it takes about 24 hours to charge the battery. Normally it takes about 5 hours.
- Place the battery in the tool after charging.

MAINTENANCE

Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

The Push machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Cleaning
Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication
The machine requires no additional lubrication.

Faults
Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local Push dealer.
In the back of this manual you find an exploded view showing the parts that can be ordered.

ENVIRONMENT
In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations.
Take your unwanted machines to your local Push-dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Battery cells are recyclable. Take them to your local Push-dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of in an environmentally safe way.

GUARANTEE
The guarantee conditions can be found on the separately enclosed guarantee card.

CE DECLARATION OF CONFORMITY (GB)

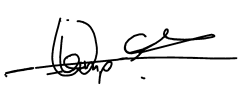
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

in accordance with the regulations.

98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

from 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department



D Deutsch

AKKUSCHRAUBER

DIE IM FOLGENDEN TEXT VERWENDETEN ZAHLEN BEZIEHEN SICH AUF DIE ABBILDUNGEN AUF SEITE 2

1. TECHNISCHE DATEN

Spannung	4,8 V
Spannung Ladegerät	230 V
Frequenz	50 Hz
Akkukapazität	600 mAh
Ladezeit	5 Stunden
Drehmomentstufen	6
Leerlaufdrehzahl	150 U/min
Gewicht (inkl. Akku)	0,4 kg
Gewicht Ladegerät	0,24 kg
Gesamtlänge	239 mm

PRODUKTINFORMATION
Abb. A + B

1 Sechskant-Bithalter
2 Drehmomenteinstellring
3 Richtungsschalter
4 Sperre
5 Löseknopf für Akku
6 Akku

LIEFERUMFANG
1 Akkuschrauber
1 Ladegerät
1 Bit
1 Bedienungsanleitung
1 Garantiekarte

Überprüfen Sie die Maschine, die losen Teile und das Zubehör auf Transportschäden.

SICHERHEITSHINWEISE

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Weist auf eine Verletzungsgefahr, Lebensgefahr oder die Gefahr einer Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung hin.

Weist auf die Gefahr elektrischen Schlags hin.

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Arbeitsweise und Bedienung der Maschine vertraut. Pflegen Sie die Maschine den Anweisungen entsprechend, damit sie stets einwandfrei funktioniert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die der Maschine beiliegende Dokumentation gut auf.

Elektrische Sicherheit

Vergewissern Sie sich stets, daß die Netzspannung der Eingangsspannung des Ladegeräts entspricht.

Das Ladegerät ist entsprechend EN 60335 doppelt isoliert; ein Erdungskabel ist deshalb nicht erforderlich.

Austausch von Kabeln oder Steckern
Entsorgen Sie alte Kabel oder Stecker, die durch neue ersetzt wurden, sofort. Es ist gefährlich, den Stecker eines abgetrennten Kabels in eine Steckdose zu stecken.

Verwendung von Verlängerungskabeln
Verwenden Sie ausschließlich genehmigte und für die Eingangsleistung der Maschine geeignete Verlängerungskabel. Die Kabeladern müssen einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm aufweisen. Bei Verwendung einer Kabeltrommel ist die Verlängerungsschnur stets vollständig abzurollen!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.**
   Unordnung im Arbeitsbereich oder auf der Werkbank bedeutet Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen im Arbeitsbereich.**
   Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.**
   Vermeiden Sie die Berührung geerdeter Gegenstände (etwa von Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken).
4. **Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen.**
   Lassen Sie Besucher nicht das Werkzeug oder Verlängerungskabel berühren. Halten Sie Besucher von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. **Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge sicher auf.**
   Unbenutzte Werkzeuge sollten an einem trockenen, hohen oder verschlossenen Ort für Kinder unerreichbar aufbewahrt werden.
6. **Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht.**
   Im vorgesehenen Leistungsbereich arbeitet es besser und sicherer.
7. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug.**
   Benutzen Sie für schwere Arbeiten keine schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte.
8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
   Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
9. **Verwenden Sie eine Schutzbrille.**
   Verwenden Sie bei Staubentwicklung eine Atemmaske.
10. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht.**
    Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benut-

7. В случае поломки или неисправности зарядного устройства следует обратиться в специализированную авторизованную организацию. Все неисправные части и детали зарядного устройства подлежат обязательной замене.
8. При обращении с аккумулятором следует избегать его падения или ударов о другие предметы.
9. Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать аккумулятор или зарядное устройство, т.к. это крайне опасно для здоровья. Ремонт должен всегда производиться только в специализированной организации.
10. Перед чисткой или проведением техобслуживания зарядное устройство должно отсоединяться от источника электропитания.
11. Не допускается осуществлять зарядку аккумулятора при температурах ниже +10°C и выше +40°C.
12. Не допускается короткое замыкание аккумулятора.

В случае короткого замыкания мощность электроэнергии в сети резко возрастает, что может привести к перегреву, возгоранию или даже взрыву аккумулятора с нанесением ущерба, а также травмированию оператора.

Во избежание этого:
1. Нельзя подсоединять какие-либо провода к клеммам аккумулятора;
2. Не допускать попадания каких-либо металлических предметов (гвоздей, монет, скрепок) в отверстия аккумулятора;
3. Не подвергать аккумулятор воздействию дождя и влаги.

14. В случае неисправности или невозможности дальнейшей эксплуатации аккумулятор должен быть утилизирован должным образом.
15. Не допускается выбрасывать аккумулятор в огонь или воду, т.к. это может вызвать его взрыв.
16. При завертывании шурупов в стенах, полах и других поверхностях существует возможность попадания в электропроводку. Во избежание поражения электротоком при работе всегда следует держаться за пластмассовую рукоятку инструмента.
17. По окончании завертывания шурупа следует немедленно отключить инструмент. Таким образом вы избежите возможности перегрузки и повреждения его аккумуляторной батареи или электродвигателя. Для вывинчивания шурупов пользуйтесь регулятором усилия (крутящего момента).

УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
Рис. A и C

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА НАСАДОК И ГОЛОВОК
- Перед тем, как установить или снять отверточную насадку, следует повернуть выключатель в положение блокировки (рис. A 3).
- Установить хвостовик отверточной насадки в приемное отверстие шестигранного ведущего вала.
- Слегка надавить отверточной насадкой на шестигранный вал инструмента (рис. A 1).

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
Рис. D
- Во избежание неожиданного включения инструмента убедитесь, что выключатель заблокирован.
- Присоединить аккумуляторный блок (6) к нижней части инструмента, как показано на иллюстрации. Задвинуть блок на место до защелкивания.
- Для снятия аккумуляторной батареи нажмите разблокирующие кнопки (5) и отсоедините аккумулятор от инструмента.

СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
Срок службы аккумуляторной батареи ограничен. Если время работы инструмента при полной зарядке батареи значительно снижается, то следует приобрести новую батарею.

Если же инструмент применяется нерегулярно, тогда для оптимальных результатов батарею следует заряжать минимум раз в полгода.

При использовании инструмента в чрезвычайно холодных или жарких условиях стандартной зарядки батареи будет хватать на меньшее время.

РАБОТА ИНСТРУМЕНТОМ

При работе с инструментом необходимо всегда соблюдать правила техники безопасности и соответствующие нормы.

Надежно удерживая инструмент в руках, с равномерным усилием надавливайте насадкой на заготовку. Не следует чрезмерно давить на инструмент. В работе используйте только насадки, не имеющие признаков износа. Применение изношенных насадок может отрицательно сказаться на производительности инструмента.

РЕГУЛИРОВКА КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА.
Рис. E
Ваш инструмент способен обеспечивать различный крутящий момент при выполнении операций закручивания/ откручивания винтов с разным усилием:
- С помощью регулятора (2) установить требуемую величину крутящего момента;
- Предпочтительно следует устанавливать крутящий момент на минимальное значение в начале завинчивания, а в случае «пробуксовывания» электромотора в процессе работы - увеличить значение до необходимого уровня.
- Если аккумулятор разрядился, то электромотор не будет «пробуксовывать» в положении 4 и 5. Следует подзарядить аккумулятор.

инструмента. При работе вне помещений надевайте резиновые перчатки и обувь на нескользкой подошве; длинные волосы прячьте под головной убор.

9. **Используйте защитные очки.**
   Также надевайте лицевой щиток или респиратор, если при работе образуется пыль.
10. **Обращение с сетевым шнуром.**
    Запрещается переносить инструмент за сетевой шнур и выдергивать вилку из розетки за шнур. Вынимать вилку можно только держась за саму вилку. Сетевой шнур следует держать вдали от источников тепла, масел и острых предметов.
11. **Закрепляйте заготовку.**
    Всегда применяйте зажимы, струбцины или тиски для закрепления заготовки. Это высвобождает ваши руки и дает более эффективное управление вашим инструментом.
12. **Не тянитесь, нарушая своё равновесие.**
    Постоянно соблюдайте устойчивое положение тела.
13. **Выполняйте тщательный уход за инструментом.**
    Содержите его в чистоте и заточенном состоянии (если это применимо) для более эффективной и безопасной работы. Соблюдайте инструкции по техническому обслуживанию, смазке и рекомендации по замене его принадлежностей. Регулярно осматривайте сетевой шнур и при обнаружении повреждений отдавайте инструмент в ремонт в специализированную мастерскую. Регулярно осматривайте удлинители и заменяйте их при необходимости. Содержите рукоятки инструмента сухими, чистыми и не допускайте попадания на них масла и консистентной смазки.
14. **Обесточивайте инструмент.**
    Следует обязательно вынимать штекерную вилку из сетевой розетки в следующих случаях: когда инструмент не используется, перед проведением техобслуживания и при замене принадлежностей, таких, как ножи, насадки или головки.
15. **Убирайте все ключи и регулировочный инструмент.**
    Возьмите за правило перед включением инструмента осматривать его и убирать с него все гаечные ключи и другие приспособления.
16. **Избегайте случайного или неправильного включения инструмента.**
    Вставляя вилку шнура в сетевую розетку, убедитесь, что инструмент выключен. Не переносите инструмент при включенном в розетку сетевом шнуре, держа палец на кнопке включения.
17. **Удлинители для наружной работы.**
    При работе вне помещения используйте только удлинительные кабели, предназначенные для этой цели и признанные пригодными специальной маркировкой.
18. **Соблюдайте осторожность.**
    Постоянно удерживайте внимание на выполняемой операции; не теряйте здравого смысла. Запрещается использовать инструмент, если Вы чувствуете усталость.
19. **Визуальный осмотр на предмет повреждений.**
    Перед включением инструмента осмотрите кожухи и защитные приспособления. Проверьте правильность отладки деталей, отсутствие заклинивания подвижных частей, правильность монтажа, наличие повреждений и иные дефекты, способные нарушить должное функционирование инструмента.
    Защитные кожухи и другие поврежденные детали подлежат ремонту или замене в специализированной сервисной мастерской, если иное не оговорено в настоящем руководстве. Неисправные выключатели следует заменять в специализированной мастерской. Запрещается использовать инструмент с неисправным выключателем.
20. **Внимание!**
    В интересах личной безопасности применяйте только оснастку и принадлежности, рекомендованные в инструкции по эксплуатации или каталоге. Применение другой оснастки и принадлежностей может привести к травматизму.
21. **Ремонтируйте ваш инструмент у специалиста.**
    Данный электроинструмент изготовлен в соответствии со специальными требованиями техники безопасности. Ремонт электроинструмента и приборов может выполняться только авторизованным специалистом, в противном случае, это может привести к серьезным опасным последствиям для пользователя.
22. **Подключайте устройство пылевытяжки.**
    В случаях, когда предусмотрено подключение к инструменту системы удаления пыли, ее следует подключать и использовать.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При попадании содержащейся в аккумуляторе кислоты на какую-либо часть тела ее необходимо немедленно смыть обильным количеством воды. В случае попадания кислоты в глаза следует также незамедлительно промыть их водой и срочно обратиться за медицинской помощью.

1. Перед использованием аккумулятора и зарядного устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и правилами техники безопасности и усвойте их.
2. Применяйте только аккумулятор и зарядное устройство, входящие в комплект поставки. Использование зарядных устройств другого типа может представлять опасность для здоровья.
3. Не допускается хранение аккумулятора, самого инструмента и зарядного устройства в условиях повышенной влажности.
4. Перед использованием зарядного устройства проверьте правильность и качество подключения всех проводов.
5. В случае повреждения каких-либо проводов зарядного устройства они должны быть заменены до начала использования инструмента.
6. Не рекомендуется держать зарядное устройство в сетевой розетке, если оно в этот момент не используется по назначению. При отключении прибора от сети питания недопустимо извлечение его из розетки, держась за электрошнур.

zen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

11. **Sichern Sie das Werkstück.**
    Verwenden Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu halten. Das ist sicherer, als es mit der Hand zu halten, und ermöglicht die beidhändige Bedienung des Werkzeugs.
12. **Übernehmen Sie sich nicht.**
    Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
13. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig.**
    Mit scharfen und sauberen Werkzeugen arbeiten Sie besser und sicherer. Befolgen Sie die Anweisungen für das Schmieren und den Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie die Kabel des Werkzeugs regelmäßig, und lassen Sie sie bei Beschädigung bei einer autorisierten Kundendienststelle reparieren. Kontrollieren Sie die verwendeten Verlängerungskabel regelmäßig, und tauschen Sie sie aus, wenn Sie eine Beschädigung feststellen. Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
14. **Ziehen Sie den Netzstecker.**
    Bei Nichtverwendung, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel (z. B. von Sägeblättern, Bits oder Schneiden).
15. **Entfernen Sie Einstellschlüssel und- werkzeuge.**
    Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten des Werkzeugs sicherzustellen, daß alle Einstellschlüssel bzw. -werkzeuge entfernt wurden.
16. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten.**
    Tragen Sie an das Stromnetz angeschlossene Werkzeuge nicht mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
17. **Verwendung von Verlängerungskabeln im Freien.**
    Verwenden Sie beim Einsatz der Maschine im Freien ausschließlich geeignete und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
18. **Seien Sie stets aufmerksam.**
    Passen Sie auf, was Sie tun. Gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
19. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen.**
    Bevor Sie das Werkzeug weiter verwenden, sollten Sie die Schutzvorrichtungen oder andere beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und zweckmäßige Funktion überprüfen. Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf korrekte Ausrichtung und ungehinderten Lauf beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen und korrekte Montage sowie alle anderen Aspekte, die sich auf das einwandfreie Funktionieren des Geräts auswirken könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder andere beschädigte Teile sollten vorbehaltlich gegenteiliger Angaben in der vorliegenden Bedienungsanleitung in einem autorisierten Kundendienstzentrum repariert oder ausgetauscht werden. Lassen Sie defekte Schalter in einem autorisierten Kundendienstzentrum austauschen. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten läßt.
20. **Achtung!**
    Verwenden Sie zur Vermeidung einer Verletzungsgefahr ausschließlich Zubehör oder Vorsatzgeräte, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung empfohlen werden.
21. **Lassen Sie Ihr Werkzeug nur von Fachleuten reparieren.**
    Dieses Elektrogerät erfüllt die einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Elektrogeräte dürfen nur von Fachleuten repariert werden, da andernfalls schwerwiegende Sicherheitsrisiken für den Benutzer entstehen können.
22. **Schalten Sie die Staubabsaugungsvorrichtung ein.**
    Stellen Sie, wenn ein Anschluß für eine Staubabsaugungsvorrichtung vorhanden ist, sicher, daß eine solche auch angeschlossen und verwendet wird.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie mit Batteriesäure in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffenen Körperteile sofort mit Wasser ab. Sollten Sie Batteriesäure in die Augen bekommen, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus, und konsultieren Sie schnellstmöglich einen Arzt.

1. Bevor Sie den Akkupack oder das Ladegerät benutzen, vergewissern Sie sich, daß Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitsinformationen gelesen und verstanden haben.
2. Verwenden Sie für den Akkupack ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann gefährlich sein.
3. Halten Sie den Akkupack, das Werkzeug und das Ladegerät fern von Feuchte und Nässe.
4. Überprüfen Sie vor der Benutzung des Ladegeräts, daß sämtliche Kabel korrekt angeschlossen sind.
5. Sollten an Kabeln des Ladegeräts Beschädigungen festgestellt werden, so benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die beschädigten Kabel ersetzt worden sind.
6. Das Ladegerät sollte nicht an das Stromnetz angeschlossen sein, wenn es nicht benutzt wird. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
7. Wenn das Ladegerät ausfällt oder andere technische Probleme aufweist, bringen Sie es zu einem anerkannten Händler, und lassen Sie es überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Alle beschädigten Teile müssen ersetzt werden.
8. Gehen Sie vorsichtig mit dem Akkupack um. Lassen Sie ihn nicht fallen oder gegen andere Gegenstände stoßen.
9. Versuchen Sie nie, das Ladegerät oder den Akkupack selbst zu reparieren. Dies kann extrem gefährlich sein. Reparaturen sollten nur von einem anerkannten Händler durchgeführt werden.
10. Ziehen Sie stets den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder andere Pflegemaßnahmen ergreifen.
11. Versuchen Sie nicht, den Akkupack bei Temperaturen unter 10 Grad Celsius oder über 40 Grad Celsius aufzuladen.
12. Der Akkupack darf nicht kurzgeschlossen werden.

Bei Kurzschluß eines Apparats steigt die Stromstärke an. Dies kann zur Überhitzung, Entzündung oder sogar Explosion des Apparats führen, Schäden verursachen und die körperliche Unversehrtheit des Bedieners in Gefahr bringen.

Um dies zu vermeiden:

1. Schließen Sie keine Kabel an die Pole des Akkupacks an.
2. Vergewissern Sie sich, daß sich keine Metallgegenstände (Nägel, Münzen, Heftklammern) in der Öffnung des Akkupacks befinden.
3. Schützen Sie den Akkupack vor Regen oder anderer Nässe.

14. Ist der Akkupack beschädigt oder kann nicht mehr aufgeladen werden, so ist er vorschriftsmäßig zu entsorgen.
15. Werfen Sie den Akkupack nie ins Wasser oder ins Feuer. Er könnte explodieren.
16. Beim Bohren oder Schrauben in Wänden, Fußböden usw. können elektrische Leitungen beschädigt werden. Halten Sie das Werkzeug am Kunststoffgriff, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Halten Sie das Werkzeug nie am Futter oder anderen Metallteilen fest.
17. Schalten Sie den Schrauber sofort aus, wenn die Schraube fest angezogen ist. Auf diese Weise können Sie die Überlastung und Beschädigung des Akkus oder des Motors vermeiden. Verwenden Sie zum Lösen der angezogenen Schraube das adäquate Drehmoment.

MONTAGE DES ZUBEHÖRS
Abb. A + C

EINSETZEN UND ENTFERNEN VON BITS
- Bringen Sie den Schalter (Abb. A, 3) in Verschlußposition, bevor Sie ein Schraubenzieher-Bit einsetzen oder entfernen.
- Führen Sie das Schraubenzieher-Bit in den Bithalter (Abb. A, 1) ein.

EINSETZEN UND ENTFERNEN DES AKKUS
Abb. D
- Vergewissern Sie sich, daß der Schalter blockiert ist, damit sich das Werkzeug nicht unbeabsichtigt einschalten kann.
- Setzen Sie den Akku (6) der Abbildung entsprechend in den Werkzeuggriff ein. Schieben Sie den Akku so weit in das Gerät hinein, bis er einrastet.
- Zum Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug drücken Sie die entsprechenden Löseknöpfe (5).

LEBENSDAUER DES AKKUS
Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt. Wenn sich die Betriebszeit eines Akkus wesentlich verkürzt, muß ein neuer Akku angeschafft werden.

Bei unregelmäßigem Gebrauch des Werkzeugs wird für eine optimale Funktion empfohlen, den Akku halbjährlich mindestens einmal aufzuladen.

Extreme Hitze oder Kälte verringern die Leistungsfähigkeit des Akkus.

BETRIEB

Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise und geltenden Vorschriften.

Halten Sie die Maschine fest, und pressen Sie das Bit unter gleichmäßigem Druck in das Werkstück. Überlasten Sie die Maschine nicht.
Verwenden Sie ausschließlich Bits, die keine Verschleißerscheinungen aufweisen. Verschlissene Bits wirken sich negativ auf die Effizienz der Maschine aus.

DREHMOMENTEINSTELLUNG
Abb. E
Die Maschine verfügt über verschiedene Drehmomentstufen, mittels derer sich die Kraft bestimmen läßt, die zum Anziehen oder Lösen von Schrauben aufgewandt wird.
- Stellen Sie am Drehmomenteinstellring (2) das gewünschte Drehmoment ein.
- Verwenden Sie zum Anziehen oder Lösen von Schrauben vorzugsweise die niedrigste mögliche Einstellung. Wählen Sie ein höheres Drehmoment, wenn der Motor durchdreht.
- Bei entladenem Akku, arbeitet der Motor in Position 4 oder 5 nicht. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

ANZIEHEN UND LÖSEN VON SCHRAUBEN
- Drücken Sie zum Anziehen von Schrauben die obere Hälfte des Richtungsschalters (Abb. A, 3) nach unten.
- Drücken Sie zum Lösen von Schrauben die untere Hälfte des Richtungsschalters (Abb. A, 3) nach oben.

BLOCKIEREN DES RICHTUNGSSCHALTERS
Blockieren Sie den Richtungsschalter nach Verwendung des Geräts, indem Sie den Riegel nach links in die Verschlußstellung schieben. Auf diese Weise vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine.

Russian

АККУМУЛЯТОРНАЯ ОТВЕРТКА

ПРИВОДИМЫЕ НИЖЕ В ТЕКСТЕ ЦИФРЫ СООТВЕТСТВУЮТ РИСУНКАМ НА СТРАНИЦЕ 2.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	4,8 В⎓
Напряжение питания зарядного устройства	230 В~
Частота зарядного устройства	50 Гц
Ёмкость аккумулятора	600 мА/час
Время зарядки	5 часов
Количество рабочих скоростей	6
Скорость без нагрузки	150/мин
Масса (с батареей)	0,4 кг
Масса зарядного устройства	0,24 кг
Габаритная длина	239 мм

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
Рис. A и B.
1. Шестигранный приводной вал
2. Переключатель скорости (вращающего момента)
3. Переключатель направления вращения
4. Запор
5. Кнопка отсоединения аккумулятора
6. Батарея аккумуляторная

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
1 Аккумуляторная отвертка
1 Зарядное устройство
1 Крестовых насадки
1 Руководство по эксплуатации
1 Гарантийный талон

Осмотрите инструмент и отдельно поставляемые детали и принадлежности на предмет транспортных повреждений.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем руководстве использованы следующие символы:

Риск травмирования оператора, опасность для жизни или возможность повреждения инструмента в случае несоблюдения приведенных в данном руководстве инструкций.

Опасность поражения электрическим током.

Перед началом эксплуатации инструмента внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Ознакомьтесь с принципом работы и управления инструментом. В целях обеспечения нормального функционирования инструмента необходимо соблюдать инструкции по уходу и техобслуживанию. Данное руководство и прилагаемую документацию следует хранить вместе с инструментом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что напряжение сетевого питания соответствует значению входящего напряжения, указанному на идентификационной табличке зарядного устройства.

Ваше зарядное устройство оснащено двойной изоляцией согласно норме EN60335 и не требует заземления.

Замена электрошнуров и вилок
Незамедлительно избавляйтесь от прежних электрошнуров и вилок после их замены на новые. Включение в сеть неподключенных с другого конца электрошнуров опасно для жизни.

Использование удлинителей
Для подачи электропитания к инструменту необходимо использовать только оригинальные удлинители с минимальным диаметром токопроводящей жилы = 1,5 мм^2. В случае использования удлинителя бобинного типа необходимо, чтобы удлинитель был полностью выпущен из бобины.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
1. **Содержите рабочее место в чистоте и порядке.**
   Беспорядок в зоне работы и на рабочем столе могут привести к несчастному случаю.
2. **Тщательно выбирайте условия для работы.**
   Не выставляйте (электро)инструмент под дождь и не используйте его во влажных и сырых помещениях. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте инструмент вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
3. **Предохраняйтесь от удара электротоком.**
   Избегайте контакта частей тела с заземленными поверхностями (например, с трубами, радиаторами отопления, системами охлаждения и т.п.)
4. **Не допускайте к инструменту детей.**
   Не разрешайте другим лицам касаться инструмента и сетевого шнура. Не допускайте посторонних лиц в рабочую зону.
5. **Храните инструмент в безопасном месте.**
   Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, высокорасположенном или запертом месте, недоступном для детей.
6. **Не прикладывайте излишних усилий к инструменту.**
   Его работа будет более эффективной и безопасной в пределах указанных рабочих параметров.
7. **Применяйте должное оборудование и приспособления.**
   Недопустимо использование легкого инструмента или насадок для выполнения работы, предназначенной для мощного инструмента.
8. **Носите подходящую рабочую одежду.**
   Не надевайте слишком свободную одежду и ювелирные украшения, которые могут попасть в движущиеся части

λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του μηχανήματος και τον τακτικό καθαρισμό.

Καθαρισμός
Να διατηρείτε καθαρές τις σχισμές εξαερισμού του μηχανήματος για να αποτρέπεται η υπερθέρμανση του κινητήρα.
Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μηχανήματος χρησιμοποιώντας καθαρό ύφασμα, κατά προτίμηση μετά από την κάθε χρήση. Καθαρίζετε τις σχισμές εξαερισμού από τη σκόνη και τη βρομιά.
Εάν η βρομιά δεν απομακρύνεται, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα βρεγμένο με νερό με σαπούνι. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, αλκοόλη, νερό με αμμωνία κ.λπ. Οι διαλύτες αυτοί ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά μέρη.

Λίπανση
Το μηχάνημα δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Βλάβες
Σε περίπτωση που προκύψει κάποια βλάβη π.χ. μετά από τη φθορά κάποιου μέρους, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αντιπροσωπεία Push.
Στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου υπάρχει ένα αναπτυγμένο διάγραμμα στον οποίο εμφανίζονται τα μέρη που μπορείτε να παραγγείλετε.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
Προκειμένου να αποτραπεί βλάβη του μηχανήματος κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, αυτό παραδίνεται σε ανθεκτική συσκευασία. Το μεγαλύτερο μέρος από τα υλικά της συσκευασίας μπορεί να ανακυκλωθεί. Απορρίψτε αυτά τα υλικά σε κατάλληλες θέσεις ανακύκλωσης.
Μεταφέρετε τα άχρηστα μηχανήματα στην τοπική αντιπροσωπεία Push. Εκεί, θα απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τα στοιχεία των μπαταριών είναι ανακυκλώσιμα. Μεταφέρετέ τα στην αντιπροσωπεία Push της περιοχής σας ή σε σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας. Οι μπαταρίες που έχουν συλλεχθεί θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Μπορείτε να βρείτε τους όρους της εγγύησης στην κάρτα εγγύησης που εσωκλείεται ξεχωριστά

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΒΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ (GR)

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν πληροί τα παρακάτω πρότυπα ή τα έγγραφα προτύπων.

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

σύμφωνα με τους κανονισμούς.

98/37/ΕΟΚ,
73/23/ΕΟΚ,
89/336/ΕΟΚ

από τις 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Τμήμα ποιοτικού ελέγχου

AKKU AUFLADEN

Der mit der Maschine gelieferte Akku ist nicht vollständig geladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei Temperaturen zwischen +10 °C und +40 °C.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

AUFLADUNG
- Lösen Sie die Akkuhalterung, und entfernen Sie den Akku aus der Maschine.
- Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Steckerbuchse an der Seite des Ladegeräts ein.
- Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in die (Wand-)Steckdose.
- Wenn der Akku komplett entladen ist oder über einen langen Zeitraum nicht verwendet wurde, kann der Ladevorgang etwa 24 Stunden in Anspruch nehmen. Normalerweise beträgt die Ladezeit rund fünf Stunden.
- Setzen Sie den Akku nach dem Aufladen in das Werkzeug ein.

WARTUNG

Vergewissern Sie sich, daß die Maschine keinen Strom führt, bevor Sie Wartungsarbeiten am Motor durchführen.

Push-Maschinen wurden für eine lange Betriebsdauer bei minimaler Wartung konzipiert. Zur Gewährleistung eines dauerhaften einwandfreien Betriebs sollten sie angemessen gepflegt und regelmäßig gereinigt werden.

Reinigung
Halten Sie die Belüftungsöffnungen der Maschine sauber, um eine Überhitzung zu vermeiden.
Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Halten Sie die Belüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz.
Läßt sich eine Verschmutzung nicht trocken entfernen, dann verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniaklösung usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile des Geräts beschädigen.

Schmierung
Die Maschine bedarf keiner zusätzlichen Schmierung.

Störungen
Sollten Störungen auftreten, etwa durch Verschleiß eines Teils, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Push-Händler in Verbindung.
Auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Explosionszeichnung mit den lieferbaren Ersatzteilen.

UMWELTSCHUTZ
Um die Maschine vor Transportschäden zu schützen, wird Sie in einer stabilen Verpackung ausgeliefert. Das Verpackungsmaterial ist zum größten Teil wiederverwertbar. Bitte entsorgen Sie diese Materialien in den dafür vorgesehenen Recyclinghöfen.
Wollen Sie Ihre Maschine entsorgen, so bringen Sie sie bitte zu Ihrem örtlichen Push-Händler. Dort wird sie auf umweltverträgliche Weise beseitigt

Akkuzellen sind wiederverwertbar. Bringen Sie sie zu Ihrem örtlichen Push-Händler oder einem Recyclinghof. Die gesammelten Akkus werden wiederverwertet oder auf umweltverträgliche Weise entsorgt.

GARANTIE
Für die Garantiebedingungen lesen Sie bitte die separat beiliegende Garantiekarte.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (D)

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien

98/37/EWG,
73/23/EWG,
89/336/EWG

01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Qualitätsabteilung

NL Nederlands

Draadloze schroevendraaier

DE NUMMERS IN ONDERSTAANDE TEKST KOMEN OVEREEN MET DE AFBEELDINGEN OP PAGINA 2.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning	4,8 V
Oplader	230 V
Frequentie	50 Hz
Batterijcapaciteit	600 mAh
Laadtijd	5 uur
Torsie	6
Snelheid Onbelast	150/min
Gewicht (incl. batterij)	0,4 kg
Gewicht oplader	0,24 kg
Totale lengte	239 mm

PRODUCTINFORMATIE
Fig. A+B.
1 Zeskantige aandrijfas
2 Instelring torsie
3 Richtingsschakelaar
4 Vergrendeling
5 Batterijontgrendelknop
6 Batterij

INHOUD VAN DE VERPAKKING
1 Draadloze schroevendraaier
1 Oplader
1 Bitje
1 Gebruikershandleiding
1 Garantiekaart

Controleer de machine, losse onderdelen en accessoires op transportschade.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende symbolen worden in deze gebruikersinstructies gebruikt:

Wijst op risico van persoonlijk letsel, levensbedreigende situaties of schade aan het gereedschap bij het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

Wijst op het risico van elektrische schokken.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u weet hoe de machine werkt en hoe u deze moet bedienen. Onderhoud de machine volgens de instructies en verzeker u ervan dat de machine goed werkt. Bewaar deze handleiding en bijgesloten documentatie bij de machine.

Elektrische veiligheid

Controleer altijd of het voltage overeen komt met het inputvoltage van de oplader.

De oplader is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN -60335; een aardedraad is daarom niet nodig.

Vervangen van snoeren of stekkers
Gooi oude kabels en stekkers onmiddellijk weg wanneer u deze heeft vervangen. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in het stopcontact te steken.

Het gebruik van verlengsnoeren
Gebruik alleen een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de ingangsvoeding van de machine. De minimum conductormaat is 1,5 mm2. Wanneer u gebruik maakt van een kabelhaspel dient u de haspel altijd volledig af te rollen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
1. **Houd de werkruimte schoon.**
   Rommelige ruimten en werkbanken veroorzaken ongelukken.
2. **Denk om de werkomgeving.**
   Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik geen elektrisch gereedschap op vochtige of natte locaties. Houd de werkruimte goed verlicht. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
3. **Bescherm tegen elektrische schokken.**
   Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren en koelingen).
4. **Houd uit de buurt van kinderen.**
   Laat omstanders niet in contact komen met het gereedschap of het verlengsnoer. Alle omstanders moeten uit de buurt van het werkgebied blijven.
5. **Berg gereedschap op.**
   Wanneer gereedschap niet wordt gebruikt, dient het te worden bewaard op een droge, hoge of afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen.
6. **Voer het apparaat niet op.**
   Het apparaat zal beter en veiliger werken bij de snelheid waarvoor het bedoeld was.
7. **Gebruik het juiste gereedschap.**
   Overbelast klein gereedschap of hulpstukken niet met werk voor zwaar gereedschap.
8. **Draag de juiste kleding.**
   Draag geen loszittende kleding of sieraden. Dit kan vast komen te zitten in bewegende delen. Bij werk buitenshuis worden rubber handschoenen en antislipschoenen aanbevolen. Draag iets wat het haar bedekt om lang haar te beschermen.
9. **Gebruik een veiligheidsbril.**
   Gebruik tevens een gezichts- of stofmasker wanneer het werk stoffig is.
10. **Misbruik het snoer niet.**
    Draag het gereedschap nooit bij het snoer en geef er nooit een ruk aan om het snoer uit het contact te trekken. Houd het snoer weg van warmte, olie en scherpe randen.
11. **Zet het werk vast.**
    Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Het is veiliger dan uw handen

πρόκλησης ηλεκτροπληξίας. Ποτέ μην κρατάτε το εργαλείο από το τσοκ ή από οποιοδήποτε άλλο μεταλλικό μέρος.
17. Αφού βιδώσετε τη βίδα, απενεργοποιήστε αμέσως το τρυπάνι. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να αποτραπεί η υπερφόρτωση ή η πρόκληση βλάβης στην μπαταρία ή στον κινητήρα. Χρησιμοποιήστε το ροπόκλειδο για να ξεσφίξετε τη βίδα που βιδώσατε.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
Εικ. Α+Γ.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΥΤΗΣ
- Στρέψτε το διακόπτη (εικ. Α. 3) στη θέση ασφάλισης πριν τοποθετήσετε ή πριν αφαιρέσετε μια μύτη κατσαβιδιού.
- Τοποθετήστε τον άξονα της μύτης του κατσαβιδιού στη θέση σύνδεσης του εξαγωνικού άξονα μετάδοσης της κίνησης.
- Πιέστε ελαφρά τη μύτη του κατσαβιδιού μέσα στον εξαγωνικό άξονα μετάδοσης της κίνησης (εικ. Α. 1) του εργαλείου.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Εικ. Δ
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ασφαλισμένος, ώστε να αποτρέψετε την απροσδόκητη έναρξη λειτουργίας του εργαλείου.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία (6) στο κάτω μέρος του εργαλείου, όπως φαίνεται στην εικόνα. Πιέστε τη μπαταρία, μέχρις ότου ασφαλίσει στη θέση της.
- Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης (5) για να αφαιρέσετε τη μπαταρία από το κάτω μέρος του εργαλείου.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περιορισμένη. Εάν ο χρόνος λειτουργίας μιας φορτισμένης μπαταρίας μειωθεί σημαντικά, θα πρέπει να αγοράσετε μια καινούργια μπαταρία.

Εάν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται τακτικά, τότε να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον κάθε έξι μήνες για να έχετε βέλτιστα αποτελέσματα.
Όταν η μπαταρία χρησιμοποιείται υπό ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας, τότε η χωρητικότητα ανά κύκλο φόρτισης θα είναι μικρότερη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

Κρατήστε σταθερά το μηχάνημα και πιέστε τη μύτη στο εργαλείο ασκώντας ομοιόμορφη πίεση. Μην βιάζετε το μηχάνημα.
Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μύτες οι οποίες δεν παρουσιάζουν ακόμη σημάδια φθοράς. Οι φθαρμένες μύτες περιορίζουν την αποτελεσματικότητα του μηχανήματος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΡΟΠΗΣ
Εικ. Ε
Το μηχάνημα διαθέτει διάφορες ρυθμίσεις ροπής, μέσω των οποίων μπορείτε να καθορίσετε τη δύναμη με την οποία μπορείτε να σφίξετε ή να ξεσφίξετε τις βίδες.
- Ρυθμίστε το δακτύλιο ρύθμισης της ροπής (2) στην απαιτούμενη ροπή.
- Κατά προτίμηση επιλέξτε τη μικρότερη δυνατή ρύθμιση για να μετακινήσετε τη βίδα. Επιλέξετε μεγαλύτερη ρύθμιση ροπής όταν ο κινητήρας ολισθαίνει.
- Εάν η μπαταρία αποφορτιστεί, ο κινητήρας δεν θα ολισθήσει στη θέση 4 ή 5. Επαναφορτίστε τη μπαταρία.

ΣΦΙΞΙΜΟ ΚΑΙ ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΩΝ ΒΙΔΩΝ.
- Πιέστε προς τα κάτω το πάνω μισό του διακόπτη κατεύθυνσης (εικ. Α. 3) για να σφίξετε τις βίδες.
- Πιέστε προς τα πάνω το πάνω μισό του διακόπτη κατεύθυνσης (εικ. Α. 3) για να χαλαρώσετε τις βίδες.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ.
Μετά από τη χρήση, κλειδώστε το διακόπτη κατεύθυνση πατώντας την κλειδαριά προς τα αριστερά, στη θέση ασφάλισης. Αυτή η ενέργεια αποτρέπει τυχόν ανεπιθύμητη λειτουργία του μηχανήματος.

Φόρτιση των μπαταριών

Η μπαταρία που συνοδεύει το μηχάνημα δεν είναι πλήρως φορτισμένη.
- Να χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών υπό θερμοκρασίες μεταξύ +10 και +40°C.
- Να χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας αποκλειστικά σε στεγνούς χώρους.

ΦΟΡΤΙΣΗ
- Απασφαλίστε την ασφάλεια του συσσωρευτή και αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.
- Εισαγάγετε το βύσμα του τροφοδοτικού ρεύματος στην υποδοχή σύνδεσης που βρίσκεται το πλάι του φορτιστή.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα (του τοίχου).
- Εάν η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα, η φόρτιση της μπαταρίας διαρκεί περίπου 24 ώρες. Κανονικά, διαρκεί περίπου 5 ώρες.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία στο εργαλείο μετά από τη φόρτιση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης στον κινητήρα.

Τα μηχανήματα Push έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργούν για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική

17. **Για χρήσεις στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε προεκτάσεις.**
Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται στο ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε μόνο προεκτάσεις που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και φέρουν τις αντίστοιχες σημάνσεις.
18. **Να είστε συνεχώς σε εγρήγορση.**
Να προσέχετε αυτό που κάνετε. Να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην λειτουργείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
19. **Ελέγχετε τα μέρη που παρουσιάζουν ζημιές.**
Προτού χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το εργαλείο, ελέγχετε προσεκτικά κάθε εξάρτημα προφύλαξης ή κάθε άλλο εξάρτημα που τυχόν έχει υποστεί ζημιά για να διαπιστώσετε αν λειτουργεί σωστά και αν επιτελεί την εργασία για την οποία προορίζεται. Ελέγχετε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, δέσμευση των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων, κακή στερέωση, καθώς και κάθε άλλη συνθήκη που ενδέχεται να επηρεάσει δυσμενώς τη λειτουργία του εργαλείου. Κάθε εξάρτημα προφύλαξης ή άλλο εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευάζεται κατάλληλα από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά σε άλλο σημείο του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών. Να αναθέτετε την αντικατάσταση των ελαττωματικών διακοπτών σε εξουσιοδοτημένο κέντρο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν είναι σε θέση να το θέτει εντός και εκτός λειτουργίας.
20. **Προειδοποίηση.**
Η χρήση οποιουδήποτε άλλου εξαρτήματος ή προσαρτήματος διαφορετικού από αυτό που συνιστάται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας ή στον κατάλογο ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
21. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σε ειδικό.**
Αυτή η ηλεκτρική συσκευή πληροί τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας. Η επισκευή ηλεκτρικών συσκευών μπορεί να εκτελείται αποκλειστικά από ειδικούς, διαφορετικά ενδέχεται να υπάρχει σημαντικός κίνδυνος για το χρήστη.
22. **Συνδέστε τη συσκευή εξαγωγής της σκόνης.**
Κάθε φορά που υπάρχουν οι εγκαταστάσεις για την τοποθέτηση συστήματος εξαγωγής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξύ από το μπλοκ του συσσωρευτή, πλύνετε αμέσως με νερό τα μέρη με τα οποία ήρθε σε επαφή. Στην περίπτωση που το οξύ έρθει σε επαφή με τα μάτια, πλύνετέ τα αμέσως με νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή το συντομότερο δυνατό.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το μπλοκ του συσσωρευτή και το φορτιστή της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε και κατανοήσατε τις οδηγίες χειρισμού, καθώς και τις πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια.
2. Να χρησιμοποιείτε το μπλοκ του συσσωρευτή αποκλειστικά με τον παρεχόμενο φορτιστή της μπαταρίας – η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να είναι επικίνδυνη.
3. Να διατηρείτε το μπλοκ του συσσωρευτή, το εργαλείο και το φορτιστή της μπαταρίας μακριά από συνθήκες υγρασίας και υγρούς χώρους.
4. Πριν από τη χρήση του φορτιστή της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.
5. Εάν κάποιο από τα καλώδια του φορτιστή έχει φθαρεί, μην τον χρησιμοποιήσετε μέχρις ότου αντικαταστήσετε τα καλώδια.
6. Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, δεν θα πρέπει να παραμένει συνδεδεμένος στην πρίζα. Κατά την αποσύνδεση, μην τραβήξετε το φις χρησιμοποιώντας το καλώδιο.
7. Εάν ο φορτιστής χαλάσει ή παρουσιάσει άλλα τεχνικά προβλήματα, αναθέστε τον έλεγχό του σε εγκεκριμένη αντιπροσωπεία πριν τον χρησιμοποιήσετε και πάλι. Όλα τα μέρη που έχουν πάθει βλάβη θα πρέπει να αντικατασταθούν.
8. Δώστε προσοχή κατά το χειρισμό του μπλοκ του συσσωρευτή, μην αφήνετε να πέσει και μην το χτυπάτε πάνω σε άλλα αντικείμενα.
9. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το φορτιστή της μπαταρίας ή το μπλοκ του συσσωρευτή. Αυτό μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται πάντα από εγκεκριμένη αντιπροσωπεία.
10. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιωνδήποτε εργασιών συντήρησης σε αυτόν.
11. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε το μπλοκ του συσσωρευτή υπό θερμοκρασίες χαμηλότερες από 10 βαθμούς ή υψηλότερες από 40 βαθμούς Κελσίου.
12. Το μπλοκ του συσσωρευτή δεν θα πρέπει ποτέ να βραχυκυκλώνεται.

Όταν μια συσκευή βραχυκυκλωθεί, η ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος αυξάνεται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, ανάφλεξη ή έκρηξη της συσκευής, προκαλώντας βλάβη, καθώς και κίνδυνο για τη ζωή του χειριστή.

Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο:

1. Πρώτον, μην συνδέετε κανένα καλώδιο στους πόλους του μπλοκ του συσσωρευτή.
2. Βεβαιωθείτε ότι στο άνοιγμα του μπλοκ του συσσωρευτή δεν έχει εμπλακεί κανένα μεταλλικό αντικείμενο (καρφιά, κέρματα, συνδετήρες).
3. Μην εκθέτετε το μπλοκ του συσσωρευτή στο νερό ή τη βροχή.

14. Εάν το μπλοκ του συσσωρευτή χαλάσει ή δεν μπορεί πλέον να επαναφορτιστεί, θα πρέπει να απορριφθεί κατάλληλα.
15. Ποτέ μην ρίχνετε το μπλοκ του συσσωρευτή σε νερό ή στη φωτιά – ενδέχεται να εκραγεί.
16. Κατά την διάνοιξη οπών ή το βίδωμα σε τοίχους, δάπεδα κ.λπ., μπορεί να "πετύχετε" τις γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος. Κρατήστε το εργαλείο από την πλαστική λαβή για να αποτρέψετε τον κίνδυνο

gebruiken en het houdt beide handen vrij om het gereedschap te bedienen.

12. **Werk niet boven uw macht.**
Blijf altijd op twee voeten staan en blijf in balans.
13. **Onderhoud gereedschap zorgvuldig.**
Houd gereedschap scherp en schoon voor betere en veiligere prestatie. Volg de aanwijzigen voor het smeren en het verwisselen van accessoires. Inspecteer de snoeren periodiek en laat ze bij beschadigingen repareren door een servicepunt. Inspecteer verlengsnoeren periodiek en vervang ze indien ze beschadigd zijn. Houd handvaten droog, schoon en vrij van olie en vet.
14. **Haal de stekker uit het stopcontact.**
Wanneer u het gereedschap niet gebruikt, voor onderhoud en wanneer u accessoires verwisselt zoals bladen, bitjes en beitels.
15. **Verwijder stelsleutels en sleutels.**
Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels en stelsleutels verwijderd zijn van het apparaat voor u het inschakelt.
16. **Vermijd onbedoeld starten.**
Draag aangesloten gereedschap niet met een vinger op de schakelaar. Verzeker u ervan dat de schakelaar uit staat wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
17. **Verlengsnoeren voor gebruik buitenshuis.**
Wanneer het gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en zo gelabeld zijn.
18. **Blijf alert.**
Let op wat u doet. Gebruik gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent.
19. **Controleer beschadigde delen.**
Een afdekking of ander beschadigd deel moet zorgvuldig worden gecontroleerd om te bepalen of het correct werkt en zijn functie vervult. Controleer de uitlijning van bewegende delen, verbinding van bewegende delen, breuk van onderdelen, bevestiging en alle andere omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden. Een afdekking of ander deel dat beschadigd is dient correct gerepareerd te worden of vervangen te worden door een geautoriseerd servicecentrum tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een geautoriseerd centrum. Gebruik het gereedschap niet wanneer de schakelaar het gereedschap niet aanzet of uitschakelt.
20. **Waarschuwing.**
Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan aangeraden in deze handleiding of de catalogus kunnen een risico op verwonding met zich meebrengen.
21. **Laat uw gereedschap repareren door een expert.**
Dit elektrische gereedschap is in overeenstemming met relevante veiligheidsregels. Het repareren van elektrische apparatuur mag alleen worden uitgevoerd door experts, anders kan het gevaar opleveren voor de gebruiker.
22. **Sluit het hulpstuk aan om stof af te zuigen.**
Wanneer er mogelijkheden zijn voor het aansluiten van een stofafzuigsysteem, zorg er dan voor dat het wordt aangesloten en wordt gebruikt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u in contact komt met zuren uit het accublok, was de delen waarmee het in aanraking is geweest dan onmiddellijk met water. Wanneer zuur in contact komt met de ogen, spoel ze dan ogenblikkelijk met water en consulteer zo snel mogelijk een arts.

1. Verzeker u ervan dat u de bedieningsinstructies en veiligheidsinformatie hebt gelezen en begrepen voordat u het accublok en de batterijlader gebruikt.
2. Gebruik het accublok alleen met de bijgesloten batterijlader – andere laders gebruiken kan gevaarlijk zijn.
3. Houd het accublok, het gereedschap en de batterijlader vrij van vocht en natte omstandigheden.
4. Controleer of alle draden correct zijn aangesloten voor u de batterijlader gebruikt.
5. Wanneer draden op de lader beschadigd zijn, gebruik de lader dan niet voordat deze vervangen zijn.
6. Wanneer de lader niet in gebruik is, mag deze niet in het stopcontact zitten. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
7. Ga naar de dealer voor controle wanneer de lader kapot gaat of andere technische problemen heeft, voor u de lader weer gebruikt. Alle beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.
8. Wees voorzichtig met het accublok. Laat het blok niet vallen en stoot er niet mee tegen andere dingen.
9. Probeer nooit om de batterijlader of het accublok zelf te repareren; dit kan zeer gevaarlijk zijn. Reparaties moeten altijd worden uitgevoerd door een erkende dealer.
10. Haal de lader altijd uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt of ander onderhoud aan de lader uitvoert.
11. Probeer het accublok niet op te laden bij temperaturen onder de 10 graden of boven 40 graden C.
12. Het accublok moet niet worden kortgesloten.

Wanneer kortsluiting optreedt binnen een apparaat neemt de kracht van de elektrische stroom toe. Dit kan veroorzaken dat het apparaat oververhit raakt, in brand vliegt of zelfs explodeert. Dit brengt schade met zich mee en brengt de gebruiker tevens in gevaar.

Om dit te vermijden;

1. Verbind geen draden aan de polen van het accublok;
2. Verzeker u ervan dat er geen metalen voorwerpen (spijkers, munten, paperclips) vastzitten in de opening van het accublok;
3. Stel het accublok niet bloot aan water of regen.

14. Wanneer het accublok kapot is of niet langer opgeladen kan worden, dan moet u zich er op correcte wijze van ontdoen.
15. Gooi het accublok nooit in water of vuur – het blok kan exploderen.
16. Wanneer u boort of schroeft in wanden, vloeren, etc. kunnen elektriciteitsleidingen worden geraakt. Houd het gereedschap vast bij het plastic handvat om een elektrische schok te voorkomen. Houd het gereedschap nooit vast bij de bithouder of een ander metalen deel.

17. Zet de boor direct uit wanneer de schroef vastzit. Op deze manier voorkomt u overbelasting en schade aan de batterij of motor. Gebruik het torsiekoppel om de vastgedraaide schroef los te draaien.

MONTEREN VAN HULPSTUKKEN
Fig. A+C.

PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN BITJES
- Zet de schakelaar vast (Fig. A 3) voor u een schroefbit plaatst of verwijdert.
- Plaats de schacht van het schroefbit in de montageruimte van de zeskantige aandrijfas.
- Duw het schroefbit zachtjes in de zeskantige aandrijving (Fig. A 1) van het gereedschap.

PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ
Fig.D
- Verzeker u ervan dat de schakelaar is vergrendeld om onverwachts starten van het gereedschap te voorkomen.
- Plaats de batterij (6) onderin het apparaat, zoals getoond in de illustratie. Druk de batterij aan totdat deze op zijn plaats klikt.
- Druk op de ontgrendelknoppen (5) om de batterij uit de bodem van het apparaat te verwijderen.

LEVENSDUUR BATTERIJ
De levensduur van een batterij is beperkt. Wanneer de werking van een opgeladen batterij aanmerkelijk korter wordt, moet een nieuwe batterij worden gekocht.

Wanneer het gereedschap onregelmatig wordt gebruikt, laad de batterij dan minimaal eens in de zes maanden op voor een optimaal resultaat.

Wanneer de batterij onder extreem hete of koude omstandigheden wordt gebruikt, zal de capaciteit per oplaadbeurt minder zijn.

BEDIENING

Neem altijd de veiligheidsinstructies en regels die van toepassing zijn in acht.

Houd de machine stevig vast en duw het bitje met gelijkmatige kracht in het werkstuk. Overbelast de machine niet.
Gebruik alleen bitjes die nog geen tekenen van slijtage vertonen. Versleten bitjes hebben een negatief effect op de efficiency van de machine.

TORSIEAFSTELLING
Fig. E
De machine heeft verschillende torsieafstellingen waarmee de kracht voor het vastzetten en losdraaien van schroeven kan worden bepaald.
- Zet de torsiestelring (2) op de gewenste torsie.
- Stel bij voorkeur de laagst mogelijke in om de schroef te bewegen. Stel een hogere torsie in wanneer de motor slipt.
- Wanneer de batterij leeg raakt, zal de motor niet slippen in stand 4 of 5. Laad de batterij opnieuw op.

VASTZETTEN EN LOSDRAAIEN VAN SCHROEVEN.
- Druk de bovenste helft van de richtingsschakelaar in (Fig. A. 3) om schroeven vast te draaien.
- Druk de onderste helft van de richtingsschakelaar omhoog (Fig. A. 3) om schroeven los te draaien.

VERGRENDELEN VAN DE RICHTINGSSCHAKELAAR.
Blokkeer de richtingsschakelaar na gebruik door de vergrendeling naar links te drukken in de vergrendelde stand. Dit voorkomt ongewenste werking van de machine.

OPLADEN VAN BATTERIJEN

De bijgeleverde batterij is niet volledig opgeladen.
- Gebruik de batterijlader alleen bij temperaturen tussen +10 en +40 °Celsius.
- Gebruik de batterijlader alleen in droge ruimten.

OPLADEN
- Ontgrendel de accuvergrendeling en haal de batterij uit de machine.
- Steek de stekker van de netspanningadapter in het contact aan de kant van de lader.
- Steek de netspanningadapter in het stopcontact.
- Wanneer de batterij volledig leeg is of lange tijd niet is gebruikt, dan duurt het ongeveer 24 uur om de batterij op te laden. Normaalgesproken duurt het 5 uur.
- Plaats de batterij in het apparaat na het opladen.

ONDERHOUD

Verzeker u ervan dat de machine niet onder spanning staat wanneer u onderhoudswerkzaamheden aan de motor uitvoert.

De Push-machines zijn ontworpen om gedurende een lange periode te werken met een minimum aan onderhoud. Voortdurende bevredigende werking hangt af van correct gebruik van de machine en regelmatig schoonmaken.

Schoonmaken
Houd de ventilatieopeningen van de machine schoon om oververhitting van de machine te voorkomen.
Maak de machinebehuizing regelmatig schoon met een zachte doek. Bij voorkeur na ieder gebruik. Houd de ventilatieopeningen vrij van stof en vuil.
Wanneer het vuil niet loslaat, gebruik dan een vochtige doek met zeepoplossing. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de kunststof delen beschadigen.

λειτουργεί πάντα σωστά. Να φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο, καθώς και το υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει το μηχάνημα.

Ασφάλεια κατά τη χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση εισόδου του τροφοδοτικού φόρτισης.

Το τροφοδοτικό φόρτισης διαθέτει διπλή μόνωση, σύμφωνα με το πρότυπο EN-60335. Επομένως, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Αντικατάσταση των καλωδίων ή των φις
Απορρίψτε αμέσως τα παλιά καλώδια και τα φις όταν τα αντικαταστήσετε με καινούργια. Η σύνδεση του φις ενός ελεύθερου καλωδίου στην πρίζα είναι επικίνδυνη.

Χρήση προεκτάσεων
Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένη προέκταση, κατάλληλη για την ισχύ αυτού του μηχανήματος. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1,5 mm2. Όταν χρησιμοποιείτε τυλιγμένο καλώδιο, να ξετυλίγετε εντελώς το καλώδιο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
1. **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό.**
   Οι πάγκοι που είναι γεμάτοι με αντικείμενα αυξάνουν την πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμών.
2. **Φροντίστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας σας.**
   Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία υπό συνθήκες υγρασίας ή σε χώρους υγρούς. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
3. **Να φυλάγεστε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
   Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες, ηλεκτρικά ψυγεία).
4. **Να φυλάτε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά.**
   Μην αφήνετε τους επισκέπτες να αγγίζουν το εργαλείο ή την προέκταση του καλωδίου. Όλοι οι επισκέπτες θα πρέπει να μένουν μακριά από το χώρο εργασίας.
5. **Να φυλάτε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται.**
   Όταν τα εργαλεία δεν χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό χώρο που βρίσκεται ψηλά ή είναι κλειδωμένος, μακριά από τα παιδιά.
6. **Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο.**
   Θα σας επιτρέψει να εκτελέσετε τη συγκεκριμένη εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, στην ταχύτητα για την οποία προορίζεται.
7. **Να χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο.**
   Μην ζορίζετε τα μικρά εργαλεία ή τα εξαρτήματα για να κάνετε μια εργασία για την οποία απαιτείται εργαλείο βαριάς χρήσης.
8. **Να φοράτε τα κατάλληλα ρούχα.**
   Μην φοράτε χαλαρό ρουχισμό ή κοσμήματα. Μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη. Κατά την εργασία στο ύπαιθρο συνιστώνται γάντια από καουτσούκ και παπούτσια που δεν γλιστρούν. Να φοράτε προστατευτικό κάλυμμα κεφαλής για να σκεπάζετε τα μακριά μαλλιά.
9. **Να χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας.**
   Εάν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε κάποια εφαρμογή όπου θα δημιουργηθεί σκόνη, φορέστε επίσης προσωπίδα ή μάσκα.
10. **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο ρεύματος.**
    Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο ρεύματος και μην το τραβάτε για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Να προστατεύετε το καλώδιο ρεύματος από τη θερμότητα, λάδι και τις αιχμηρές άκρες.
11. **Να στερεώνετε το αντικείμενο εργασίας.**
    Να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή μέγγενη για να συγκρατήσετε το αντικείμενο εργασίας. Αυτό είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείτε το χέρι σας, καθώς αφήνει ελεύθερα και τα δύο χέρια για το χειρισμό του εργαλείου.
12. **Μην επιχειρείτε να φτάσετε σε υπερβολικά μεγάλη απόσταση.**
    Τοποθετείτε πάντα τα πόδια σας στην κατάλληλη θέση και διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
13. **Να συντηρείτε τα εργαλεία με φροντίδα.**
    Να διατηρείτε τα εργαλεία ακονισμένα και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Να ακολουθείτε τις οδηγίες λίπανσης και αλλαγής των εξαρτημάτων. Να επιθεωρείτε τακτικά τα καλώδια ρεύματος των εργαλείων και, όποτε διαπιστώνετε φθορές, να αναθέτετε την επισκευή τους σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Να επιθεωρείτε περιοδικά τα καλώδια προέκτασης και, όποτε διαπιστώνετε ζημιές, να τα αντικαθιστάτε. Να διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και σκουπισμένες από λάδι ή γράσο.
14. **Να αποσυνδέετε τα εργαλεία.**
    Όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, πριν από το σέρβις και κατά την αλλαγή πρόσθετων εξαρτημάτων όπως λεπίδες, μύτες και κόπτες.
15. **Να αφαιρείτε τα κλειδιά και τα γαλλικά κλειδιά ρύθμισης.**
    Συνηθίστε να ελέγχετε ότι τα κλειδιά και τα γαλλικά κλειδιά ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από τον εργαλείο πριν το θέσετε σε λειτουργία.
16. **Αποφύγετε την ακούσια έναρξη λειτουργίας.**
    Μην μεταφέρετε εργαλεία που βρίσκονται συνδεδεμένα στην πρίζα έχοντας το δάκτυλο στο διακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος κατά τη σύνδεση του εργαλείου στην πρίζα.

Čiščenje
Odprtine za zračenje na orodju je potrebno čistiti in tako preprečiti pregrevanje motorja.
Redno čistite ohišje orodja, in sicer z mehko krpo, po možnosti po vsaki končani uporabi. Odprtine za zračenje ne smejo biti onesnažene s prahom in drugo umazanijo.
Trdovratno umazanijo odstranite z mehko krpo, navlaženo z milnico. Uporaba topil, kot so bencin, alkohol, amoniakove raztopine itd., ni dovoljena. Takšna topila lahko poškodujejo dele orodja iz umetnih mas.

Podmazovanje
Orodja ni potrebno dodatno podmazovati.

Napake
Če pride do napake, torej obrabe posameznega elementa, se obrnite na pooblaščeni Push servis, ki je naveden na garancijskem listu.
Na zadnji strani teh navodil za uporabo je slika, ki nazorno opredeli dobavljive nadomestne dele.

OKOLJE
Orodje je dostavljeno v močni embalaži, kar preprečuje poškodbe med transportom. Večina embalažnega materiala se lahko reciklira. Odnesite ga v ustrezne centre za recikliranje.
Neuporabno orodje odnesite k lokalnemu Push zastopniku, kjer ga bodo zavrgli na način, ki ne škoduje okolju.

Ni-Cd akumulatorji se reciklirajo. Akumulatorje torej odnesite na mesta za odlaganje kemičnih odpadkov oz. v lokalni center za recikliranje. Zbrani akumulatorji se bodo reciklirali oz. zavrgli na način, ki ne škoduje okolju.

GARANCIJA
Posamezni pogoji garancije so navedeni v priloženem garancijskem listu.

CE IZJAVA O SKLADNOSTI (SL)

S tem jamčimo, da je izdelek izdelan v skladu z naslednjimi standardi oz. standardiziranimi dokumenti:

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

in ustrezno določilom:

98/37/EEC,
73/23/EEC,
89/336/EEC

z dne 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Oddelek za kvaliteto

GR Ελληνικά

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ 2.

1. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση	4,8 V
Μετασχηματιστής τάσης τροφοδοσίας	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Χωρητικότητα μπαταρίας	600 mAh
Χρόνος φόρτισης	5 ώρες
Τιμή ροπής	6
Ταχύτητα. Χωρίς φορτίο	150/λεπτό
Βάρος (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας)	0,4 kg
Βάρος μετασχηματιστή τροφοδοσίας	0,24 kg
Συνολικό μήκος	239 mm

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
Εικ. A + B.
1 Εξαγωνικός άξονας μετάδοσης κίνησης
2 Δακτύλιος ρύθμισης της ροπής
3 Διακόπτης κατεύθυνσης
4 Ασφάλεια
5 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
6 Μπαταρία

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
1 Ασύρματο κατσαβίδι
1 Τροφοδοτικό φόρτισης
1 Μύτες τύπου
1 Εγχειρίδιο οδηγιών
1 Κάρτα εγγύησης

Ελέγξτε το μηχάνημα, τα ελεύθερα μέρη και τα εξαρτήματα, για τυχόν βλάβη κατά τη μεταφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε αυτές τις οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:

Υποδεικνύει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, θανάτου ή πρόκλησης βλάβης στο εργαλείο σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Υποδεικνύει κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τον τρόπο λειτουργίας του μηχανήματος, καθώς και τον τρόπο χειρισμού του. Να συντηρείτε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες, ώστε να

Smering
De machine behoeft geen aanvullende smering.

Gebreken
Mocht zich een gebrek doen, bijvoorbeeld slijtage van een onderdeel, neem dan contact op met uw lokale Push-dealer.
Achterin deze handleiding vindt u een exploded view met de onderdelen die besteld kunnen worden.

MILIEU
Om te voorkomen dat de machine beschadigd raakt tijdens het vervoer, wordt de machine afgeleverd in een degelijke verpakking. De meeste verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Breng deze materialen naar de correcte recyclingplaatsen.
Breng uw overbodige gereedschap naar uw lokale Push-dealer. Hier zullen ze worden afgedankt op milieuvriendelijke wijze.

Batterijcellen kunnen worden gerecycled. Breng ze naar uw lokale Push-dealer of een plaatselijke recyclingplaats. De verzamelde batterijen zullen worden gerecycled of afgedankt op milieuvriendelijke wijze.

GARANTIE
De garantievoorwaarden zijn te vinden op de apart bijgesloten garantiekaart.

CE CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

Wij verklaren dat dit
product in overeenstemming is met de volgende
normen of gestandaardiseerde documenten

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

in overeenstemming met de regels.

98/37/EEG
73/23/EEG
89/336/EEG

van 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department

F Français

TOURNEVIS SANS FIL

LES NUMÉROS DANS LE TEXTE CI-APRÈS CORRESPONDENT AUX ILLUSTRATIONS À LA PAGE 2.

1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Voltage	4,8 V
Voltage adaptateur chargeur	230 V
Fréquence	50 Hz
Capacité de la pile	600 mAh
Temps de chargement	5 heures
Nombre de couples	6
Vitesse sans charge	150/min
Poids (pile incluse)	0,4 kg
Poids adaptateur chargeur	0,24 kg
Longueur totale	239 mm

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT
Illustration A + B.
1 Axe moteur hexagonal
2 Bague de réglage du couple
3 Interruption de sens
4 Verrouillage
5 Bouton de relâchement de la pile
6 Pile

CONTENU DE L'EMBALLAGE
1 Tournevis sans fil
1 Adaptateur chargeur
1 Mèche
1 Manuel de l'utilisateur
1 Carte de garantie

Examinez la machine, les pièces mobiles et les accessoires, pour vous assurer qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Indique un risque de blessure, de danger mortel ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions dans ce manuel.

Indique un risque d'électrocution.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine. Assurez-vous de connaître le fonctionnement de la machine et son mode d'utilisation. Entretenez la machine conformément aux instructions, afin de la maintenir dans un bon état de fonctionnement. Conservez ce manuel

ainsi que la documentation contenue dans cet emballage à proximité de la machine.

Sécurité au niveau électrique

Vérifiez que l'alimentation du secteur correspond au voltage requis par le chargeur.

Le chargeur bénéficie d'une double isolation, conformément à la norme NE-60335 et ne nécessite donc aucune mise à la terre.

Remplacement de câbles ou de fiches.
Jetez immédiatement les câbles ou les fiches que vous venez de remplacer. Il est dangereux d'introduire dans une prise la fiche d'un câble non connecté.

Utilisation de rallonges
Utilisez uniquement une rallonge adaptée à l'alimentation électrique de la machine. Le fil du câble doit être au moins de 1,5 mm2. Si vous utilisez une rallonge sur une bobine, déroulez complètement la bobine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1. **Maintenez la propreté du lieu de travail.**
   Les lieux et ateliers désordonnés sont propices aux accidents.
2. **Prenez en compte l'environnement dans lequel vous travaillez :**
   N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outil électrique dans un lieu humide ou mouillé. Maintenez un bon éclairage du lieu de travail. N'utilisez pas d'outil électrique en présence de gaz ou de liquides inflammables.
3. **Protégez-vous des électrocutions.**
   Évitez de toucher, avec quelque partie de votre corps que ce soit, les surfaces reliées à la terre (par ex. conduits, radiateurs, réfrigérateurs).
4. **Gardez les enfants à distance.**
   Ne laissez pas de visiteurs toucher à l'outil ou à la rallonge. Le lieu de travail devrait être interdit à tout visiteur.
5. **Rangez les outils dont vous ne vous servez pas.**
   Les outils non utilisés doivent être rangés au sec, dans un placard en hauteur ou pouvant être fermé avec un verrou, hors de porté des enfants.
6. **N'employez pas la force lorsque vous utilisez un outil.**
   Il fonctionnera mieux et avec moins de risques à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
7. **Utilisez l'outil approprié.**
   N'utilisez pas de petits outils ou de petits accessoires pour un travail pour lequel vous auriez besoin d'un outil plus grand.
8. **Portez des vêtements adaptés.**
   Évitez les vêtements amples et les bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante. Rassemblez les cheveux longs sous une protection.
9. **Utilisez des lunettes de sécurité.**
   Utilisez également un masque si vous générez de la poussière en travaillant.
10. **Utilisez la rallonge avec soins.**
    Ne transportez jamais votre outil par la rallonge et ne tirez pas sur cette dernière pour débrancher l'outil. Protégez la rallonge de la chaleur, des lubrifiants et des angles aigus.
11. **Maintenez l'objet sur lequel vous travaillez.**
    Pour ce faire, utilisez des serre-joints ou un étau. Ceci est plus sûr et vous permet d'avoir vos deux mains libres pour manipuler l'outil.
12. **Ne tendez pas les bras trop loin.**
    Conservez un bon équilibre en toute circonstance.
13. **Entretenez soigneusement vos outils.**
    Assurez-vous que vos outils sont propres et bien aiguisés pour obtenir les meilleures performances en toute sécurité. Respectez les instructions de lubrification et de changement d'accessoires. Examinez régulièrement le câble de votre outil et faites-le réparer par des services autorisés s'il est endommagé. Examinez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont abîmées. Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et non grasses.
14. **Débranchez vos outils.**
    Lorsque vous ne les utilisez pas, avant de les réparer et lorsque vous changez les accessoires tels que les lames, les mèches ou les couteaux.
15. **Retirez les clés d'ajustement.**
    Prenez l'habitude de vérifier que les clés d'ajustement ont été retirées de l'outil avant de mettre ce dernier en marche.
16. **Évitez toute mise en route accidentelle.**
    Ne transportez pas d'outil branché en gardant votre doigt sur le bouton de mise en route. Avant de brancher un appareil, assurez-vous que ce dernier est éteint.
17. **Utilisation de rallonge en plein air.**
    Si vous devez utiliser une rallonge en plein air, utilisez-en uniquement une conçue à cet effet.
18. **Restez vigilant.**
    Faites attention à ce que vous faites. Utilisez votre bon sens. N'utilisez pas d'outil lorsque vous êtes fatigué.
19. **Vérifiez les parties endommagées.**
    Avant de continuer à utiliser votre outil, assurez-vous que toute protection ou autre partie endommagée est toujours à même de fonctionner correctement selon l'usage pour lequel elle a été conçue. Vérifiez l'alignement et la fixation des pièces mobiles, ainsi que tout signe d'endommagement des pièces ou de leur support qui pourrait avoir un effet négatif sur le fonctionnement de la machine. Toute protection ou autre élément endommagé doit être correctement réparé ou remplacé par un centre agréé, sauf indication contraire dans une autre partie de ce manuel. Faites réparer les interrupteurs défectueux par un centre agréé. N'utilisez pas l'outil si vous n'arrivez pas à le mettre en marche et à l'éteindre à l'aide de l'interrupteur prévu à cet effet.

ogenj - možnost eksplozije.
16. Pri vrtanju in vijačenju v steno, tla in podobno, lahko zadenete ob električno napeljavo. Zato orodje vedno držite le za plastično držalo in tako preprečite električni šok. Orodja nikoli ne držite za pritezalnik oz. katerikoli drugi kovinski del.
17. Vijačnik izklopite takoj, ko je vijak pritrjen. Na ta način preprečite preobremenjevanje in okvare akumulatorske baterije oz. motorja. Za sprostitev pritrjenega vijaka uporabite navor.

MONTAŽA PRIBORA

Sliki A + C

VSTAVITI IN ODSTRANITI VIJAČNE NASTAVKE

- Stikalo preklopite (slika A. 3) v zaklenjen položaj in šele nato vstavite oz. odstranite vijačni nastavek.
- Vreteno vijačnega nastavka postavite v montažno območje šesterokotne vpenjalne glave.
- Nalahno potisnite vijačni nastavek v šesterokotno vpenjalno glavo orodja (slika A. 1).

NAMESTITI IN ODSTRANITI AKUMULATORSKO BATERIJO

Slika D

- Preverite, ali je stikalo v zaklenjenem položaju, in tako preprečite nepričakovan zagon.
- Akumulatorsko baterijo (6) namestite na spodnjo ploskev orodja, kot kaže slika. Akumulatorsko baterijo pritisnite in držite, dokler se ne zaskoči.
- Pritisnite gumba za sprostitev (5) in odstranite akumulatorsko baterijo s spodnje ploskve orodja.

DOBA UPORABE AKUMULATORSKE BATERIJE

Doba uporabe akumulatorske baterije je omejena. Če se čas uporabe napolnjene akumulatorske baterije občutno skrajša, kupite novo.

Ob neredni uporabi orodja akumulatorsko baterijo polnite vsaj enkrat na vsakih šest mesecev, in tako zagotovite najboljši rezultat.

Če akumulatorsko baterijo uporabljate v izjemno vročih oz. mrzlih okoliščinah, se kapaciteta na posamezno polnjenje manjša.

DELOVANJE

Vedno upoštevajte varnostna navodila in sledite zadevnim predpisom.

Orodje vedno držite v močnem prijemu in pritiskajte vijačnik z enakomernim pritiskom v delovni kos. Orodja ne preobremenjujte.
Uporabljajte le vijačne nastavke, ki ne kažejo znakov obrabe. Obrabljeni vijačni nastavki negativno vplivajo na učinkovitost orodja.

NASTAVITI NAVOR

Slika E

Orodje ima na voljo več različnih stopenj nastavitev navora, s katerimi lahko enostavneje določite silo uvijanja in izvijanja vijakov.

- Regulirni obroč za nastavitev navora (2) postavite na ustrezno stopnjo navora.
- Po možnosti izberite najnižjo pozicijo navora, ki spodbudi premikanje vijaka. Višjo pozicijo navora nastavite, če motor zdrsava.
- Če se akumulatorska baterije izprazni, motor ne skoči v položaj 4 oz. 5. Ponovno napolnite akumulatorsko baterijo.

UVIJATI IN IZVIJATI VIJAKE

- Za pritrditev vijakov pritisnite zgornjo polovico smernega stikala navzdol (slika A. 3).
- Za sprostitev vijakov pritisnite spodnjo polovico smernega stikala navzgor (slika A. 3).

BLOKADA SMERNEGA STIKALA

Po končani uporabi uporabite funkcijo blokade smernega stikala, in sicer tako, da ključavnico potisnete v levo v zaklenjeni položaj. Na ta način boste preprečili neželeno delovanje orodja.

POLNITI AKUMULATORSKO BATERIJO

Priložena akumulatorska baterija ni napolnjena v celoti in tako ni pripravljena za delo.

- Polnilnik uporabljajte le v temperaturnih pogojih od +10 do +40°C.
- Polnilnik uporabljajte le v suhih prostorih.

POLNITI

- Odklenite akumulatorsko ključavnico in odstranite akumulatorsko baterijo z orodja.
- Vmesnik usmernika omrežne napetosti potisnite v konektor, ki se nahaja na stranski ploskvi polnilnika.
- Vtič usmernika omrežne napetosti vtaknite v (stensko) vtičnico.
- Če se akumulatorska baterija popolnoma izprazni oz. dolgo ni v uporabi, traja ponovno polnjenje približno 24 ur. Polnjenje v normalnih okoliščinah traja približno 5 ur.
- Po končanem polnjenju akumulatorsko baterijo namestite na orodje.

VZDRŽEVANJE

Pred začetkom vzdrževalnih del na motorju se najprej prepričajte, da orodje ni vklopljeno.

Push orodje je izdelano za dolgo dobo uporabe ob minimalnem vzdrževanju. Neprekinjeno pravilno delovanje je odvisno od pravilne nege orodja in rednega čiščenja.

10. Ne preobremenjujte priključne vrvice.
Orodja ne vlecite okoli za vrvico oz. povezave z vtičnico ne prekinjajte s sunkovitimi potegi priključne vrvice. Vrvico zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

11. Zagotovite varno delo.
Delovni material trdno vpnite s sponami oz. primežem. Ta način je veliko bolj varen kot podpora z roko, omogoča pa tudi uporabo obeh rok pri delu.

12. Ne prenatezajte.
Med delom ohranite primerno podlago in ravnotežje.

13. Orodje skrbno vzdržujte.
Orodje čistite in negujte ter tako zagotovite boljše in varnejše rezultate. Pri podmazavanju in menjavi pribora sledite navodilom. Občasno preverite neoporečnost vodnikov orodja in v primeru poškodb zagotovite popravilo na pooblaščenem servisu. Občasno tudi preverite podaljške in jih seveda zamenjajte v primeru poškodb. Poskrbite, da so držala vedno suha in čista in niso onesnažena z oljem oz. mastjo.

14. Orodje izključite:
Če orodje ni v uporabi, na primer pred servisom in pri menjavi pribora, rezil, vijačnih nastavkov, rezkal.

15. Odstranite pritrdilne ključe in izvijače.
Pred vsakim zagonom orodja najprej preverite, če ste odstranili pritrdilne ključe in izvijače.

16. Preprečite naključni zagon.
Orodja, ki je vključeno, ne prenašajte s prstom na stikalu. Pri vklopu se najprej prepričajte, da je stikalo nastavljeno na izklop.

17. Podaljški za zunanjo uporabo.
Če z orodjem delate na prostem, so za tako delo primerni le podaljški z ustreznim veljavnim certifikatom.

18. Pri delu ostanite zbrani.
Bodite previdni. Delajte po zdravi pameti. Ne uporabljajte orodja, če ste utrujeni.

19. Preverite poškodovane dele.
Pred nadaljnjo uporabo orodja natančno preglejte zaščito oz. del orodja, ki se je poškodoval, in ugotovite, ali bo še naprej deloval brezhibno in opravljal svojo prvotno funkcijo. Preverite namestitev in povezavo premikajočih delov, prekinitve in vse ostale pogoje, ki lahko vplivajo na delovanje. Popravila zaščite oz. poškodovanih delov opravijo oz. dele zamenjajo na pooblaščenem servisu, če ni drugače določeno v teh navodilih za uporabo. Tudi stikala z napako popravijo oz. zamenjajo na pooblaščenem servisu. Orodja ne uporabljajte, če stikalo ne opravlja funkcije vklopa in izklopa.

20. Opozorilo.
Uporabljajte izključno pribor oz. pritrdila določena v teh navodilih oz. katalogu, v nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.

21. Popravila orodja izvaja strokovnjak.
To električno orodje je izdelano v skladu s pomembnim varnostnimi pravili. Popravila lahko izvaja le strokovnjak. V nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost za uporabnika.

22. Vključite enoto za izločanje prahu.
Če je v delovnem območju na voljo namestitev sistema za izločanje prahu, le-tega vsekakor vklopite in uporabljajte.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Če pridete v stik s kislino iz akumulatorske baterije, izpostavljene dele nemudoma sperite z vodo. Če kislina pride v oči, jih sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

1. Pred uporabo akumulatorske baterije in polnilnika pozorno preberite navodila za uporabo in varnostna navodila. Pred začetkom del se morate sezna niti in razumeti vse točke iz omenjenih prilog.
2. Akumulatorsko baterijo uporabljajte le s priloženim polnilnikom – uporaba drugih polnilnikov je tvegana.
3. Polnilnik, akumulatorsko baterijo in električno orodje zaščitite pred vlago, na primer, pred dežjem, snegom.
4. Pred uporabo polnilnika najprej preverite, ali so povezave vseh vodnikov pravilno vzpostavljene.
5. Če je katerakoli žica na polnilniku poškodovana, jo pred uporabo orodja obvezno zamenjajte.
6. Če polnilnika ne uporabljate, omrežni vtič izvlecite iz vtičnice. Vtiča ne izvlecite z natezanjem priključne vrvice.
7. Če se polnilnik pokvari oz. se pojavijo druge teh nične težave, ga pred nadaljnjo uporabo nesite v popravilo na pooblaščeni servis. Poškodovane dele je treba zamenjati.
8. Pri delu z akumulatorsko baterijo bodite zelo previdni. Pazite, da vam ne pade oz. da z njo ne trčite ob druge predmete.
9. Polnilnika oz. akumulatorske baterije nikoli ne poskušajte popraviti sami, saj je to izjemno nevarno. Popravila naj vedno opravi pooblaščeni servis.
10. Pred vsakim čiščenjem oz. vzdrževanjem polnilnik izklopite.
11. Akumulatorsko baterijo ne polnite pri temperaturah pod 10 l'C oz. nad 40 l'C.
12. Akumulatorska baterija ne sme biti v kratkem stiku.

Če je naprava v kratkem stiku, se jakost električnega toka poveča. To lahko povzroči pregrevanje, požar oz. tudi eksplozijo, torej poškodbe orodja ter nevarnost za operaterja.

Kako se temu izogniti:
1. Na pola akumulatorske baterije ne vežite nobenih žic.
2. Prepričajte se, da v odprtino akumulatorske baterije niso ujeti kakršnikoli kovinski delčki (žeblji čki, kovanci, papirne sponke).
3. Akumulatorske baterije ne izpostavljajte vodi oz. dežju.

14. Če se akumulatorska baterija pokvari oz. se ne polni, jo primerno zavrzite.
15. Akumulatorske baterije nikoli ne odvrzite v vodo oz.

20. Attention :
L'utilisation de tout accessoire autre que ceux recommandés dans ce manuel ou dans le catalogue peut entraîner des blessures.

21. Faites réparer votre outil par un expert.
Cet outil électrique est conforme aux régulations de sécurité relatives aux appareils électriques. Il doit être uniquement réparé par un expert, sous peine de devenir dangereux pour l'utilisateur.

22. Ajustez l'élément d'élimination de la poussière à l'appareil.
Si votre appareil peut être équipé d'un élément d'élimination de la poussière, ajustez et utilisez ce dernier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Si vous entrez en contact avec de l'acide échappé de l'accumulateur, rincez immédiatement la partie touchée avec de l'eau. Si vos yeux sont touchés par de l'acide, rincez-les immédiatement à grande eau et consultez un médecin le plus rapidement possible.

1. Avant d'utiliser l'accumulateur et le chargeur de pile, assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'utilisation et de sécurité.
2. Utilisez l'accumulateur uniquement avec le chargeur de piles fourni. Il peut être dangereux d'utiliser d'autres chargeurs.
3. Protégez l'accumulateur, votre outil et le chargeur de piles de l'eau et de l'humidité.
4. Avant d'utiliser le chargeur de piles, assurez-vous que tous les fils sont correctement branchés.
5. Si un fil du chargeur est endommagé, n'utilisez pas ce dernier et faites remplacer le fil en question.
6. Un chargeur au repos ne doit pas être branché. Évitez de tirer sur le câble pour débrancher le chargeur.
7. Si le chargeur tombe en panne ou présente un disfonctionnement, apportez-le pour vérification à un revendeur agréé avant de l'utiliser à nouveau. Toute pièce endommagée doit être remplacée.
8. Manipulez le bloc accumulateur avec soin ; évitez de le faire tomber ou de lui occasionner des chocs.
9. Ne tentez pas de réparer le chargeur de pile ou le bloc accumulateur, ceci peut être extrêmement dangereux. Les réparations doivent toujours être effectuées par un revendeur agréé.
10. Avant de nettoyer ou d'entretenir le chargeur, débranchez-le.
11. Ne chargez pas l'accumulateur lorsque la température ambiante n'est pas entre 10 et 40 degrés centigrades.
12. Ne court-circuitez pas le bloc accumulateur.

La force du courant électrique augmente lorsqu'un appareil est court-circuité. Cela entraîne l'échauffement de l'appareil et celui-ci peut prendre feu ou exploser, causant des dommages parfois mortels.

Pour éviter une telle situation :
1. Ne branchez aucun fil aux pôles du bloc accumulateur ;
2. Assurez-vous qu'aucun objet en métal (clou, pièce, trombone) n'est coincé dans l'ouverture du bloc accumulateur ;
3. Protégez le bloc accumulateur de l'eau et de la pluie.

14. Si le bloc accumulateur est cassé ou ne peut plus être rechargé, mettez-le au rebut de la manière qui convient.
15. Ne jetez jamais le bloc accumulateur dans l'eau ou dans un feu, il peut exploser.
16. Lorsque vous percez ou vissez dans des murs ou le sol, vous pouvez toucher des lignes électriques. Pour éviter une électrocution, tenez votre outil par la poignée en plastique. Ne le tenez jamais par la partie de serrage ou toute autre partie en métal.
17. Arrêtez dès que la vis est bien vissée. Ainsi, vous évitez d'endommager ou de surcharger la pile ou le moteur. Utilisez le couple pour dévisser des vis.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Illustration A + C

INTRODUCTION ET RETRAIT DES MÈCHES

- Avant de mettre ou d'enlever une mèche de tournevis, mettez l'interrupteur en position de verrouillage (III. A. 3).
- Positionnez la mèche sur la zone de montage de l'axe d'entraînement hexagonal.
- Poussez légèrement la mèche dans l'axe d'entraînement hexagonal (III. A. 1) de l'outil.

INTRODUCTION ET RETRAIT DE LA PILE

Illustration D

- Assurez-vous que l'interrupteur de mise en route est bloqué pour éviter une mise en route par accident.
- Positionnez la pile (6) au bas de l'outil comme indiqué dans l'illustration. Poussez ensuite la pile jusqu'à ce qu'elle s'ajuste en place.
- Appuyez sur les boutons de libération (5) pour faire sortir la pile par le bas de l'outil.

DURÉE DE VIE DE LA PILE

La pile a une durée de vie limitée. Lorsque la durée de fonctionnement d'une pile chargée diminue considérablement, vous devez la renouveler.

Si vous utilisez votre outil irrégulièrement, chargez la pile au moins tous les six mois pour un résultat optimal.

La capacité de la pile est réduite lorsqu'elle est utilisée à des températures extrêmes.

UTILISATION

Respectez à tout moment les instructions de sécurité et la législation en vigueur.

Maintenez fermement la machine et introduisez la mèche d'une pression égale dans la pièce à visser. Ne faites pas forcer la machine.
Utilisez uniquement des mèches qui ne montrent aucun signe d'usure. Les mèches usées réduisent l'efficacité de la machine.

AJUSTEMENT DU COUPLE
Illustration E
La machine dispose de divers réglages de couple grâce auxquels il est possible de déterminer la force avec laquelle des vis sont vissées ou dévissées.
- Placez la bague de réglage du couple (2) sur le couple requis.
- Choisissez de préférence le couple le plus faible possible pour faire bouger la vis. Sélectionnez un couple plus élevé lorsque le moteur patine.
- Si la pile est déchargée, le moteur ne patine pas en position 4 et 5. Rechargez la pile.

VISSER ET DÉVISSER
- Pour visser, poussez la partie supérieure de l'interrupteur de direction (fig. A. 3) vers le bas.
- Pour dévisser, poussez la partie inférieure de l'interrupteur de direction (fig. A. 3) vers le haut.

BLOQUER L'INTERRUPTEUR DE DIRECTION
Après utilisation, bloquez l'interrupteur de direction en poussant le verrou sur la gauche en position de blocage. Ainsi, vous évitez tout fonctionnement inopiné de la machine.

CHARGER LES PILES

La pile fournie avec la machine n'est pas complètement chargée.
- Utilisez le chargeur de pile uniquement à des températures entre +10 et +40 °Celsius.
- Utilisez le chargeur de pile dans un local sec uniquement.

CHARGEMENT
- Déverrouillez le verrou de l'accumulateur et retirez la pile de la machine.
- Branchez l'adaptateur au chargeur, la prise se trouve sur le côté du chargeur.
- Branchez l'adaptateur dans la prise (murale).
- Si la pile est complètement déchargée ou si elle n'a pas été utilisée pendant longtemps, il lui faudra environ 24h pour se recharger. Normalement, cette opération dure 5 heures.
- Dès que le chargement est terminé, mettez la pile dans l'outil.

ENTRETIEN

Assurez-vous que la machine n'est pas allumée lorsque vous entretenez le moteur.

Les machines Push ont été conçues pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Si vous prenez soin de votre machine et la nettoyez régulièrement, vous en tirerez toute satisfaction.

Nettoyage
Afin d'éviter une surchauffe du moteur, assurez-vous que les points de ventilation sont dégagés.
Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Assurez-vous que les points de ventilation ne sont pas bouchés par de la poussière ou de la saleté.

Pour retirer la saleté qui résiste, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que du pétrole, de l'alcool, de l'ammoniaque, car ils peuvent endommager les éléments en plastique.

Lubrification
La machine ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

Anomalies
Si la machine présentait des anomalies, par exemple après l'usure d'une pièce, veuillez contacter votre revendeur Push local.
À la fin de ce manuel, vous trouverez une vue explosée des pièces que vous pouvez commander.

ENVIRONNEMENT
Afin d'éviter tout endommagement de la machine pendant le transport, celle-ci est livrée dans un emballage résistant. La plus grande partie du matériau d'emballage peut être recyclée. Veuillez déposer ces matériaux au point de recyclage approprié.
Rapportez la machine dont vous voulez vous séparer à votre revendeur Push. Celui-ci la mettra au rebut d'une manière la moins dangereuse pour l'environnement.

Les piles sont recyclables. Apportez-les à votre revendeur Push ou au poste de recyclage le plus proche. Les piles ainsi collectées seront recyclées ou mises au rebut de la manière la moins dangereuse pour l'environnement.

GARANTIE
Vous trouverez les conditions de garantie sur la carte jointe à ce manuel.

CE DECLARATION CONFORMITÉ (F)

Sous notre propre responsabilité, nous déclarons que ce produit est conforme aux standards ou aux documents standardisés suivants :

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

conformément aux régulations.

98/37/CEE
73/23/CEE
89/336/CEE

du 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Service qualité

SI Slovenija

AKUMULATORSKI VIJAČNIK

ŠTEVILKE V NADALJEVANJU USTREZAJO SLIKAM NA STRANI 2.

1. TEHNIČNI PODATKI

Napetost	4,8 V
Napetost usmernika za polnjenje	230 V
Frekvenca	50 Hz
Kapaciteta akumulatorske baterije	600 mAh
Čas polnjenja	5 ur
Število navorov	6
Hitrost, brez obremenitve	150/min
Masa (vključno z akumulatorsko baterijo)	0,4 kg
Masa usmernika za polnjenje	0,24 kg
Skupna dolžina	239 mm

O IZDELKU
Sliki A + B.
1 Šesterokotna vpenjalna glava
2 Regulirni obroč navora
3 Stikalo smeri
4 Ključavnica
5 Gumb za sprostitev akumulatorske baterije
6 Akumulator

VSEBINA
1 Akumulatorski vijačnik
1 Usmernik za polnjenje
1 Vijačni nastavki
1 Navodila za uporabo
1 Garancijski list
Prepričajte se, da med transportom izdelka ni prišlo do poškodb orodja, izgubljenih delov in pribora.

VARNOSTNA NAVODILA
V navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji znaki:

Opozarja na nevarnost telesnih poškodb, ogrožanja življenja, verjetnost poškodb orodja, če se ne upošteva napotkov v navodilih za uporabo.

Električna napetost.

Pred začetkom del z orodjem pozorno preberite navodila za uporabo. Natančno se seznanite z delovanjem, in tako zagotovite učinkovito uporabo. Orodje vzdržujte v skladu z navodili in tako omogočite dolgotrajno in uspešno delovanje. Navodila za uporabo in priloženo dokumentacijo hranite skupaj z orodjem.

Električna varnost

Vedno preverite, če omrežna napetost ustreza vhodni vrednosti usmernika za polnjenje.

Usmernik za polnjenje je dvojno izoliran, ustrezno s standardom EN-60335; ozemljitev zato ni potrebna.

Zamenjati vodnike in vtiče
Stare oz. obrabljene vodnike in vtiče nemudoma zavrzite in zamenjajte z novimi. Povezava vtiča poškodovanega vodnika z električno dozo je zelo nevarna.

Uporaba podaljškov
Uporabljajte le podaljške z veljavnim certifikatom napetost podaljška mora ustrezati tisti orodja. Žice morajo imeti vsaj 1,5 mm2 profila. Če je podaljšek navit na motek, vodnik odvijte v celoti.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA
1. **Delovno območje mora biti čisto.**
   Nered v delovnem območju oz. na mizi je lahko vzrok za poškodbe.
2. **Upoštevajte pogoje delovnega območja.**
   Električnega orodja ne izpostavljajte dežju. Električnega orodja ne uporabljajte na vlažnih oz. mokrih lokacijah. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno. Električnega orodja ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih tekočin oz. plinov.
3. **Pozor! Nevarnost električnega šoka.**
   Preprečite telesni kontakt z ozemljeno površino (npr. cevi, radiatorji, hladilniki).
4. **Preprečite dostop otrokom.**
   Ne dovolite, da bi naključni obiskovalci prišli v stik z orodjem oz. podaljški. Preprečite dostop do delovnega območja.
5. **Orodje, ki ni v uporabi, shranite na varnem.**
   Če orodja ne uporabljajte, ga shranite v suh, dvignjen prostor, ki ga lahko zaklenete in tako preprečite dostop otrokom.
6. **Orodja ne preobremenjujte.**
   Orodje nudi boljše in varnejše rezultate, če deluje v skladu s svojim prvotnim namenom.
7. **Uporabljajte orodje, primerno za nalogo.**
   Nikar ne poskušajte na silo opraviti del, ki zahtevajo težko orodje, z lahkim oz. majhnim orodjem in pritrdili.
8. **Primerno se oblecite.**
   Pri delu ne nosite ohlapnih oblačil in visečega nakita, saj lahko premikajoči deli orodja zgrabijo posamezne dele takšne oprave. Za delo na prostem priporočamo gumijaste rokavice in obutev, ki ne drsi. Dolge lase zaščitite z ustreznim pokrivalom.
9. **Uporabljajte zaščitna očala.**
   Če pri delu nastaja veliko prahu, si nadenite obrazno masko oz. masko, ki ščiti pred prahom.

KONSERWACJA

Należy upewnić się, że urządzenie nie działa, zanim przystąpi się do prac konserwacyjnych na silniku.

Urządzenia Push zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Czyszczenie
Należy zapewnić czystość otworów wentylacyjnych maszyny, aby uniknąć przegrzewania się silnika.
Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką ścierką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud.
Gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej ścierki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Smarowanie
Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Usterki
W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym dealerem Push.
Z tyłu tej instrukcji można znaleźć rysunek urządzenia rozebranego na części, które mogą być zamawiane.

ŚRODOWISKO
Aby zapobiec powstawaniu uszkodzeń podczas transportu, urządzenie jest dostarczane w solidnym opakowaniu. Opakowanie składa się z materiału zdatnego do recyklingu. Opakowanie należy więc oddawać do punktów zbiórki materiałów do recyklingu.
Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego dealera Push. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Baterie nadają się do recyklingu. Należy zanieść je do miejscowego dealera Push lub punktów utylizacji odpadów. Zebrane baterie zostaną zutylizowane lub usunięte w sposób bezpieczny dla środowiska.

GWARANCJA
Warunki gwarancji można znaleźć na osobnej, dołączonej karcie gwarancyjnej.

CE OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI (PL)

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm lub dokumentów normatywnych:

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

Zgodnie z przepisami wytycznych:

98/37/EEC,
73/23/EEC,
89/336/EEC

z dnia 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Dział kontroli jakości

I Italiano

CACCIAVITE SENZA FILI

I NUMERI NEL TESTO SEGUENTE CORRISPONDONO ALLE FIGURE DI PAGINA 2.

1. SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	4,8 V
Voltaggio adattatore carica	230 V
Frequenza	50 Hz
Capacità batteria	600 mAh
Tempo carica	5 ore
Numero coppia	6
Velocità. A vuoto	150/min
Peso (batteria inclusa)	0,4 kg
Peso adattatore carica	0,24 kg
Lunghezza totale	239 mm

COMPONENTI DEL PRODOTTO
Fig. A+B.
1 Asta di guida esagonale
2 Anello impostazione coppia
3 Interruttore direzionale
4 Blocco
5 Pulsante rilascio batteria
6 Batteria

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
1 Cacciavite senza fili
1 Adattatore di carica
1 Punte
1 Manuale di istruzioni
1 Garanzia

Controllare che l'utensile, i pezzi sfusi e gli accessori non riportino danni dovuti al trasporto.

NORME DI SICUREZZA

Nel presente manuale d'uso si adottano i simboli seguenti:

Indica il rischio di lesioni personali, di pericolo di morte o di danni all'utensile in caso di mancato rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale.

Indica il rischio di scossa elettrica

Si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale d'uso prima di procedere all'utilizzo dell'utensile. Accertarsi di essere a conoscenza del funzionamento dell'utensile e del suo azionamento. La manutenzione dell'utensile va eseguita in conformità alle istruzioni al fine di garantirne un utilizzo costantemente ottimale. Conservare il manuale d'uso e la documentazione in allegato sempre nelle vicinanze dell'utensile.

Sicurezza elettrica

Controllare che il voltaggio di rete corrisponda al voltaggio in entrata dell'adattatore di carica.

L'adattatore di carica è dotato di doppio isolamento, in conformità alla Norma EN60335: non è pertanto necessario alcun filo di terra.

In caso di sostituzione di cavi e spine
Gettare cavi e spine vecchi non appena sostituiti. È pericoloso inserire nella presa di corrente la spina di un cavo di alimentazione lasco.

In caso di impiego di prolunghe
Utilizzare esclusivamente prolunghe omologate e adeguate alla potenza dell'apparecchio. I cavetti conduttori devono avere un diametro minimo di 1,5 mm2. Qualora il cavo venga avvolto in bobina, assicurarsi di srotolare il cavo per la sua intera lunghezza.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA
1. **Mantenere pulita l'area di lavoro.**
   Le zone ed i posti a sedere ingombri possono provocare lesioni.
2. **Fare attenzione all'ambiente in cui si lavora.**
   Non lasciare gli utensili elettrici esposti alla pioggia. Non utilizzare gli utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro sempre ben illuminata. Non utilizzare gli utensili elettrici in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
3. **Fare attenzione alle scosse elettriche.**
   Impedire contatti corporei con superfici messe a terra (ad es. tubi, radiatori, cucine, frigoriferi).
4. **Tenere lontani i bambini.**
   Non lasciare che estranei tocchino l'utensile o la prolunga. Tutti gli estranei devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro.
5. **Riporre gli utensili inattivi.**
   Quando non vengono utilizzati, gli utensili dovrebbero essere riposti in un luogo asciutto, alto o chiuso, fuori della portata dei bambini.
6. **Non forzare l'utensile.**
   Svolgerà il suo compito in modo migliore e con maggiore sicurezza alla velocità per la quale è stato costruito.
7. **Utilizzare l'utensile giusto.**
   Non cercare di far svolgere a piccoli utensili o accessori compiti più adatti a utensili per lavori pesanti.
8. **Vestirsi in maniera adeguata.**
   Non indossare vestiti troppo larghi o gioielli, poiché possono rimanere impigliati nelle parti mobili. Quando si lavora all'aperto si consiglia di indossare guanti di gomma e calzature antiscivolo. Se si hanno i capelli lunghi, indossare un copricapo protettivo che li contenga.
9. **Utilizzare occhiali protettivi.**
   Se si lavora in presenza di polvere, utilizzare una mascherina per la polvere o una maschera di protezione per il viso.
10. **Non utilizzare il cordoncino elettrico in maniera impropria.**
    In nessun caso trascinare l'utensile per il cordoncino o tirare il cordoncino per scollegarlo dalla presa elettrica. Non lasciare che il cordoncino entri in contatto

con olio, bordi acuminati o fonti di calore.

11. **Lavorare in sicurezza.**
Utilizzare una morsa o dei morsetti per tenere il pezzo. In questo modo si lavora con maggiore sicurezza che se lo si tiene con una mano, oltre ad avere entrambe le mani libere per azionare l'utensile.
12. **Non sporgersi.**
Mantenersi sempre stabili e in equilibrio.
13. **Manutenzionare gli utensili con cura.**
Per avere prestazioni migliori e più sicure, tenere gli utensili puliti e affilati. Rispettare le istruzioni relative alla lubrificazione e alla sostituzione degli accessori. Controllare periodicamente i cordoncini elettrici dell'utensile e, se essi risultano danneggiati, farli riparare dal servizio di assistenza autorizzato. Controllare periodicamente le prolunghe e sostituirle, se risultano danneggiate. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e libere da grasso e olio.
14. **Scollegare gli utensili.**
Quando non vengono utilizzati, prima della manutenzione e quando vengono sostituiti accessori quali lame, punte e strumenti da taglio.
15. **Rimuovere chiavi fisse e chiavi di regolazione.**
Prendere l'abitudine di controllare che le chiavi fisse e le chiavi di regolazione siano rimosse dall'utensile prima che questo venga acceso.
16. **Evitare funzionamenti involontari.**
Non trasportare utensili collegati alla presa tenendo il dito sull'interruttore. Accertarsi che l'interruttore sia spento al momento di inserire la spina.
17. **Prolunghe da utilizzare all'esterno.**
Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzare unicamente prolunghe costruite appositamente o che riportano una marcatura specifica in tal senso.
18. **Rimanere vigili.**
Prestare attenzione a quello che si sta facendo. Essere prudenti. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi.
19. **Controllare le parti danneggiate.**
Prima di tornare ad utilizzare l'utensile, controllare accuratamente l'elemento protettivo o qualsiasi altra parte danneggiata per essere certi che funzioni e svolga i propri compiti correttamente. Controllare l'allineamento delle parti mobili, l'eventuale inceppamento delle parti mobili, l'eventuale rottura delle parti, la correttezza dell'installazione e ogni altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile. Un elemento protettivo o una qualsiasi altra parte danneggiata dovrebbe essere riparata o sostituita in maniera adeguata e da un centro di assistenza autorizzato, a meno che il presente manuale non contenga indicazioni in senso contrario. Fare sostituire gli interruttori difettosi da un centro autorizzato. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non riesce ad accenderlo / a spegnerlo.
20. **Attenzione:**
L'utilizzo di dotazioni o accessori diversi da quelli consigliai nel catalogo o nelle presenti istruzioni operative potrebbe esporre al rischio di lesioni personali.
21. **Fare riparare l'utensile da un esperto.**
Questo apparecchio elettrico è conforme alle normative di sicurezza applicabili. La riparazione di apparecchi elettrici deve essere eseguita unicamente da personale esperto. In caso contrario, l'utente si espone a pericoli potenziali.
22. **Collegare il dispositivo di estrazione della polvere.**
Quando esiste la predisposizione per un sistema di estrazione della polvere, accertarsi che esso venga realmente collegato ed utilizzato.

ULTERIORI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Nel caso in cui si entri in contatto con l'acido contenuto nel blocco accumulatori, lavare immediatamente le parti contaminate con acqua. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua e rivolgersi ad un medico il prima possibile.

1. Prima di utilizzare il blocco accumulatori e il caricabatteria, è necessario aver letto e capito le istruzioni operative e le informazioni sulla sicurezza.
2. Utilizzare il blocco accumulatori unicamente con il caricabatteria in dotazione: utilizzare altri caricabatteria potrebbe essere pericoloso.
3. Tenere il blocco accumulatori, l'utensile e il caricabatteria lontano dall'umidità e dal bagnato.
4. Prima di utilizzare il caricabatteria, controllare che tutti i conduttori elettrici siano collegati correttamente.
5. Se uno dei conduttori elettrici del caricabatteria è danneggiato, non utilizzare il caricabatteria fino a quando il conduttore non sarà stato sostituito.
6. Quando il caricabatteria non viene utilizzato, è consigliabile tenerlo scollegato. Per togliere la spina, non tirarla tenendola per il cavo.
7. Se il caricabatteria si guasta o presenta un problema tecnico, prima di utilizzarlo nuovamente portarlo da un rivenditore autorizzato perché lo controlli. Sostituire tutte le parti danneggiate.
8. Fare attenzione al blocco accumulatori: non lasciarlo cadere e non urtarlo contro altri oggetti.
9. In nessun caso tentare di riparare il caricabatteria o il blocco accumulatori da soli. Potrebbe essere estremamente pericoloso. Le riparazione devono sempre essere eseguite da un rivenditore autorizzato.
10. Prima di pulire o manutenzionare il caricabatteria, scollegarlo dalla presa elettrica.
11. Non cercare di caricare il blocco accumulatori con temperature inferiori a 10 gradi o superiori a 40 gradi centigradi.
12. Il blocco accumulatori non deve andare in corto circuito.

W przypadku krótkiego spięcia w urządzeniu występuje wzmocnienie natężenia prądu elektrycznego. Może to spowodować przegrzanie urządzenia, zapalenia się lub nawet eksplozję, powodując zniszczenia oraz zagrażając osobie używającej urządzenia.

Dla uniknięcia tego:

1. Po pierwsze nie wolno podłączać jakichkolwiek przewodów do biegunów akumulatora;
2. Upewnić się, czy w otwór akumulatora nie dostały się obiekty metalowe (gwoździe, monety, spinacze);
3. Nie wystawiać akumulatora na działanie wody lub deszczu.

14. W przypadku awarii akumulatora lub braku możliwości ponownego naładowania należy odpowiednio zutylizować akumulator.
15. Nie wolno wrzucać akumulatora do wody lub ognia – grozi to eksplozją..
16. Przy wierceniu lub wkręcaniu śrub w ściany, podłogi itd. można uszkodzić linie elektryczne. Narzędzie należy trzymać za plastikową rączkę, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie należy trzymać narzędzia za uchwyt lub inną część metalową.
17. Należy wyłączyć wkrętarkę natychmiast po umocowaniu śruby. W ten sposób unika się przemęczenia i uszkodzenia silnika oraz baterii. Używać momentu obrotowego do poluzowania wkręconej śruby.

MONTOWANIE AKCESORIÓW

Rys. A + C

Podłączanie i usuwanie końcówek

- Przesunąć przełącznik (rys A. 3) w pozycję zablokowaną przed przystąpieniem do zakładania bądź usuwania końcówki śrubokrętu.
- Umieścić uchwyt końcówki śrubokrętu w otworze sześciokątnego wału napędowego.
- Lekko wepchnąć końcówkę śrubokrętu w otwór sześciokątnego wału napędowego (rys. A. 1) narzędzia.

PODŁĄCZANIE ORAZ ODŁĄCZANIE BATERII

Rys. D

- Należy upewnić się, że włącznik jest zablokowany, aby uniemożliwić samoczynne / niespodziewane włączenie się narzędzia.
- Umieścić baterię (6) na spodzie narzędzia, tak jak jest to pokazane na rysunku. Wepchnąć baterię do momentu, gdy zaskoczy.
- Wcisnąć przyciski zwalniające (5) w celu usunięcia baterii z obudowy narzędzia.

OKRES TRWAŁOŚCI BATERII

Okres życia baterii jest ograniczony. W przypadku znacznego ograniczenia czasu pracy naładowanej baterii należy zakupić nową.

W przypadku gdy narzędzie używane jest sporadycznie, należy ładować baterię przynajmniej raz na pół roku aby osiągnąć najlepszy rezultat.

W przypadku używania baterii w niesprzyjających warunkach bardzo wysokich lub niskich temperatur otoczenia pojemność w przypadku pojedynczego ładowania będzie mniejsza.

OBSŁUGA

Należy zawsze stosować się do instrukcji bezpieczeństwa oraz stosownych przepisów.

Należy pewnie trzymać urządzenie i trzymać końcówkę przy utrzymaniu równego nacisku na elemencie roboczym. Nie należy przesilać urządzenia.
Używać wyłącznie końcówek, które nie wykazują śladów zużycia. Zużyte końcówki mogą mieć ujemny wpływ na sprawność urządzenia.

REGULACJA MOMENTU OBROTOWEGO

Rys. E

Urządzenie posiada kilka ustawień momentu obrotowego, oznacza to, że można regulować siłę, z którą są wkręcane bądź wykręcane śruby.

- Ustawić pierścień regulacji momentu obrotowego (2) w pożądanej pozycji.
- Należy wybierać możliwie najniższe ustawienie, aby poruszyć śrubę. W przypadku gdy silnik przeskakuje, należy ustawić silniejszy moment obrotowy.
- W sytuacji, gdy bateria wyczerpuje się, silnik nie będzie przeskakiwać w pozycji 4 lub 5. Należy naładować baterię.

WKRĘCANIE ORAZ WYKRĘCANIE ŚRUB

- Przesunąć górną połowę przełącznika kierunku (rys. A. 3) w dół, aby wkręcać śruby.
- Przesunąć górną połowę przełącznika kierunku (rys. A. 3) w górę, aby wykręcać śruby.

BLOKADA PRZEŁĄCZNIKA KIERUNKU.

Po użyciu urządzenia należy zablokować przełącznik kierunku przez przesunięcie go w lewo w pozycję zablokowaną. Zapobiega się w ten sposób nieplanowanemu uruchomieniu urządzenia.

ŁADOWANIE BATERII

Bateria, która jest dostarczana z urządzeniem, nie jest naładowana do pełna.

- Ładowarki wolno używać wyłącznie w zakresie temperatur od +10 do +40° Celsjusza.
- Należy używać ładowarki wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

ŁADOWANIE

- Poluzować blokadę akumulatora i wyjąć baterię z urządzenia.
- Wcisnąć wtyczkę adaptera od zasilacza w gniazdko umieszczone na boku ładowarki.
- Podłączyć zasilacz do gniazdka (w ścianie).
- Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana lub nie była używana przez dłuższy okres czasu, ładowanie baterii zajmuje około 24 godziny. W normalnym przypadku ładowanie zajmuje około 5 godzin.
- Po naładowaniu należy włożyć baterię do urządzenia.

10. **Nie wolno 'znęcać się' nad przewodem.**
Nigdy nie nosić narzędzia trzymając za przewód, bądź szarpać za przewód w celu odłączenia go od gniazdka. Chronić przewód przed wysoką temperaturą, olejem oraz ostrymi powierzchniami.
11. **Zabezpieczyć materiał roboczy.**
Używać do tego zacisków lub imadeł. Jest to bezpieczniejsze niż przytrzymywanie ręką i umożliwia oburęczne posługiwanie się narzędziem.
12. **Nie przechylać się.**
Należy zawsze utrzymywać właściwą postawę oraz równowagę.
13. **Starannie utrzymywać narzędzia.**
Narzędzia powinny być ostre oraz czyste, aby były skuteczne i bezpieczne w użyciu. Należy postępować zgodnie z instrukcją, zwłaszcza w kwestii smarowania oraz wymiany akcesoriów. Co pewien czas należy poddawać narzędzia przeglądowi oraz, w przypadku uszkodzenia, oddawać je do naprawy do autoryzowanego zakładu serwisowego. Okresowo sprawdzać przewody elektryczne i wymieniać w razie uszkodzenia. Uchwyty powinny być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.
14. **Rozłączać narzędzia.**
Gdy nie są używane, przed serwisem, oraz przy wymianie akcesoriów takich jak ostrza, końcówki oraz powierzchnie tnące.
15. **Usuwać klucze oraz obejmy regulujące.**
Należy wytworzyć w sobie nawyk sprawdzania, czy klucze oraz obejmy regulujące zostały usunięte z narzędzia przed włączeniem go.
16. **Unikać niezamierzonego włączenia urządzenia.**
Nie należy przenosić podłączonych narzędzi z palcem na przełączniku. Upewnić się, że przełącznik jest wyłączony w momencie podłączania do prądu.
17. **Przewody przedłużaczy do użytku zewnętrznego.**
W przypadku użycia narzędzi na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznaczonych.
18. **Zachować ostrożność.**
Należy zawsze zwracać uwagę na to, co się robi. Zachować zdrowy rozsądek. Nie należy pracować narzędziem, jeśli jest się zmęczonym.
19. **Kontrolować uszkodzone części.**
Przed dalszym korzystaniem z narzędzia, osłona lub inna uszkodzona część powinna zostać dokładnie sprawdzona w celu określenia, czy będzie działać właściwie i zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Sprawdzić ustawienie części ruchomych, wiązania części ruchomych, uszkodzenia części, oprawy, bądź inne warunki, które mogą wpłynąć na działanie narzędzia. Osłona lub inna część, która uległa uszkodzeniu, powinna zostać właściwie naprawiona lub wymieniona w autoryzowanym zakładzie serwisowym o ile instrukcja obsługi nie stanowi inaczej. Uszkodzone przełączniki powinny być wymieniane w autoryzowanym serwisie. Nie należy używać narzędzia, jeśli przełącznik włączania i wyłączania nie działa właściwie.
20. **Ostrzeżenie.**
Użycie akcesoriów lub dodatków innych niż zalecane w niniejszej instrukcji bądź katalogu może powodować ryzyko odniesienia urazu.
21. **Narzędzie powinno być naprawiane przez specjalistę.**
Urządzenie elektryczne wykonane jest zgodnie z odpowiednimi zasadami bezpieczeństwa, dlatego naprawa urządzeń elektrycznych może być wykonywana tylko przez specjalistów, w przeciwnym razie może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
22. **Podłączenie urządzenia odciągającego pył.**
W przypadku, gdy zainstalowane są urządzenia odciągające pył, należy upewnić się, że są one podłączone i używane.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.

W przypadku bezpośredniego kontaktu z kwasem z bloku baterii, należy przemyć bezzwłocznie miejsce wodą. W przypadku, gdyby kwas dostał się do oczu, należy bezzwłocznie przepłukać wodą i jak najszybciej skorzystać z pomocy lekarskiej.

1. Przed użyciem zarówno akumulatora, jak i ładowarki, należy upewnić się, że przeczytało się i zrozumiało instrukcję obsługi oraz informację o bezpieczeństwie pracy.
2. Akumulator należy używać wyłącznie z dostarczoną ładowarką – użycie innych ładowarek może okazać się niebezpieczne.
3. Akumulator, narzędzie oraz ładowarka powinny być chronione przed wilgocią oraz zamoczeniem.
4. Przed użyciem ładowarki należy upewnić się, że wszystkie kable są poprawnie podłączone.
5. W przypadku gdy uszkodzone są kable ładowarki, nie wolno używać ładowarki do momentu wymiany uszkodzonych elementów.
6. Gdy ładowarka nie jest używana, nie powinna być podłączona do prądu. Przy odłączaniu nie wolno ciągnąć za kabel.
7. W przypadku awarii ładowarki lub wystąpienia innych problemów technicznych należy zanieść ją do autoryzowanego dealera w celu sprawdzenia przed ponownym użyciem. Uszkodzone części muszą zostać wymienione.
8. Zachować ostrożność przy posługiwaniu się akumulatorem, nie należy go upuszczać na ziemię lub uderzać nim o inne przedmioty.
9. Nie wolno próbować naprawiać ładowarki lub akumulatora na własną rękę; może to być wyjątkowo niebezpieczne. Naprawy powinny być zawsze przeprowadzane przez autoryzowanego dealera.
10. Należy zawsze rozłączać ładowarkę przed czyszczeniem lub przeprowadzaniem innych prac konserwacyjnych.
11. Niedopuszczalne jest przeprowadzanie ładowania baterii w zakresie temperatur poniżej 10 stopni lub powyżej 40 stopni Celsjusza.
12. Akumulator nie może nigdy ulec krótkiemu spięciu.

Quando un apparecchio va in corto circuito, la forza della corrente elettrica aumenta. Questo potrebbe provocare il surriscaldamento dell'apparecchio, che potrebbe perfino prendere fuoco o esplodere, causando danni o mettendo in pericolo l'operatore.

Per evitare che questo accada:

1. Innanzitutto non collegare connettori elettrici ai poli del blocco accumulatori;
2. Accertarsi che nessun oggetto metallico (chiodi, monete, fermagli per documenti) resti impigliato nell'apertura del blocco accumulatori;
3. Non esporre il blocco accumulatori alla pioggia o all'acqua.

14. Se il blocco accumulatori è rotto o non può più essere ricaricato, è necessario disfarsene (nei modi appropriati).
15. In nessun caso gettare il blocco accumulatori nell'acqua o nel fuoco – potrebbe esplodere.
16. Quando si praticano fori o si fissano viti in pareti, pavimenti, ecc., può accadere di imbattersi nelle linee elettriche. Per evitare scosse elettriche, tenere l'utensile per l'impugnatura di plastica. Non tenerlo mai per il mandrino o per altre parti in metallo.
17. Spegnere immediatamente il trapano, dopo aver serrato la vite. In questo modo non si sovraccarica né si danneggia la batteria/il motore. Utilizzare la coppia per allentare la vite serrata.

ACCESSORI DI MONTAGGIO

Fig. A+C

INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLE PUNTE

- Girare l'interruttore (Fig. A. 3) in posizione di blocco prima di inserire o rimuovere una delle punte del cacciavite.
- Posizionare l'asta della punta del cacciavite nell'area di montaggio dell'asta di guida esagonale.
- Spingere con attenzione la punta del cacciavite all'interno dell'asta di guida esagonale (Fig. A. 1) dell'utensile.

INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Fig. D

- Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato per impedire che l'utensile inizia funzionare inaspettatamente.
- Sistemare la batteria (6) nel fondo dell'utensile, come si vede nella figura. Spingere la batteria finché non entra facendo uno scatto.
- Spingere il pulsante di rilascio (5) per rimuovere la batteria dal fondo dell'utensile.

DURATA DELLA BATTERIA

La batteria ha una durata limitata. Se il tempo di funzionamento di una batteria carica diminuisce in maniera considerevole, è necessario acquistare una batteria nuova.
Se l'utensile non viene utilizzato con continuità, caricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi per avere delle prestazioni ottimali.

Quando la batteria viene utilizzata in condizioni di caldo o di freddo estreme, la sua capacità sarà inferiore per ogni carica.

FUNZIONAMENTO

Osservare sempre le norme applicabili e le istruzioni per la sicurezza.

Tenere l'utensile saldamente e spingere la punta nel pezzo da lavorare esercitando una pressione uniforme. Non forzare l'utensile.
Utilizzare soltanto le punte che non mostrano segni di usura. Le punte usurate hanno un effetto negativo sull'efficienza dell'utensile.

REGOLAZIONE DELLA COPPIA

Fig. E

L'utensile ha diverse impostazioni per la coppia, che permettono di regolare la forza con cui serrare e allentare le viti.

- Posizionare l'anello di impostazione della coppia (2) in corrispondenza della coppia desiderata.
- È preferibile selezionare l'impostazione più bassa per agire sulla vite. Selezionare un'impostazione più alta quando il motore sta slittando.
- Se la batteria si scarica, il motore non slitterà nella posizione 4 o 5. Ricaricare la batteria.

SERRARE E ALLENTARE LE VITI.

- Spingere la metà superiore dell'interruttore direzionale (Fig. A. 3) verso il basso per serrare le viti.
- Spingere la metà inferiore dell'interruttore direzionale (Fig. A. 3) verso l'alto per allentare le viti.

BLOCCARE L'INTERRUTTORE DIREZIONALE.

Dopo l'uso, bloccare l'interruttore direzionale premendo il pulsante alla sinistra nella posizione di blocco. In questo modo si impedisce che l'utensile entri in funzione da solo.

CARICA DELLE BATTERIE

La batteria che viene fornita con l'utensile non è completamente carica.

- Utilizzare unicamente il caricabatteria con temperature comprese tra +10 e +40° centigradi.
- Utilizzare il caricabatteria unicamente in ambienti asciutti.

CARICA

- Sbloccare premendo il pulsante e rimuovere la batteria dall'utensile.
- Inserire la spina dell'adattatore di rete all'interno del connettore situato in un lato del caricabatteria.
- Inserire l'adattatore di rete nella presa (a muro).
- Se la batteria è completamente scarica o non viene utilizzata da diverso tempo, sono necessarie circa 24 ore per ricaricarla. In condizioni normali sono sufficienti circa 5 ore.
- Dopo averla ricaricata, sistemare la batteria nell'utensile.

MANUTENZIONE

Accertarsi che l'utensile non sia in tensione quando si devono effettuare operazioni di manutenzione sul motore.

Gli utensili Push vengono realizzati per poter funzionare a lungo con una manutenzione minima. Perché il loro funzionamento sia sempre soddisfacente, gli utensili devono essere curati e puliti in maniera adeguata e con regolarità.

Pulizia
Tenere le aperture per la ventilazione nell'utensile pulite per impedire che il motore si surriscaldi.
Pulire l'utensile con regolarità (preferibilmente dopo ogni uso) utilizzando un panno morbido. Tenere le aperture per la ventilazione libere da polvere e sporco.
Se non si riesce a togliere lo sporco, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare mai solventi quali benzina, alcol, ammoniaca in soluzione acquosa, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Lubrificazione
L'utensile non richiede alcuna lubrificazione aggiuntiva.

Guasti
In caso di guasto (ad esempio a seguito dell'usura di un pezzo), contattare il rivenditore locale Push.
Il retro di questo manuale riporta una rappresentazione esplosa delle parti che è possibile ordinare.

AMBIENTE
Affinché l'utensile non si danneggi durante le operazioni di trasporto, esso viene consegnato in una confezione molto robusta. La maggiore parte dei materiali di imballo può essere riciclata. Portare questi materiali nei luoghi previsti per il loro riciclo.
Portare gli utensili da gettare al rivenditore locale Push, dove potranno essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Gli elementi delle batterie sono riciclabili. Portarli al rivenditore Push locale o nel luogo previsto per il loro riciclo. I pacchi batteria vengono raccolti e riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA
Le condizioni della garanzia sono riportate sul foglio della garanzia, che viene allegato a parte.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITA (I)

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che questo prodotto è conforme alle norme o ai documenti normativi seguenti:

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

nel rispetto della regolamentazione comunitaria.

98/37/EEC
73/23/EEC
89/336/EEC

dallo 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Reparto qualità

PL Polska

ŚRUBOKRĘT BEZPRZEWODOWY

CYFRY W PONIŻSZYM TEKŚCIE ODPOWIADAJĄ RYSUNKOM NA STRONIE 2.

1. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie	4.8 V
Napięcie ładowarki	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Pojemność baterii	600 mAh
Czas ładowania	5 godzin
Moment obrotowy	6
Prędkość bez obciążenia	150/min
Waga (wraz z baterią)	0,4 kg
Waga ładowarki	0,24 kg
Długość całkowita	239 mm

INFORMACJA O PRODUKCIE
Rys. A + B.
1 Sześciokątny wał napędowy
2 Pierścień regulacji momentu obrotowego
3 Przełącznik kierunku
4 Blokada
5 Przycisk zwalniania baterii
6 Bateria

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
1 Śrubokręt bezprzewodowy
1 Ładowarka
1 Końcówki krzyżowe
1 Instrukcja obsługi
1 Karta gwarancyjna

Należy sprawdzić urządzenie, części luzem oraz akcesoria pod kątem uszkodzeń w czasie transportu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe symbole używane są w niniejszej instrukcji:

Oznacza ryzyko możliwego urazu, utraty życia bądź uszkodzenia narzędzia w przypadku nie zastosowania się do poleceń w niniejszej instrukcji.

Oznacza ryzyko porażenia prądem.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia. Proszę upewnić się, że zapoznał się Pan/Pani z zasadami działania oraz obsługi urządzenia. Należy utrzymywać urządzenie zgodnie z instrukcją w celu zapewnienia jego właściwego funkcjonowania. Proszę przechowywać instrukcję oraz załączoną dokumentację wraz z urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Należy upewnić się, czy napięcie w sieci odpowiada wejściowemu napięciu ładowarki.

Ładowarka jest podwójnie izolowana zgodnie z EN-60335; dlatego też nie jest konieczne jej uziemienie.

Wymiana kabli lub wtyczek
Należy bezzwłocznie pozbyć się starych kabli oraz wtyczek, w przypadku gdy zostały wymienione na nowe. Podłączenie luźnego kabla do gniazdka w ścianie grozi niebezpieczeństwem.

Używanie przedłużaczy
Należy używać wyłącznie atestowanych przedłużaczy dopasowanych do mocy wejściowej urządzenia. Minimalny rozmiar przewodu to 1,5 mm2. Przy użyciu przedłużacza w formie bębna należy całkowicie rozwinąć przewód.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
1. **Utrzymywać powierzchnie robocze w czystości.**
   Nie uporządkowane powierzchnie oraz stoły robocze mogą być powodem urazów.
2. **Należy zwracać uwagę na środowisko w miejscu pracy.**
   Nie wolno wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz. Nie należy używać narzędzi elektrycznych w pomieszczeniach wilgotnych oraz mokrych. Powierzchnia robocza powinna być dobrze oświetlona. Nie wolno używać narzędzi elektrycznych w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów.
3. **Ochrona przed porażeniem prądem.**
   Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami (n.p. rury, kaloryfery, niektóre lodówki).
4. **Przechowywać z dala od dzieci.**
   Nie pozwalać osobom postronnym na kontakt z narzędziem lub przewodem przedłużacza. Osoby postronne nie mogą przebywać w miejscu prowadzenia prac.
5. **Przechowywanie narzędzi.**
   O ile nie są w użyciu, narzędzia powinny być przechowywane w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym miejscu, bez możliwości dostępu dzieci.
6. **Nie przesilać narzędzi.**
   Narzędzie wykona swoją pracę lepiej i bezpieczniej przy użyciu parametrów, do których zostało zaprojektowane.
7. **Używać odpowiedniego narzędzia.**
   Nie należy używać na siłę drobnych narzędzi lub końcówek do prac, które powinny zostać wykonane za pomocą bardziej odpowiednich narzędzi.
8. **Odpowiedni strój.**
   Nie należy nosić luźnych ubrań bądź biżuterii. Mogą ulec wciągnięciu w ruchome elementy urządzeń. Zaleca się używanie gumowych rękawic oraz obuwia przeciwpoślizgowego dla prac na zewnątrz. W przypadku długich włosów należy nosić ochronne nakrycie głowy.
9. **Używać okulary ochronne.**
   W przypadku dużych ilości pyłu, zaleca się również używania masek przeciwpyłowych na twarzy.

nabíjení baterie trvá přibližně 24 hodin. Normálně trvá přibližně 5 hodin.
- Po nabití vložte baterii do přístroje.

ÚDRŽBA

Když provádíte údržbu na motoru, přesvědčte se, že stroj není pod proudem.

Stroje Push byly navrženy tak, aby mohly dlouho pracovat s minimem údržby. Stálý bezproblémový provoz závisí od řádné péče o stroj a od pravidelného čištění.

Čištění
Ventilační průduchy na stroji musí být volné, aby se předešlo přehřátí stroje.
Pouzdro stroje pravidelně čistěte měkkým hadrem, nejlépe po každém použití. Ventilační průduchy nesmí být blokovány prachem a nečistotami.
Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadr namočený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Tyto rozpouštědla mohou poškodit plastový kryt.

Mazání
Stroj nevyžaduje žádné další mazání.

Závady
Když se vyskytne závada, např. po opotřebení některé součástky, obraťte se prosím na místního prodejce Push.
Na zadní straně tohoto návodu je schéma, na kterém jsou zobrazeny součástky, které lze objednat.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Z důvodu ochrany stroje před poškozením během přepravy se stroj dodává v masivním obalu. Většinu obalového materiálu lze recyklovat. Odevzdejte tyto materiály na příslušných recyklačních místech.
Nechtěné stroje odevzdejte místnímu prodejci Push. Zde budou zlikvidovány způsobem bezpečným pro životní prostředí.

Bateriové články jsou recyklovatelné. Odevzdejte je místnímu prodejci Push nebo na místní recyklační skládku. Odevzdané baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány způsobem bezpečným pro životní prostředí.

ZÁRUKA

Záruční podmínky naleznete na přiloženém samostatném záručním listu.

CE PROHLÁŠENÍ O SPLNĚNÍ NOREM (CZ)

Na vlastní odpovědnost vyhlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami a normovanými dokumenty.

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

v souladu se směrnicemi.

98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

dne 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Oddělení kvality

E Español

DESTORNILLADOR SIN CABLES

LOS NÚMEROS DE ESTE TEXTO SE CORRESPONDEN CON LAS IMÁGENES DE LA PÁGINA 2.

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	4,8 V
Adaptador de recarga de voltaje	230 V
Frecuencia	50 Hz
Capacidad de la batería	600 mAh
Tiempo de recarga	5 horas
Número de par	6
Velocidad sin carga	150/min
Peso (con la batería)	0,4 kg
Peso del adaptador de recarga	0,24 kg
Longitud total	239 mm

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Fig. A + B.
1 Eje motor hexagonal
2 Anillo de ajuste del par de torsión
3 Interruptor de sentido de giro
4 Seguro
5 Botón de liberación de la batería
6 Batería

CONTENIDOS DEL ENVASE

1 Destornillador eléctrico sin cable
1 Adaptador de recarga
1 Broca
1 Manual de instrucciones
1 Tarjeta de garantía

Revise la máquina, las piezas sueltas y los accesorios para comprobar que no han sufrido daños durante el transporte.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

En estas instrucciones de uso se emplean los siguientes símbolos:

Indica riesgo de lesiones personales, pérdida de la vida o daño a la herramienta si no se cumplen las instrucciones de este manual.

Indica riesgo de descarga eléctrica.

Antes de usar la máquina lea atentamente este manual. Asegúrese de que sabe cómo funciona la máquina y cómo trabajar con ella. Mantenga la máquina de acuerdo con las instrucciones para asegurarse de que funciona correctamente. Guarde este manual y la documentación que lo acompaña junto a la máquina.

Seguridad eléctrica

Compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el voltaje de entrada del adaptador de recarga.

El adaptador de recarga tiene doble aislamiento según la Norma EN-60335, por lo que no es necesario un cable a tierra.

Cambio de los cables o los enchufes
Tire inmediatamente los cables o enchufes viejos después de cambiarlos por otros nuevos. Es peligroso insertar el enchufe de un cable defectuoso en el tomacorriente de pared.

Uso de prolongadores eléctricos
Use sólo prolongadores eléctricos homologados adecuados para la potencia admisible de la máquina. El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm2. Cuando use un carrete de cable, desenrolle siempre completamente el carrete.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. **Mantenga limpia la zona de trabajo.**
   Los espacios y las mesas de trabajo abarrotadas pueden propiciar lesiones.
2. **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.**
   No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No use herramientas eléctricas en lugares húmedos. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Protéjase de descargas eléctricas.**
   Evite entrar en contacto con superficies conectadas a tierra (por ej. tuberías, radiadores, neveras, etc.).
4. **Mantenga alejados a los niños.**
   Impida que otras personas entren en contacto con la herramienta o el prolongador eléctrico. Las personas que no participan en la tarea deben mantenerse alejadas de la zona de trabajo.
5. **Guarde las herramientas que no utiliza.**
   Cuando las herramientas no se utilizan deben estar guardadas en un lugar seco, elevado o cerrado con llave, lejos del alcance de los niños.
6. **No fuerce las herramientas.**
   Su eficacia y rendimiento serán mayores cuando se las utilice en aquellos trabajos para las que fueron diseñadas.
7. **Use la herramienta adecuada.**
   No obligue a herramientas o accesorios pequeños a realizar trabajos pesados.
8. **Vista adecuadamente.**
   No lleve ropa o joyas sueltas o colgantes porque se pueden quedar atrapadas por las partes móviles. Cuando trabaje en el exterior, se recomienda el uso de guantes de goma y calzado antideslizante. Si tiene el pelo largo, use un gorro adecuado para recogerlo.
9. **Use gafas de seguridad.**
   Si la operación puede levantar polvo, use una mascarilla adecuada.
10. **No maltrate el cable.**
    Nunca lleve la herramienta colgada del cable ni tire de

éste para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite o bordes afilados.

11. Trabaje de manera segura.
Use presillas de sujeción o un tornillo de banco para sujetar la pieza que debe trabajar. Es más seguro que sujetarla con la mano y libera ambas manos para manejar la herramienta.

12. No adopte posturas forzadas.
Manténgase en todo momento con los pies en el suelo y en equilibrio.

13. Realice un cuidadoso mantenimiento de las herramientas.
Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un funcionamiento más eficaz y seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable de la herramienta periódicamente y, si está dañado, hágalo reparar por un servicio de mantenimiento homologado. Revise periódicamente los prolongadores eléctricos y cámbielos si están dañados. Mantenga la empuñadura seca, limpia y desengrasada.

14. Desconecte la herramienta.
Desconéctela cuando no esté en uso, vaya a revisarla o cambie los accesorios, como bocas, mechas o brocas y cuchillas.

15. Retire las llaves de ajuste.
Adquiera el hábito de comprobar que, una vez utilizadas, retira todas las llaves de ajuste de la herramienta.

16. Evite la puesta en marcha inesperada.
No lleve el destornillador con herramientas insertadas, con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor está desconectado cuando inserte herramientas.

17. Uso de prolongadores eléctricos en exteriores.
Cuando la herramienta se usa en exteriores, emplee sólo prolongadores eléctricos aptos para ser usados al aire libre.

18. Esté alerta.
Vigile lo que hace. Aplique el sentido común. No use la herramienta cuando esté cansado.

19. Revisión de piezas en mal estado.
Antes de seguir usando la herramienta, una protección u otra pieza que esté dañada, examínela con atención para determinar si funcionará correctamente y podrá realizar la función prevista. Compruebe la alineación y el grado de apriete de las piezas móviles, la rotura de las piezas, el montaje y cualquier otra circunstancia que pueda afectar su funcionamiento. Una protección u otra pieza deteriorada deberá repararse o sustituirse adecuadamente en un centro de reparación homologado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro homologado. No use la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga.

20. Aviso.
El uso de cualquier otro accesorio o acople que no sea el recomendado en este manual de instrucciones o en el catálogo puede suponer un riesgo de lesiones personales.

21. Haga que un experto repare la herramienta.
Este aparato eléctrico cumple las normas de seguridad relativas a su reparación, que sólo debe ser realizada por personal experto; de lo contrario, puede provocar riesgos considerables para el usuario.

22. Conecte el dispositivo de extracción de polvo
Siempre que cuente con dispositivos para conectar un sistema de extracción de polvo, asegúrese de que esté conectado y en uso.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD.

Si entra en contacto con el ácido de la batería, lávese inmediatamente con agua las partes afectadas. Si el ácido ha entrado en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con agua y procúrese atención médica tan pronto como sea posible.

1. Antes de usar el bloque acumulador y el cargador de batería asegúrese de que ha leído y entendido las instrucciones de funcionamiento y la información sobre seguridad.
2. Utilice el bloque acumulador sólo con el cargador de batería que se suministra; el uso de otros cargadores puede ser peligroso.
3. Mantenga el bloque acumulador, la herramienta y el cargador de batería secos y alejados de la humedad.
4. Antes de usar el cargador de batería, compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.
5. Si alguno de los cables del cargador está en mal estado, no lo use hasta haberlo sustituido.
6. El cargador no debe estar conectado cuando no se utiliza. Para desenchufarlo, no tire del cable.
7. Si el cargador presenta algún tipo de problema técnico, llévelo a un distribuidor homologado para que sea revisado antes de volver a usarlo. Todas las piezas dañadas pueden sustituirse.
8. Cuando manipule el bloque acumulador tenga cuidado de no dejarlo caer ni golpearlo contra otros objetos.
9. Nunca trate de reparar el cargador de batería o el bloque acumulador usted mismo, pues puede ser sumamente peligroso. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un distribuidor homologado.
10. Desenchufe siempre el cargador antes de limpiarlo o de realizar cualquier otra operación de mantenimiento.
11. No trate de cargar el bloque acumulador cuando la temperatura sea inferior a 10 grados centígrados o superior a 40 grados centígrados.
12. El bloque acumulador no debe estar en cortocircuito.

Cuando el aparato está en cortocircuito, aumenta la intensidad de la corriente eléctrica. Por esta razón, el aparato puede recalentarse, inflamarse o incluso explotar, causando daños y poniendo en peligro a la persona que realiza la operación.

4. Před použitím nabíječky baterie zkontrolujte všechny kabely, jestli jsou správně připojené.
5. Jsou-li některé kabely nabíječky poškozené, nabíječku až do výměny kabelů nepoužívejte.
6. Když nabíječka není v provozu, neměla by být zapojena do sítě. Neodpojujte ji ze zásuvky zatáhnutím za kabel.
7. Když má nabíječka poruchu nebo jiné technické potíže, před opětovným použitím ji nechte přezkoušet u oficiálního prodejce. Všechny poškozené části je nutno vyměnit.
8. Při manipulaci s akumulátorem buďte opatrní, neupusťte jej a neuhoďte jej do jiných předmětů.
9. Nabíječku baterie nebo akumulátor se nikdy nepokoušejte spravit sami, může to být extrémně nebezpečné. Opravy smí provádět pouze oficiální prodejce.
10. Před čištěním nebo prováděním jiné údržby nabíječku vždy odpojte z napájení.
11. Nepokoušejte se nabíjet akumulátor při teplotách pod 10°C nebo nad 40°C.
12. Akumulátor nesmí být zkratovaný.

Když přístroj zkratuje, síla elektrického proudu vzroste. Tím se může přístroj přehrát, začít hořet nebo dokonce vybuchnout, čímž způsobí škodu nebo i ohrozí obsluhu.

Jak se tomu vyhnout:
1. Především na póly akumulátoru nepřipájejte žádné kabely;
2. Zajistěte, aby v otvorech akumulátoru nebyly zachyceny žádné kovové předměty (hřebíky, mince, svorky);
3. Nevystavujte akumulátor vodě nebo dešti.

14. Je-li akumulátor poškozený nebo jej není možné nabít, je třeba ho zlikvidovat určeným způsobem.
15. Akumulátor nikdy naházejte do vody nebo ohně – může explodovat.
16. Při vrtání nebo šroubování do zdi, podlahy apod. můžete zachytit elektrické vedení. Přístroj držte za plastovou rukověť, abyste předešli elektrickému šoku. Přístroj nikdy nedržte za sklíčidlo nebo jinou kovovou část.
17. Přístroj vypněte okamžitě po upevnění šroubu. Tím se vyhnete přetížení a poškození baterie nebo motoru. Použijte točivý moment na uvolnění upevněných šroubů.

MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ
Obr. A + C

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ HROTU
- Před vložením nebo vyjmutím hrotu přepněte přepínač (Obr. A. 3) do uzamčené pozice.
- Hřídel hrotu šroubováku umístěte do montážní oblasti šestiúhelníkového pohonného hřídele.
- Jemně zasuňte hrot šroubováku do šestiúhelníkového pohonného hřídele (Obr. A. 1) na nástroji.

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ BATERIE
Obr. D
- Přesvědčete se, že přepínač je zamčený, abyste zabránili nechtěnému spuštění přístroje.
- Baterii (6) umístěte podle obrázku na spodní část přístroje. Baterii zatlačte, dokud nezapadne na místo.
- Pro vyjmutí baterie ze spodní části přístroje stiskněte uvolňovací tlačítko (5).

ŽIVOTNOST BATERIE
Životnost baterie je omezená. Když se provozní doba nabité baterie značně sníží, je nutno si pořídit novou baterii.

Když se přístroj používá nepravidelně, baterii nabíjejte nejméně jednou za šest měsíců, abyste dosahovali optimální výsledky.

Když se baterie používá v extrémně chladných nebo horkých podmínkách, kapacita se po nabíjení sníží.

PROVOZ
Vždy dodržujte bezpečnostní instrukce a příslušné směrnice.

Stroj pevně držte a zatlačte hrot do obrobku rovnoměrným tlakem. Stroj nenuťte.
Používejte pouze hroty, které nejeví známky opotřebení. Opotřebené hroty mají negativní vliv na účinnost stroje.

NASTAVENÍ TOČIVÉHO MOMENTU
Obr. E
Stroj má různé nastavení točivého momentu, čímž je možné stanovit sílu pro upevňování a uvolňování šroubů.
- Dejte nastavovací kroužek točivého momentu (2) na požadovaný točivý moment.
- Přednostně zvolte nejnižší možné nastavení pro pohyb šroubem. Když motor prokluzuje, zvolte vyšší nastavení točivého momentu.
- Když se baterie vybije, motor v poloze 4 nebo 5 nebude prokluzovat. Baterii nabijte.

UPEVNĚNÍ A UVOLNĚNÍ ŠROUBŮ.
- Pro upevnění šroubů stiskněte horní polovinu směrového přepínače (Obr. A. 3).
- Pro uvolnění šroubů stiskněte dolní polovinu směrového přepínače (Obr. A. 3).

ZABLOKOVÁNÍ SMĚROVÉHO PŘEPÍNAČE.
Po použití zablokujte směrový přepínač zatlačením zámku doleva do zamčené polohy. Tímto zabráníte nechtěnému spuštění stroje.

NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie, která se dodává se strojem, není plně nabita.
- Nabíječku baterie používejte pouze při teplotách mezi +10°C a +40°C.
- Nabíječku baterie používejte pouze v suchých místnostech.

NABÍJENÍ
- Odemkněte zámek a vyjměte baterii ze stroje.
- Zásuvku napájecího adaptéru zasuňte do konektoru na boku nabíječky.
- Zasuňte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.
- Je-li baterie úplně vybitá nebo se dlouho nepoužívala,

Nabíjecí adaptér je dvojnásobně izolovaný v souladu s EN-60335; proto není potřebný uzemňovací kabel.

Výměna kabelu nebo zástrček
Staré kabely a zástrčky po výměně za nové okamžitě vyhoďte. Je nebezpečné vložit do elektrické zásuvky zástrčku s uvolněným kabelem.

Použití prodlužovacích kabelů
Pro napájení stroje používejte pouze schválené prodlužovací kabely. Minimální velikost vodiče je 1,5 mm2. Používáte-li naviják na kabel, vždy kompletně vytáhněte celou cívku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

1. **Udržujte čistou pracovní plochu.**
   Znečištěné plochy a stoly přímo přivolávají zranění.
2. **Berte v úvahu okolní prostředí.**
   Přístroje nevystavujte dešti. Elektrické přístroje nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Mějte pracovní plochu dostatečně osvětlenou. Nepoužívejte elektrické přístroje v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
3. **Chraňte se před elektrickým šokem.**
   Chraňte se před kontaktem těla s uzemněnými povrchy (např. potrubí, radiátory, sporáky, lednice).
4. **Uschovejte mimo dosahu dětí.**
   Nedovolte, aby se návštěvy dotýkali přístroje nebo prodlužovacího kabelu. Všechny návštěvy by se měly zdržovat mimo pracovní prostor.
5. **Nářadí, které momentálně nepoužíváte, odložte.**
   Pokud nástroje nepoužíváte, měli by být uloženy na uzamčeném suchém místě nebo v dostatečné výšce, mimo dosahu dětí.
6. **U přístroje nepoužívejte násilí.**
   Svoji práci vykoná lépe a bezpečněji způsobem, pro jaký je určen.
7. **Používejte správné nástroje.**
   Nesnažte se udělat práci určenou pro těžké nástroje malými nástroji nebo nástavci.
8. **Vhodně se oblečte.**
   Nenoste volné oblečení nebo šperky. Mohou se zachytit v pohyblivých částech. Pro práci venku doporučujeme gumové rukavice a protiskluzovou obuv. U dlouhých vlasů používejte ochrannou přikrývku hlavy.
9. **Používejte bezpečnostní brýle.**
   V prašném provozu používejte i prachovou masku.
10. **Nezneužívejte kabel.**
    Přístroj nikdy nenoste za kabel a nevytahujte jej ze zásuvky trhnutím kabelu. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
11. **Zajistěte obrobek.**
    Uchyťte jej svorkami nebo svěrákem. Je to bezpečnější než použít vlastní ruce a navíc vám to uvolní obě ruce pro obsluhu přístroje.
12. **Nesahejte příliš daleko.**
    Vždy stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
13. **Přístroje pečlivě udržujte.**
    Lepší a bezpečnější výkon dosáhnete s ostrými a čistými nástroji. Při mazání a výměně příslušenství postupujte podle návodu. Pravidelně kontrolujte kabely a v případě poškození je dejte spravit autorizovanému servisnímu středisku. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte. Rukojeti udržujte v suchu a čistotě bez oleje a maziva.
14. **Přístroj odpojte.**
    Když přístroj nepoužíváte, před provedením servisního zákroku a při výměně příslušenství jako jsou čepele, hroty a nože.
15. **Vyjměte nastavovací klíče a utahováky.**
    Zvykněte si zkontrolovat, zda jsou z přístroje před zapnutím vyjmuty nastavovací klíče a utahováky.
16. **Zabraňte nechtěnému spuštění.**
    Zapojené přístroje nepřenášejte s prstem na vypínači. Před zapojením se přesvědčte, že vypínač je vypnutý.
17. **Prodlužovací kabely na venkovní použití.**
    Když přístroj používáte venku, používejte pouze prodlužovací kabely určeny pro použití venku s příslušným označením.
18. **Buďte ostražití.**
    Sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Přístroj nepoužívejte, jste-li unaveni.
19. **Zkontrolujte poškozené části.**
    Před dalším použitím přístroje je třeba pečlivě zkontrolovat poškozené kryty nebo jiné části a určit, zda budou správně fungovat a plnit určenou funkci. Zkontrolujte zarovnání pohyblivých částí, vazbu pohyblivých částí, poškození částí, montáž a všechny další podmínky, které mohou ovlivnit provoz. Poškozený kryt nebo jinou část je třeba správně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, není-li v tomto návodu k obsluze uvedeno jinak. Vadné spínače nechte vyměnit v autorizovaném středisku. Přístroj nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje.
20. **Upozornění.**
    Použití jiného příslušenství nebo násad než je doporučeno v tomto návodu k obsluze nebo katalogu může znamenat riziko zranění.
21. **Přístroj nechte opravit odborníkovi.**
    Toto elektrické zařízení může v souladu s příslušnými bezpečnostními pravidly týkajícími se elektrických zařízení opravovat pouze odborník, v opačném případě může vytvořit značné nebezpečí pro uživatele.
22. **Připojte zařízení na odstranění prachu.**
    Kde je možnost umístění systému na odstranění prachu, přesvědčte se, že zařízení je zapojeno a v provozu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE.

Dostanete-li se do styku s kyselinou z akumulátoru, okamžitě si umyjte zasažené části vodou. Jestli se kyselina dostane do styku s očima, okamžitě je vypláchněte vodou a co nejdřív vyhledejte lékařskou pomoc.

1. Před použitím akumulátoru a nabíječky baterie se přesvědčte, že jste si přečetli návod k obsluze a bezpečnostní informace a porozuměli jste jim.
2. Akumulátor používejte pouze s dodanou nabíječkou baterie – použití jiných nabíječek může být nebezpečné.
3. Akumulátor, přístroj a nabíječku baterie uschovejte mimo vlhké nebo mokré prostředí.

Para evitarlo:

1. En primer lugar, no conecte ningún cable a los polos del bloque acumulador;
2. Asegúrese de que ningún objeto metálico (clavos, monedas, clips) quede atrapado en la abertura del bloque acumulador;
3. No exponga el bloque acumulador al agua o a la lluvia.

14. Si el bloque acumulador está roto o ya no puede ser recargado, deberá eliminarse de modo adecuado.
15. Nunca arroje el bloque acumulador al agua o al fuego, ya que puede explotar.
16. Cuando taladre o atornille paredes, suelos, etc. tenga presente que puede haber líneas eléctricas ocultas. Sostenga la herramienta por la empuñadura de plástico para evitar descargas eléctricas. Nunca sostenga la herramienta por el mandril u otras piezas metálicas.
17. Una vez apretado el tornillo, desconecte inmediatamente la máquina. De este modo evitará sobrecargas y daños en la batería o el motor. Use el par de torsión para aflojar el tornillo fijado.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS
Fig. A + C.

PARA INSERTAR Y SACAR LAS BROCAS

- Gire el interruptor (Fig. A. 3) a la posición de bloqueo antes de insertar o sacar una broca del destornillador.
- Coloque la broca para destornillar alineada con el eje motor hexagonal.
- Empuje ligeramente la broca para destornillar dentro del eje motor hexagonal (Fig. A. 1) de la herramienta.

PARA INTRODUCIR Y SACAR LA BATERÍA
Fig. D

- Asegúrese de que el interruptor está bloqueado para impedir que la herramienta se ponga en marcha de improviso.
- Coloque la batería (6) en el fondo de la herramienta, como se muestra en la figura. Empuje la batería hasta que se coloque en su lugar.
- Pulse el botón de liberación (5) para extraer la batería de la parte inferior de la herramienta.

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA
La vida útil de la batería es limitada. Si la duración de una batería cargada disminuye considerablemente, deberá adquirirse otra nueva.

Si la herramienta se usa con regularidad, cargue la batería al menos una vez cada seis meses para obtener un resultado óptimo.

Cuando la batería se usa en condiciones de calor o frío extremos, la capacidad será menor por cada carga.

FUNCIONAMIENTO

⚠ *Cumpla siempre las instrucciones de seguridad y las normativas vigentes.*

Sujete firmemente la máquina y empuje la broca con una presión uniforme contra la pieza que se trabaja. No fuerce la máquina.

Use sólo brocas que no muestren señales de desgaste. Las brocas gastadas tienen un efecto negativo sobre la eficacia de la máquina.

AJUSTE DEL PAR DE TORSIÓN
Fig. E
La máquina tiene diferentes ajustes del par de torsión mediante los cuales puede determinarse la fuerza para apretar o aflojar los tornillos.

- Coloque el anillo de ajuste del par de torsión (2) en la posición requerida.
- Seleccione preferentemente el ajuste más bajo posible para mover el tornillo. Cuando el motor patine, seleccione un par de torsión más alto.
- Si la batería se descarga, el motor no actuará en la posición 4 o 5. Recargue la batería.

PARA APRETAR Y AFLOJAR TORNILLOS

- Para apretar tornillos, empuje hacia abajo la mitad superior del interruptor de sentido de giro (Fig. A. 3).
- Para aflojar tornillos, empuje hacia arriba la mitad inferior del interruptor de sentido de giro (Fig. A. 3).

BLOQUEO DEL INTERRUPTOR DE SENTIDO DE GIRO
Después de usarlo bloquee el interruptor de sentido de giro haciendo girar el seguro hacia la izquierda. De este modo evitará que la máquina se ponga en marcha sin quererlo.

RECARGA DE LAS BATERÍAS

La batería que se entrega con la máquina no está a plena carga.

- Use sólo el cargador de batería a temperaturas comprendidas entre +10 y +40 grados Celsius.
- Use sólo el cargador de batería en habitaciones secas.

RECARGA

- Desbloquee el seguro de la batería y extráigala de la máquina.
- Empuje la clavija del adaptador de la red en el conector situado en el lateral del cargador.
- Enchufe el adaptador de la red en el tomacorriente de pared.
- Si la batería está completamente descargada o no se ha usado durante un periodo prolongado de tiempo, tardará unas 24 horas en cargarse completamente. Normalmente tarda cerca de 5 horas.

o Una vez cargada, coloque la batería en la herramienta.

MANTENIMIENTO

⚠ *Asegúrese de que la máquina no está bajo tensión cuando realice trabajos de mantenimiento en el motor.*

Las máquinas Push han sido diseñadas para funcionar durante periodos prolongados de tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento continuado satisfactorio depende de que el cuidado y la limpieza de la máquina sean los adecuados.

Limpieza
Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el recalentamiento del motor.
Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un trapo suave, preferentemente después de cada utilización. Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad.
Si no consigue eliminar la suciedad, use un trapo suave humedecido con agua jabonosa. Nunca use disolventes como gasolina, alcohol o solución de amoníaco, etc. Dichos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

Lubricación
La máquina no necesita lubricación adicional.

Averías
Si se produce una avería, por ej. el desgaste de una pieza, póngase en contacto con su distribuidor local de Push. Al dorso de este manual encontrará el diagrama de composición, donde se muestran las piezas que pueden solicitarse.

MEDIO AMBIENTE
Para evitar que la máquina sufra daños durante el transporte, se entrega en un embalaje resistente. La mayor parte de los materiales de embalaje puede reciclarse. Lleve esos materiales a los lugares de reciclado apropiados. Lleve las máquinas que ya no desea conservar a su distribuidor de Push local. Allí se eliminarán de un modo seguro para el medio ambiente.

Las células de batería son reciclables. Llévelos a su distribuidor local de Push o a la estación de reciclaje más cercana. Las baterías se reciclarán o eliminarán de un modo seguro para el medio ambiente.

GARANTÍA
Las condiciones de garantía pueden encontrarse en la tarjeta de garantía que se adjunta por separado.

CE DÉCLARACION DE CONFORMIDAD (E)

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

según las regulaciones:

98/37/EEC
73/23/EEC
89/336/EEC

de 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Departamento de calidad

S Svenska

SLADDLÖS SKRUVDRAGARE

NUMREN I FÖLJANDE TEXT MOTSVARAR BILDERNA PÅ SIDAN 2.

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	4.8 V
Laddningsadapter	230 V
Frekvens	50 Hz
Batteriets kapacitet	600 mAh
Uppladdningstid	5 timmar
Momentinställningnr.	6
Hastighet Ingen belastning	150/min
Vikt (inkl. batterier)	0,4 kg
Laddningsadapterns vikt	0,24 kg
Total längd	239 mm

PRODUKTINFORMATION
Fig. A + B.
1 Sexkantig drivaxel
2 Momentinställningsring
3 Rotationsriktningsväljare
4 Lås
5 Batteriets utlösningsknapp
6 Batteri

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
1 Sladdlös skruvdragare
1 Laddningsadapter
1 Bit
1 Instruktionsmanual
1 Garantikort

Kontrollera att maskinen, lösa delar och tillbehör inte skadats under transporten.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följande symboler används i dessa instruktioner:

Anger risk för personliga skador, dödsfall eller verktygsskada om instruktionerna i denna manual inte följs.

Anger risken för elektrisk chock.

Läs denna manual noggrant innan maskinen används. Kontrollera att du vet hur maskinen fungerar och hur du använder den. Underhåll maskinen i enlighet med instruktionerna för att vara säker på att den fungerar ordentligt. Förvara denna manual och bifogad dokumentation tillsammans med maskinen.

Elektrisk säkerhet

Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med laddningsadapterns inspänning.

A már felesleges készülékeket vigye el a helyi Push viszonteladóhoz. Itt biztosított környezetbarát ártalmatlanításuk.

Az akkumulátorok újrahasznosíthatóak. Vigye el őket a helyi Push viszonteladóhoz vagy egy hulladékgyűjtő telepre. Az összegyűjtött akkumulátorokat újrahasznosítják vagy környezetbarát módon ártalmatlanítják.

JÓTÁLLÁS
A jótállás feltételei a külön csatolt jótállási jegyen találhatók.

CE MEGFELELŐSÉGIGAZOLÁSA (H)

Teljes felelősségünkkel kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbi szabványoknak és standardizált dokumentumoknak

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

összhangban a szabályozásokkal.

98/37/EEC
73/23/EEC
89/336/EEC

kelt 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Minőségbiztosítási osztály

CZ Česky

BEZDRÁTOVÝ ŠROUBOVÁK

ČÍSLA V DALŠÍM TEXTU ODPOVÍDAJÍ ZOBRAZENÍM NA STRANĚ 2.

1. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí	4,8 V
Napětí nabíjecího adaptéru	230 V
Frekvence	50 Hz
Kapacita baterie	600 mAh
Doba nabíjení	5 hodin
Počet točivých momentů	6
Rychlost bez zatížení	150/min
Hmotnost (včetně baterie)	0,4 kg
Hmotnost nabíjecího adaptéru	0,24 kg
Celková délka	239 mm

INFORMACE O VÝROBKU
Obr. A + B.
1 Šestiúhelníkový pohonný hřídel
2 Kroužek na nastavení točivého momentu
3 Směrový přepínač
4 Zámek
5 Tlačítko pro uvolnění baterie
6 Baterie

OBSAH BALÍKU
1 bezdrátový šroubovák
1 nabíjecí adaptér
1 hroty
1 návod k použití
1 záruční list

Zkontrolujte, nebyly-li stroj, volně ložené části nebo příslušenství během transportu poškozeny.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

V tomto návodu k použití se používají následující symboly:

Označuje riziko zranění nebo usmrcení osob nebo poškození nástroje v případě nedodržení instrukcí uvedených v tomto návodu.

Označuje riziko elektrického šoku.

Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod. Ujistěte se, že víte, jak stroj funguje a jak jej ovládat. Údržbu stroje provádějte v souladu s instrukcemi, abyste zajistili jeho správnou činnost. Uschovejte tento manuál a přiloženou dokumentaci ke stroji.

Elektrická bezpečnost

Zkontrolujte, zda napětí v síti souhlasí se vstupním napětím nabíjecího adaptéru.

SZERELÉSI TARTOZÉKOK
A. + C. ábra

HEGYEK BEHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA
- A kapcsolót (A. ábra, 3) kapcsolja lezárt helyzetbe a behajtóhegy behelyezése vagy eltávolítása előtt.
- A behajtóhegyet helyezze a hatlapú szerszámbefogóba.
- A behajtóhegyet enyhén nyomja be a hatlapú szerszámbefogóba (A. ábra, 1).

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA
D. ábra
- A készülék váratlan bekapcsolásának megelőzése érdekében győződjön meg róla, hogy a kapcsoló le van zárva.
- Helyezze az akkumulátort (6) a készülék markolatába a képen látható módon. Tolja az akkumulátort addig, amíg az nem illeszkedik a helyére.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (5).

AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA
Az akkumulátor élettartama korlátozott. Új akkumulátort kell vásárolni, ha a feltöltött akkumulátor használhatósági ideje jelentősen lecsökken.

Amennyiben nem használja rendszeresen a készüléket, úgy legalább félévente egyszer töltse fel az optimális teljesítmény érdekében.

Ha az akkumulátort szélsőségesen hideg vagy meleg körülmények között használja, annak töltésenkénti teljesítménye csökken.

KEZELÉS

Mindig tartsa szem előtt a biztonsági előírásokat és a vonatkozó szabályokat.

Tartsa szorosan a készüléket, majd akár nyomással tolja be a hegyet a munkadarabba. Ne erőltesse a készüléket. Csak olyan hegyeket használjon, melyeken nem látszanak elhasználódás nyomai. Az elhasznált hegyek rontják a készülék teljesítményét.

A NYOMATÉK BEÁLLÍTÁSA
E. ábra
A készülék különböző nyomaték-beállításokkal rendelkezik, melyek segítségével a behajtás és a kicsavarozás erőssége határozható meg.
- Állítsa a nyomaték-beállító gyűrűt (2) a kívánt szintre.
- Először válassza a lehető legalacsonyabb beállítást a csavarozás elkezdéséhez. Válasszon nagyobb nyomatékot ha a motor csúsztat.
- Ha az akkumulátor energiája csökken a motor nem vált 4 és 5 pozícióba. Töltse újra az akkumulátort.

CSAVAROK BECSAVAROZÁSA ÉS KILAZÍTÁSA
- Az iránykapcsoló (A. ábra, 3) felső részét, tolja lefelé csavarok behajtásához.
- Az iránykapcsoló (A. ábra, 3) alsó részét, tolja felfelé csavarok kicsavarozásához.

AZ IRÁNYKAPCSOLÓ BLOKKOLÁSA.
Használat után blokkolja az iránykapcsolót a zár balra tolásával. Ezzel megelőzhető a készülék rendellenes működése.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátor szállításkor nincs telesen feltöltve.
- Az akkumulátortöltőt csak 10oC és 40oC közötti hőmérsékleten használja.
- Az akkumulátortöltőt csak száraz helyiségekben használja.

TÖLTÉS
- Nyissa ki az akkuzárat és távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
- A hálózati töltő csatlakozóját helyezze a töltő oldalán lévő csatlakozóba.
- A hálózati töltőt csatlakoztassa a fali csatlakozóba.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült vagy hosszabb ideje nem használták, feltöltése körül belül 24 órát vesz igénybe. A töltés általában 5 órát vesz igénybe.
- Az akkumulátort töltés után helyezze vissza a készülékbe.

KARBANTARTÁS

Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs áram alatt amikor a motoron karbantartási munkát végez.

A Push készülékeket hosszú élettartamra és minimális karbantartási igénnyel tervezték. A folyamatos, kielégítő működés a rendszeres ápoláson és tisztításon múlik.

Tisztítás
A készülék túlmelegedésének megelőzése érdekében a szellőzőnyílásokat hagyja szabadon.
Rendszeresen, lehetőleg minden használat után puha ronggyal tisztítsa le a készülék házát. A szellőzőnyílásokat óvja a portól és a szennyeződéstől.
Használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot, ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani. Soha ne használjon oldószereket, pl. petróleumot, alkoholt, ammóniás vizet stb. Az oldószerek károsíthatják a műanyag részeket.

Kenés
A készülék nem igényel kiegészítő kenést.

Hibák
Ha meghibásodást észlel, keresse fel helyi Push viszonteladóját.
A kezelési útmutató hátlapján a megrendelhető alkatrészeket találhatók.

KÖRNYEZETVÉDELEM
A szállítási károk csökkentésére a gépet erős csomagolásban szállítják. A csomagolás nagyrészt újra felhasználható anyagból készült. Használja ki tehát a csomagolás újrahasznosításának lehetőségét.

Laddningsadaptern är dubbelt isolerad i enlighet med EN-60335, därför behövs ingen jordledare.

Att byta kablar eller kontakter
Kassera gamla kablar eller kontakter omedelbart när de byts ut mot nya. Det är farligt att koppla in en lös sladds kontakt i vägguttaget.

Att använda förlängningskablar
Använd endast en godkänd förlängningskabel som lämpar sig för maskinens inspänning. Minsta ledarstorlek är 1,5mm2. När du använder en kabeltrumma, kontrollera att du drar ut sladden helt.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
1. **Håll arbetsområdet rent.**
   Skräpiga områden och bänkar leder ofta till skador.
2. **Tänk över arbetsmiljön.**
   Exponera inte motordrivna verktyg för regn. Använd inte motordrivna verktyg i fuktig miljö. Håll arbetsområdet väl belyst. Använd inte motordrivna verktyg i närheten av antändliga vätskor eller gaser.
3. **Skydd mot elektrisk chock.**
   Undvik kroppskontakt med jordade ytor (t.ex rör, element, kylskåp).
4. **Håll barn borta.**
   Låt inte tredje part ta i verktyget eller förlängningskabeln. Håll arbetsområdet tomt.
5. **Lägg undan verktyg som inte används.**
   När verktygen inte används skall de förvaras på en torr och oåtkomlig eller låsbar plats, som inte kan nås av barn.
6. **Tvinga inte verktyget.**
   Det gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
7. **Använd rätt verktyg.**
   Tvinga inte små verktyg eller tillbehör att göra ett kraftfullt verktygs arbete.
8. **Kläd dig ordentligt.**
   Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halkfria skodon rekommenderas vid arbete utomhus. Bär hårskydd för att skydda långt hår.
9. **Bär skyddsglasögon.**
   Använd även ansikts- eller dammask om det dammar.
10. **Missbruka inte kabeln.**
    Bär aldrig verktyget i dess kabel och drag inte i kabeln utan i själva kontakten för att dra ur den ur vägguttaget. Exponera inte kabeln för värme, olja och skarpa kanter.
11. **Säkert arbete.**
    Använd skruvtving eller skruvstäd för att hålla fast föremålet. Det är säkrare än att hålla fast det själv och du får båda händer fria för att använda verktyget.
12. **Sträck dig inte över.**
    Stå stadigt och ha kontroll på balansen hela tiden.
13. **Underhåll verktygen ordentligt.**
    Håll verktygen vassa och rena för bättre och säkrare användning. Följ instruktionerna för smörjning och för byte av tillbehör. Inspektera verktygssladdaren regelbundet, och, vid skada, låt en auktoriserad serviceverkstad utföra reparationerna. Inspektera förlängningskablarna regelbundet och byt vid skada. Håll handtagen torra och rena från olja och fett.
14. **Urkoppling av verktyg.**
    När verktygen inte används, före service och vid byte av tillbehör som t.ex. blad, bits och avbitare.
15. **Avlägsna ställkilar och skruvnycklar.**
    Kontrollera alltid att ställkilarna och skruvnycklarna är avlägsnade från verktyget innan det används.
16. **Undvik oavsiktlig påsättning.**
    Bär inte inkopplade verktyg med fingret på brytaren. Kontrollera att brytaren är avstängd vid inkoppling.
17. **Utomhusanvändning av förlängningskablar.**
    När verktyget används utomhus skall endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk användas.
18. **Var uppmärksam.**
    Titta på vad du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött.
19. **Byt skadade delar.**
    Före fortsatt användning av verktyget skall skydd och andra delar som är skadade kontrolleras noggrant för att avgöra om det kommer att fungera ordentligt och utföra sin avsedda funktion. Kontrollera de rörliga delarnas inställning, kärvning, montering, bristning och annat som kan påverka verktygets användning. Ett skydd eller annan del som är skadad skall repareras eller bytas av en auktoriserad serviceverkstad, om inget annat anges i denna instruktionsmanual. Låt en auktoriserad verkstad byta defekta brytare. Använd inte verktyget om brytaren inte kan vridas av och på.
20. **Varning.**
    Användningen av andra tillbehör än de som rekommenderas i dessa instruktioner eller denna katalog som kan orsaka personskador.
21. **Låt en expert reparera verktyget.**
    Detta elektriska verktyg får endast repareras av experter i enlighet med relevanta säkerhetsregler för reparation av elektriska apparater. Detta kan annars medföra risker för användaren.
22. **Anslut dammuppsugningsanordningen.**
    När det är möjligt att montera ett dammuppsugningssystem, se till att detta ansluts och används.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER
Om du skulle komma i kontakt med syra från batteriblocket skall berörda områden omedelbart sköljas av med vatten. Om du får syra i ögonen, skölj dem omedelbart med vatten och ring läkare så fort som möjligt.

1. Innan du använder batteriblocket och batteriladdaren, kontrollera att du har läst och förstått användarinstruktionerna och säkerhetsinformationen.
2. Använd endast batteriblocket med den batteriladdare som tillhandahållits – att använda andra laddare kan vara farligt.
3. Håll batteriblock, verktyg och batteriladdare borta från fuktiga och våta miljöer.
4. Innan du använder batteriladdaren, kontrollera att alla ledningar är anslutna ordentligt.
5. Om det finns ledningar på laddaren som är skadade får laddaren inte användas innan dessa är utbytta.
6. När laddaren inte används får den inte vara inkopplad. Vid urkoppling, drag inte ut kontakten genom att dra i kabeln.

7. Om laddaren går sönder eller får andra tekniska problem, får du ta den till en erkänd återförsäljare för kontroll innan den används igen. Skadade delar måste bytas ut.
8. Var försiktig vid hantering av batteriblocket. Tappa det inte och stöt det inte mot andra föremål.
9. Försök aldrig själv att reparera batteriladdaren eller ackumulatorn. Detta kan vara mycket farligt! Reparationer skall alltid utföras av en auktoriserad verkstad.
10. Koppla alltid ur laddaren före rengöring eller annat underhållsarbete.
11. Försök inte att ladda ackumulatorn i temperaturer som är lägre än 10°C eller högre än 40°C.
12. Ackumulatorn får inte kortslutas.

När ett verktyg kortsluts ökar den elektriska spänningsstyrkan. Detta kan orsaka att verktyget överhettas, fattar eld eller exploderar, vilket orsakar skada och även sätter användaren i fara.

För att undvika detta:

1. Anslut inte ledningar till ackumulatorns poler.
2. Kontrollera att inga metallföremål (spik, mynt, gem) fastnar i ackumulatorns öppning.
3. Exponera inte ackumulatorn för vatten eller regn.

14. Om ackumulatorn går sönder eller inte kan laddas upp längre skall den kasseras i enlighet med gällande föreskrifter.
15. Släng aldrig ackumulatorn i vatten eller eld – den kan explodera.
16. Vid borrning eller skruvande i väggar, golv, etc. kan du komma åt elektriska ledningar. Håll verktyget i plasthandtaget för att undvika elektrisk chock. Håll aldrig verktyget i chucken eller annan metalldel.
17. Stäng av borret omedelbart när skruven sitter fast. Överladdning och skador på batteri eller motor kan på så sätt förhindras. Använd momentinställningen för att lossa den fastskruvade skruven.

MONTERINGSTILLBEHÖR
Fig. A + C

ATT SÄTTA FAST OCH TA BORT BITS
- Vrid brytaren (Fig. A. 3) till det låsta läget innan du monterar eller tar bort en skruvbits.
- Placera skruvbitsskaftet i den sexkantiga drivaxelns monteringsområde.
- Tryck lätt in skruvbitsen i verktygets sexkantiga drivaxeln (Fig. A. 1).

ATT SÄTTA I OCH TA BORT BATTERIET
Fig. D
- Kontrollera att brytaren är låst för att förhindra att verktyget oväntat startas.
- Placera batteriet (6) på verktygets botten, som visas på bilden. Tryck på batteriet tills det snäpper fast på plats.
- Tryck på utlösningsknappen (5) för att ta bort batteriet från verktygets botten.

BATTERIETS LIVSLÄNGD
Batteriets livslängd är begränsad. Om ett laddat batteris körtid förkortas avsevärt måste du köpa ett nytt batteri.
Om verktyget används oregelbundet bör batteriet laddas minst en gång i halvåret för ett optimalt resultat.
När batteriet används i extrem heta eller kyla minskar kapaciteten per uppladdning.

ANVÄNDNING

Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och lämpliga föreskrifter.

Håll verktyget stadigt och tryck in skruvbitsen med ett jämnt tryck i arbetsföremålet. Tvinga inte maskinen.
Använd endast skruvbits som inte är utslitna. Utslitna skruvbits påverkar verktygets prestanda negativt.

JUSTERING AV MOMENTINSTÄLLNINGEN
Fig. E
Verktyget har olika momentinställningar med vilka skruvkraften bestäms.
- Ställ momentinställningsringen (2) i önskad momentinställning.
- Välj den lägsta möjliga inställningen för att flytta skruven. Välj en högre momentinställning när motorn släppar.
- Om batteriet laddas ur, kommer motorn inte att släppa i läge 4 eller 5. Ladda batteriet.

ATT DRA I OCH UR SKRUVAR
- Tryck ner rotationsriktningsväljarens övre halva (Fig. A. 3) för att dra i skruvar.
- Tryck upp rotationsriktningsväljarens nedre halva (Fig. A. 3) för att dra ur skruvar.

ATT BLOCKERA ROTATIONSRIKTNINGSVÄLJAREN
Efter användning kan rotationsriktningsväljaren blockeras genom att trycka låset till vänster i låst läge. Detta förhindrar oönskad användning av verktyget.

ATT LADDA BATTERIET

Batteriet som levereras med verktyget är inte fulladdat.
- Använd endast batteriladdaren i temperaturer mellan +10°C och +40°C.
- Använd endast batteriladdaren i torra utrymmen.

ATT LADDA
- Lås upp ackulåset och ta bort batteriet från maskinen.
- Tryck i nätadapterkontakten i uttaget som finns på laddarens ena sida.
- Koppla in nätkontakten i vägguttaget.
- Om batteriet laddats ut helt eller inte används under en längre tid, tar det ungefär 24 timmar för batteriet att laddas helt. Normalt tar det ca 5 timmar.
- Placera batteriet på verktyget efter laddning.

UNDERHÅLL

Kontrollera att maskinen inte är igång när du utför underhållsarbete på motorn.

10. **Ne erőltesse a vezetéket.**
A készüléket soha ne vigye a vezetéknél fogva és az aljzatból se a vezetéknél fogva húzza ki. A vezetéket óvja a melegtől, olajtól és az éles felületektől.
11. **Biztonságos munkavégzés**
Használjon kampót a készülék használaton kívüli elhelyezésére. Az biztonságosabb, mintha azt a kezében tartaná és így mindkét keze szabad marad.
12. **Ne nyújtózkodjon túl magasra.**
Figyeljen a biztonságos lábállásra és egyensúlyra.
13. **A készülék karbantartása.**
A jobb és biztonságosabb működés érdekében az eszközöket tartsa élesen és tisztán. Kenésnél és tartozékcserénél kövesse az előírásokat. Időközönként vizsgálja meg a vezetékeket és amennyiben sérültek hivatalos szervizben javíttassa meg őket.
Időközönként vizsgálja meg a hosszabbítót és sérülés esetén cserélje. A markolatokat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagoktól mentesen
14. **A készülék lecsatlakoztatása.**
Használaton kívül, javítás előtt és alkatrészcserekor pl. pengék, hegyek vagy kések.
15. **Távolítsa el a beállító kulcsokat és a csavarkulcsokat.**
Váljon szokásává annak ellenőrzése, hogy a kulcsok és csavarkulcsok bekapcsolás előtt el vannak távolítva.
16. **Véletlenszerű bekapcsolás megelőzése**
Az áram alatt lévő készüléket ne hordozza ujjával az indítógombon. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva mielőtt az elektromos hálózatra kapcsolná.
17. **Kültéri hosszabbítók.**
Kültéri munkavégzésnél, csak olyan hosszabbítót használjon, melyet ilyen célra szántak és ez jelölve is van.
18. **Az éberség megőrzése.**
Körültekintően dolgozzon. Használja a józan eszét. Ne használja a készüléket, ha érezhetően fáradt.
19. **Sérült részek ellenőrzése.**
További használat előtt, a sérült részt alaposan meg kell vizsgálni annak megállapításához, hogy képes lesz e megfelelő működésre és funkciójának betöltésére. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek illesztését, rögzítését, az alkatrészek esetleges repedését, az összeszerelést és minden olyan tulajdonságot, mely hatással lehet a munkavégzésre. Egy védőberendezést vagy más sérült részt hivatalos szervizben kell megjavítani vagy kicserélni, kivéve ha a kezelési útmutató máshogy nem jelöli. A hibás kapcsolókat hivatalos szervizben javíttassa. Ne használja a készüléket, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.
20. **Figyelmeztetés.**
Bármely más, a használati útmutatóban ajánlottakon kívüli kiegészítő vagy tartozék használata személyi sérülést okozhat.
21. **A készüléket szakértővel javíttassa.**
Ez az elektromos készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak; az elektromos készülékek javítását csak szakértők végezhetik egyébként jelentős veszélyt jelenthetnek használójukra.
22. **Porelszívó csatlakoztatása.**
Ha porelszívó rendszer csatlakoztatható, győződjön meg róla, hogy az csatlakoztatva és használatban van.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.
Ha az akkumulátorban lévő savval bármilyen fizikai kapcsolatba kerülne, azonnal mossa le vízzel az érintett felületeket. Ha a sav szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és a lehető leggyorsabban kérjen orvosi segítséget.

1. Mielőtt az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt használatba venné, olvassa el és értse meg a kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat.
2. Az akkumulátort csak a készülékkel vásárolt akkumulátortöltővel használja – más töltők használata balesetveszélyes lehet.
3. Az akkumulátort és az akkumulátortöltőt óvja a párás és nedves körülményektől.
4. Az akkumulátortöltő használata előtt, győződjön meg róla, hogy a vezetékek megfelelően vannak csatlakoztatva.
5. Ha a töltő bármely vezetéke sérült és ne használja azt a vezetékek cseréjéig.
6. Használaton kívül a töltőt ki kell húzni az aljzatból. A töltőt az aljzatból soha ne húzza ki a vezetéknél fogva.
7. Amennyiben e töltő meghibásodik vagy más műszaki probléma merül fel, vigye hivatalos forgalmazóhoz mielőtt újra használná. Minden sérült elemet ki kell cserélni.
8. Az akkumulátort óvatosan kezelje, óvja a leeséstől vagy más tárgyakhoz való ütődéstől.
9. Az akkumulátortöltőt és az akkumulátort soha ne próbája meg saját maga megjavítani, ez különösen veszélyes lehet. A javításokat mindig hivatalos forgalmazónak kell végeznie.
10. Tisztítás vagy más karbantartás előtt a töltőt mindig húzza ki az aljzatból.
11. 10¡C alatti és 40¡C feletti hőmérséklet esetén ne használja az akkumulátortöltőt.
12. Az akkumulátort nem szabad rövidre zárni.

Rövidzárlat esetén, az áramerősség megnövekszik. Ez a készülék túlmelegedését, kigyulladását vagy akár robbanását is okozhatja, ezáltal kárt okozva és a kezelőt veszélyeztetve.

Ennek megelőzéséhez:

1. Ne csatlakoztasson semmilyen vezetéket az akkumulátor pólusaihoz;
2. Ellenőrizze, hogy semmilyen fém tárgy (szög, érme, iratkapocs) nem rekedt benn az akkumulátor nyílásában;
3. ne tegye ki az akkumulátort víz vagy eső hatásának.

14. Az akkumulátort, meghibásodása esetén vagy ha többé nem lehet feltölteni, az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
15. Soha ne dobja az akkumulátort vízbe vagy tűzbe, mert az felrobbanhat.
16. Falba, padlóba stb. való fúráskor vagy csavarozáskor elektromos vezetékek sérülhetnek. Az áramütés megelőzésért a készüléket a műanyag markolatnál tartsa. Soha ne fogja a készüléket a tokmánynál vagy más fém részénél.
17. A csavar behajtása után azonnal kapcsolja ki a fúrót. Az akkumulátor vagy a motor túlterhelése és sérülése ekképpen előzhető meg. Használja a forgatónyomatékot a megszorított csavar kilazításához.

H Magyar

VEZETÉK NÉLKÜLI CSAVAR-BEHAJTÓ

A SZÖVEGBEN SZEREPLŐ SZÁMOK A 2. OLDALON LÁTHATÓ KÉPEKRE VONATKOZNAK.

1. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	4.8 V
Akkumulátortöltő tápfeszültsége	230 V
Akkumulátortöltő frekvenciája	50 Hz
Akkumulátor teljesítménye	600 mAh
Töltési idő	5 óra
Nyomatékfokozatok száma	6
Fordulatszám, terhelés nélkül	150/min
Súly (akkumulátorral)	0,4 kg
Akkumulátortöltő súlya	0,24 kg
Hossz	239 mm

TERMÉKINFORMÁCIÓ

A. és B. ábra

1 Hatlapú szerszámbefogó
2 Nyomatékbeállító gyűrű
3 Iránykapcsoló
4 Zár
5 Akkumulátor-kioldó gomb
6 Akkumulátor

TARTOZÉKOK

1 Vezeték nélküli csavarbehajtó
1 Akkumulátortöltő
1 Behajtóhegy
1 Kezelési útmutató
1 Jótállási jegy

Vizsgálja meg a készüléket, a mozdítható alkatrészeket és tartozékokat az esetleges szállítási sérülések felismeréséhez.

BIZTONSÁGI ELŐGRÁSOK

Jelen használati utasításban a következő piktogramok jelennek meg:

Személyi sérülést, életveszélyt vagy a készülék lehetséges megrongálódását jelöli a kezelési útmutatónak nem megfelelő használat esetén.

Áramütés veszélyét jelöli.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a készülék működésével és kezelésével. A készüléket a megfelelő működés érdekében az útmutatásnak megfelelően tartsa karban. A használati utasítást és a hozzá tartozó dokumentációt mindig a gép közelében kell tartani.

Érintésvédelem

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a töltő bemeneti feszültségének.

Az akkumulátortöltő az EN-60335 rendelkezéssel összhangban duplán szigetelt, emiatt földelésre nincs szükség.

A vezetékek és a dugaszok cseréje

Azonnal távolítsa el a régi vezetékeket és dugaszokat, amikor azokat újakra cseréli. Szabad végű vezeték dugaszának aljzatba való helyezése veszélyes.

Hosszabbító használata

Csak engedélyezett hosszabbítót használjon, mely megfelel a készülék bemeneti áramigényének. A minimális érátmérő 1,5 mm2. Ha kábeldobot használ, mindig teljes hosszában tekerje le a vezetéket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. **A munkakörnyezetet tartsa tisztán.**
   A túlzsúfolt munkahelyek és munkaasztalok vonzzák a sérüléseket.
2. **Vegye figyelembe a környezeti hatásokat.**
   Az árammal működő készülékeket ne tegye ki eső hatásának. Az árammal működő készülékeket ne használja párás vagy nedves helyen. A munkakörnyezetet megfelelően világítsa meg. Az árammal működő készülékeket ne használja éghető folyadékok vagy gázok mellett.
3. **Érintésvédelem.**
   Ne érintkezzen földelt felületekkel (pl. csövek, radiátorok, hűtők).
4. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől.
   A készüléket és a hosszabbítót idegeneknek tilos megérinteni. Idegeneknek tilos a munkaterületre lépni.
5. **A használaton kívüli eszközök tárolása.**
   A használaton kívüli eszközöket száraz, magasan lévő vagy elzárt, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
6. **Ne erőltesse a készüléket.**
   Nominális hatásfokon a készülék jobban és biztonságosabban működik.
7. **A megfelelő eszköz használata.**
   A kis teljesítményű készülékekkel ne végezzen nagy teljesítményt igénylő munkát.
8. **Megfelelő öltözék.**
   Ne viseljen szabadon lógó öltözéket vagy ékszereket. Ezek beakadhatnak a mozgó részekbe. Kültéri munkáknál gumikesztyű és csúszásbiztos lábbeli viselése ajánlott. Viseljen hajvédőt a hosszú haj megóvása érdekében.
9. **Védőszemüveg használata.**
   Porképződéssel járó műveletek esetén viseljen arc- vagy pormaszkot.

Push-verktyg har utformats för att användas under en längre tidsperiod med minimalt underhållsarbete. Kontinuerlig tillfredsställande användning beror på ordentligt underhåll och regelbunden rengöring av verktyget.

Rengöring

Håll verktygets ventilationsöppningar rena för att förhindra att motorn överhettas.
Rengör verktygets hölje regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användartillfälle. Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts.
Om smutsen inte går bort, använd en mjuk trasa som fuktats i diskvatten. Använd aldrig lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak, etc. Dessa lösningsmedel kan skada plastdelarna.

Smörjning

Verktyget behöver inte smörjas.

Fel

Om ett fel skulle uppstå, t.ex. efter utslitning av en del, tag kontakt med din lokala Push-återförsäljare.
Längst bak i denna manual finns en utförlig översikt som visar delar som kan beställas.

MILJÖ

För att förhindra att verktyget skadas vid transport, levereras det i en robust förpackning. Det mesta förpackningsmaterialet kan återvinnas. Tag detta material till lämplig återvinningsstation.
Ta med otjänliga verktyg till din lokala Push-återförsäljare. Här återvinns de på ett miljövänligt och säkert sätt.

Battericeller är återvinningsbara. Tag med dem till din lokala Push-återförsäljare eller till den lokala återvinningsstationen. Batterierna återvinns eller kasseras på ett miljövänligt och säkert sätt.

GARANTI

Garantivillkoren finns på det separat bifogade garantikortet.

CE FÖRSÄKRAN (S)

Vi försäkrar under eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande krav eller dokument.

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

i enlighet med föreskrifterna.

98/37/EEC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

från 01-11-2002
GENEMUIDEN NL
E. Kok
Kvalitetsavdelningen

SF Suomi

AKKUKÄYTTÖINEN RUUVINVÄÄNNIN

SEURAAVAN TEKSTIN NUMEROT VASTAAVAT SIVUN 2 KUVIA.

1. TEKNISET TIEDOT

Jännite	4,8 V
Latauslaitteen jännite	230 V
Taajuus	50 Hz
Akkuteho	600 mAh
Latausaika	5 tuntia
Vääntömomenttiasentojen määrä	6
Kuormittamaton nopeus	150 / min.
Paino (akku mukaanlukien)	0,4 kg
Latauslaitteen paino	0,24 kg
Koneen pituus	239 mm

TUOTTEEN KUVAUS

Kuvat A ja B

1 Kuusikulmainen käyttöakseli
2 Vääntömomentin säätörengas
3 Suunnanvaihtokytkin
4 Lukitsin
5 Akunpoistonappi
6 Akku

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 akkukäyttöinen ruuvinväännin
1 latauslaite
1 terää
1 käyttöohjeet
1 takuukortti

Tarkista että kone, sen irralliset osat ja lisävarusteet eivät ole vahingoittuneet kuljetuksessa.

TURVAOHJEET

Näissä käyttöohjeissa käytetään seuraavia symboleita:

Merkitsee loukkaantumisen vaaraa, hengenvaaraa tai työkalun vioittumisen vaaraa mikäli käyttöohjetta ei noudateta.

Merkitsee sähköiskun vaaraa.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttämistä. Varmista, että tiedät, kuinka kone toimii ja kuinka sitä käytetään. Huolla konetta ohjeiden mukaisesti. Näin varmistat, että se toimii oikein. Säilytä tämä käyttöohjekirja ja muu dokumentaatio koneen lähellä.

Sähköturvallisuus

Tarkista aina, että jännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Latauslaite on kaksoiseristetty EN-60335 -normin mukaisesti. Maattojohdinta ei sen takia tarvita.

Johtojen ja pistokkeiden vaihtaminen
Heitä vanhat johdot ja pistokkeet pois heti niiden vaihtamisen jälkeen. On vaarallista työntää löysän johdon pistokepistorasiaan.

Jatkojohtojen käyttö
Käytä vain virallisesti hyväksyttyjä jatkojohtoja koneen teho huomioon ottaen. Johtimien tulee olla poikkipintaalaltaan vähintään 1,5 mm2. Jos käytät jatkojohtokelaa, kelaa johto aina täysin auki.

YLEISET TURVAOHJEET

1. **Huolehdi siitä, että työympäristö on järjestyksessä.**
   Sotkuinen työympäristö ja työpöytä suurentavat onnettomuuksien riskiä.
2. **Arvioi työympäristön sopivuus.**
   Älä altista sähkölaitteita sateelle. Älä käytä koneita kosteassa tai märässä ympäristössä. Huolehdi siitä, että työtilassa on kunnollinen valaistus. Älä käytä koneita tilassa, jossa on syttyviä nesteitä tai kaasuja.
3. **Estä sähköiskut.**
   Huolehdi siitä, ettet joudu kosketuksiin maadoitettujen pintojen (esim. putkien, lämpöpattereiden, jääkaapin reunojen) kanssa.
4. **Estä lasten pääsy työtilaan.**
   Älä anna kenenkään koskea konetta tai sen jatkojohtoa. Työskentelyalueelle ei saa päästää sinne kuulumattomia henkilöitä.
5. **Pane työkalut turvaan, kun niitä ei käytetä.**
   Kun työkaluja ei käytetä, niitä tulee säilyttää kuivassa paikassa ja riittävän korkealla tai lukkojen takana, jotta lapset eivät pääse niihin käsiksi.
6. **Älä pakota konetta.**
   Kone toimii tehokkaimmin ja turvallisimmin sillä nopeudella, johon se on suunniteltu.
7. **Käytä tarkoitukseen sopivaa työkalua.**
   Älä käytä pieniä työkaluja tai lisävarusteita tehtäviin, jotka vaativat raskaan sarjan työkaluja.
8. **Käytä työhön sopivia vaatteita.**
   Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja, sillä ne voivat tarttua koneen liikkuviin osiin. Ulkona työskenneltäessä on suositeltavaa käyttää kumihansikkaita ja kenkiä, jotka eivät liu´u. Pitkät hiukset kannattaa sitoa kiinni.
9. **Käytä suojalaseja.**
   Käytä lisäksi kasvo- tai pölynaamaria, jos työssä syntyy pölyä.
10. **Älä käsittele sähköjohtoa väärin.**
    Älä koskaan kanna laitetta sähköjohdosta tai irrota sitä jatkoliittimestä johtoa nykäisemällä. Suojaa sähköjohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä kulmilta.
11. **Kiinnitä työkappale paikoilleen.**
    Kiinnitä työkappale tukevasti paikoilleen puristimen tai leukojen avulla. Se on turvallisempaa kuin käsin kiinni pitäminen. Lisäksi se vapauttaa molemmat kädet koneen käyttöön.
12. **Älä kurkottele.**
    Pidä huoli siitä, että seisot tukevasti ja sinulla on hyvä tasapaino.
13. **Pidä hyvää huolta työkaluista.**
    Pidä työkalut terävinä ja puhtaina, sillä silloin ne toimivat tehokkaimmin ja turvallisimmin. Noudata tarkasti ohjeita, kun voitelet ja vaihdat varusteita. Tarkasta sähköjohdot säännöllisesti, ja korjauta vioittuneet johdot asiantuntevassa huoltoliikkeessä. Tarkasta säännöllisesti myös jatkojohdot, ja vaihda vioittuneet. Katso, että koneen kädensijat ovat kuivia, puhtaita ja rasvattomia.
14. **Irrota kone virtalähteestä.**
    Irrota kone virtalähteestä, kun sitä ei käytetä sekä ennen huoltoa ja terien, kärkien ja leikkurien vaihtamista.
15. **Poista istukka-avaimet ja muut avaimet.**
    Tarkista aina ennen koneen käynnistämistä, että koneesta on poistettu avaimet.
16. **Estä koneen tahaton käynnistyminen.**
    Älä kanna konetta sormi kytkimellä, kun kone on yhdistetty virtalähteeseen. Pidä huoli siitä, että kytkin on off-asennossa, kun liität koneen virtalähteeseen.
17. **Jatkojohtojen käyttö ulkona.**
    Käytä ulkona yksinomaan ulkokäyttöön tarkoitettuja ja siten merkittyjä jatkojohtoja.
18. **Ole tarkkaavainen.**
    Pidä katse työkappaleessa. Käytä tervettä järkettä. Älä käytä konetta, jos olet väsynyt.
19. **Tarkasta, että osat eivät ole vioittuneet.**
    Jos suojus tai jokin muu osa on vioittunut, se pitää tarkistaa huolellisesti ja arvioida, toimiiko se hyvin ja pystyykö se suorittamaan tehtävänsä. Työtä saa jatkaa vasta tämän tarkistuksen jälkeen. Tarkista liikkuvien osien kohdistus, rikkoutumat, kiinnitys ja kaikki tekijät, jotka voivat vaikuttaa työkalun toimintaan. Jos suojus tai jokin muu osa on vioittunut, laite tulee toimittaa korjausta ja osan vaihtoa varten valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jollei näissä käyttöohjeissa ole toisin ilmoitettu. Vialliset kytkimet pitää vaihdattaa uusiin valtuutetussa huoltoliikkeessä. Älä käytä työkalua, jos sitä ei voida kytkeä kytkimestä päälle ja pois päältä.
20. **Varoitus.**
    Koneen lisävarusteina tulee käyttää tässä käyttöohjekirjassa suositeltuja varusteita. Muunlaisten varusteiden käyttö voi olla vaarallista.
21. **Anna koneen korjaus ammatti-ihmisen tehtäväksi.**
    Tämä sähkölaite on valmistettu soveltuvien turvallisuusmääräysten mukaisesti, ja sen korjaus on sallittua vain ammattilaisille. Asiantuntematon korjaus voi aiheuttaa huomattavaa vaaraa käyttäjälle.
22. **Käytä pölynpoistolaitetta.**
    Käytä työssäsi pölynpoistoa aina, kun se on mahdollista.

- Hvis batteriet bliver fladt, kan motoren ikke slæbes ind position 4 eller 5. Oplad batteriet.

SKRUE SKRUER FAST OG AF.
- Skub den øverste del af drejeretningsafbryderen (Fig. A. 3) ned for at skrue skruerne fast.
- Skub den nederste del af drejretningsafbryderen (Fig. A. 3) op for at skrue skruerne af.

BLOKERING AF DREJERETNINGSAFBRYDEREN.
Efter brug skal drejeretningsafbryderen blokeres ved at trykke låsen til venstre i låsepositionen. Hermed undgås det, at maskinen utilsigtet går i gang.

OPLADNING AF BATTERIER

Det batteri, som følger med maskinen, er ikke helt opladet.
- Brug kun batteriopladeren ved temperaturer mellem +10 og +40 °C.
- Brug kun batteriopladeren i tørre omgivelser.

OPLADNING
- Åbn akkumulatorlåsen og tag batteriet ud af maskinen.
- Stik adapterstikket på netadapteren ind i stikforbindelsen, som er på siden af batteriopladeren.
- Stik netadapteren ind i (væg)stikkontakten.
- Hvis batteriet er helt fladt eller ikke er blevet brugt i lang tid, tager det omkring 24 timer at oplade batteriet. Normalt tager det omkring fem timer.
- Anbring batteriet i værktøjet, når den er blevet opladet.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at maskinen er slukket, når der udføres vedligeholdelsesarbejde på motoren.

Maskinerne fra Push er konstrueret til at kunne fungere problemfrit i lang tid og med et minimum af vedligeholdelse. Ved at rengøre maskinen jævnligt og behandle den korrekt bidrager du til, at den får en lang levetid.

Rengøring
Sørg for, at ventilationsåbningerne hele tiden er rene for at undgå, at maskinen bliver overophedet.
Rengør med jævne mellemrum maskinkappen med en blød klud, helst hver gang den er blevet brugt. Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri for støv og snavs.
Brug en blød klud, der er vædet i sæbevand til at fjerne hårdnakket snavs. Brug aldrig opløsningsmidler, såsom benzin, sprit, ammoniak osv.. Disse stoffer beskadiger kunststofdelene.

Smøring
Maskinen kræver ingen ekstra smøring.

Fejl
Kontakt din Push-forhandler, hvis der opstår fejl som følge af f.eks. slitage af en maskindel.
Bag i denne brugervejledning er der en reservedelstegning med de reservedele, som kan bestilles.

MILJØ
For at undgå transportbeskadigelser leveres maskinen i en solid emballage. Emballagen er for så vidt muligt fremstillet af materiale, som kan genbruges. Aflever derfor disse materialer hos de anerkendte genbrugsstationer.
Når du udskifter din maskine, bør du aflever din gamle maskine hos din lokale Push-forhandler. Her vil den blive bearbejdet på miljøvenlig vis.

Battericeller kan genbruges. Aflever dem hos din lokale Push-forhandler eller en lokal genbrugsstation. De indsamlede opladningsaggregater vil blive genbrugt eller bearbejdet på miljøvenlig vis.

GARANTI
Læs om garantibetingelserne på det separat vedlagte garantikort.

CE KONFORMITETSERKLÆRING (DK)

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

i henhold til bestemmelserne i direktiverne:

98/37/EØF, 73/23/EØF, 89/336/EØF

fra 01-01-2002
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.
Hvis du kommer i kontakt med syrer fra opladningsaggregatet, skal de ramte dele vaskes med vand med det samme. Hvis der kommer syre i øjnene, skal de skylles med vand med det samme, og der skal søges lægehjælp så hurtigt som muligt.

1. Før du bruger både opladningsaggregatet og batteriopladeren, skal du sørge for, at du har læst og forstået betjeningsinstruktionerne og sikkerhedsoplysningerne.
2. Brug kun opladningsaggregatet sammen med den leverede batterioplader - brug af andre opladere kan være farligt.
3. Hold opladningsaggregatet, værktøjet og batteriopladeren væk fra damp og våde omgivelser.
4. Før du bruger batteriopladeren, skal du kontrollere, at alle ledningerne er sat rigtigt til.
5. Hvis ledningerne på opladeren er beskadigede, må opladeren ikke bruges, før disse er blevet repareret.
6. Når opladeren ikke bruges, bør den ikke være sat til. Når stikket tages ud af stikkontakten, må du ikke trække i kablet.
7. Hvis opladeren går i stykker, eller hvis der opstår tekniske problemer med den, skal du tage hen til en anerkendt forhandler, så den kan blive checket, inden den bruges igen. Eventuelle beskadigede dele skal udskiftes.
8. Vær forsigtig, når du arbejder med opladningsaggregatet. Pas på, at det ikke falder på gulvet eller støder imod andre ting.
9. Forsøg aldrig selv at reparere batteriopladeren eller opladningsaggregatet. Det kan være meget farligt. Reparationer bør kun udføres af en anerkendt forhandler.
10. Opladeren skal altid tages ud af stikket, inden der udføres rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde på den.
11. Opladningsaggregatet må ikke oplades ved temperaturer under 10°C eller over 40°C.
12. Opladningsaggregatet må ikke være kortsluttet.

Når et apparat kortslutter, opstår der strøm med høj strømstyrke. Det kan føre til, at apparatet bliver overophedet, bryder i brand eller sågar eksploderer, føre til beskadigelse samt at det er risikabelt for brugeren.

For at undgå det;
1. Sørg først for, at der ikke tilsluttes ledninger til polerne på opladningsaggregatet;
2. Sørg for, at ingen metalobjekter (søm, mønter, papirclips) sidder fast i opladningsaggregatets udgang;
3. Udsæt ikke opladningsaggregatet for vand eller regn.

14. Hvis opladningsaggregatet er beskadiget eller ikke længere kan oplades, skal det bortskaffes som farligt affald.
15. Smid aldrig opladningsaggregatet i vand eller i ild - det kan eksplodere.
16. Når der bores eller skrues i vægge, gulve etc., kan der være skjulte elektricitetsledninger. Hold værktøjet fast ved plastikhåndtaget for at undgå elektriske stød. Hold aldrig værktøjet fast ved borepatronen eller andre metaldele.
17. Sluk boret med det samme, når skruen er blevet skruet fast. På den måde kan det undgås, at batteriet eller motoren bliver overbelastet eller beskadiget. Brug koblingen til at skrue skruen af.

MONTERING AF TILBEHØR
Fig. A + C

ANBRINGELSE OG FJERNELSE AF KLINGER
- Drej afbryderen (Fig. A. 3) i låsepositionen, før du anbringer eller fjerner en skruetrækkerklinge.
- Placer skrueklingehalsen i monteringsområdet på den sekskantede drivaksel.
- Skub skruetrækkerklingen med let kraft ind i den sekskantede drivaksel (Fig. A. 1) på værktøjet.

ANBRINGELSE OG UDTAGNING AF BATTERIER
Fig. D
- Kontroller, at afbryderen er låst for at undgå, at værktøjet pludselig går i gang.
- Anbring batteriet (6) i bunden af værktøjet, som vist på tegningen. Skub batteriet ind, indtil det klikkes fast.
- Tryk på knapperne (5) for at tage batteriet ud af bunden af værktøjet.

BATTERIETS LEVETID
Batteriets levetid er begrænset. Hvis et opladet batteris virkningstid reduceres betydeligt, skal der anskaffes et ny batteri.

Hvis værktøjet ikke bruges regelmæssigt, skal batteriet oplades mindst en gang hver sjette måned for at opnå et optimalt resultat.

Hvis batteriet bruges under ekstremt varme eller kolde forhold, vil kapaciteten blive reduceret efter hver opladning.

BETJENING

Følg altid sikkerhedsinstruktionerne og overhold de gældende forskrifter.

Hold maskinen godt fast og tryk klingen ind i arbejdsstykket med jævn kraft. Forcer ikke maskinen.
Brug kun klinger, som endnu ikke har vist tegn på slitage. Slidte klinger har en negativ indflydelse på maskinens effektivitet.

INDSTILLING AF KOBLING
Fig. E
Maskinen har forskellige koblingstrin, hvormed kraften til at dreje skruer ud og ind kan fastsættes.
- Sæt indstillingsringen til koblingen (2) på det ønskede koblingstrin.
- Det er bedst at vælge det lavest mulige trin for at bevæge skruen. Vælg et højere koblingstrin, hvis motoren slæber.

LISÄTURVAOHJEET.
Jos joudut kosketuksiin akun happojen kanssa, pese altistunut kohta heti vedellä. Jos happoa joutuu silmiin, huuhdo silmät välittömästi vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin mahdollisimman pian.

1. Lue käyttöohjeet ja turvaohjeet huolellisesti läpi ennen kuin käytät akkua tai laturia.
2. Käytä akun lataamiseen vain mukana toimitettua laturia. Muunlaisten laturien käyttäminen voi olla vaarallista.
3. Älä pidä akkua, konetta ja laturia kosteassa tai märässä ympäristössä.
4. Tarkista ennen laturin käyttöä, että kaikki johdot on liitetty oikein.
5. Älä käytä laturia, jos jokin sen johdoista on vioittunut, vaan vaihdata johto.
6. Laturia ei pidä pitää verkkovirtaan liitettynä silloin, kun sitä ei käytetä. Älä irrota sitä verkkovirrasta vetämällä johdosta.
7. Jos laturi menee rikki tai siinä ilmenee teknisiä ongelmia, vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistettavaksi, ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Kaikki vialliset osat pitää vaihtaa.
8. Käsittele akkua varovasti. Älä anna sen pudota tai kolahtaa muita esineitä vasten.
9. Älä koskaan yritä itse korjata laturia tai akkua. Se voi olla erittäin vaarallista. Kaikki korjaukset tulee jättää asiantuntevan huoltoliikkeen tehtäväksi.
10. Irrota laturi aina verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistaa tai huoltaa sitä.
11. Älä lataa akkua, jos lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.
12. Akkuun ei saa syntyä oikosulkua.

Kun laitteeseen syntyy oikosulku, sähkövirran voimakkuus kasvaa. Sen seurauksena laite voi kuumentua liikaa, syttyä tuleen ja jopa räjähtää, mikä aiheuttaa vahinkojen lisäksi myös vaaraa käyttäjälle.

Voit välttää oikosulun näin:
1. Älä yhdistä akun napoihin minkäänlaisia johtoja.
2. Pidä huoli siitä, että akun aukkoon ei joudu metalliesineitä (nauloja, kolikoita, paperiliittimiä jne.).
3. Suojaa akku huolellisesti vedeltä ja sateelta.

14. Jos akku on mennyt rikki tai sitä ei enää voida ladata, se tulee toimittaa asianmukaiseen jätteenkeräyspisteeseen.
15. Älä koskaan heitä akkua veteen tai tuleen, sillä se voi räjähtää.
16. Seiniä, kattoja yms. porattaessa ja ruuvattaessa voidaan osua sähköjohtoihin. Estä sähköiskut ennakolta pitämällä työkalua kiinni muovikahvasta. Älä koskaan pidä työkalua kiinni istukasta tai muista metalliosista.
17. Kytke kone heti pois päältä, kun ruuvi on kiinnitetty. Sillä tavalla voidaan estää akun ja moottorin ylikuormittuminen ja vahingoittuminen. Käytä kiinnitetyn ruuvin irrottamiseen vääntömomentinmuunninta.

VARUSTEIDEN ASENTAMINEN
Kuvat A ja C

TERIEN ASENTAMINEN JA IRROTTAMINEN
- Lukitse kytkin (kuva A. 3) ennen terien asentamista tai irrottamista.
- Työnnä ruuvauskärjen varsi paikalleen ruuvinvääntimeen.
- Työnnä ruuvauskärkeä kevyesti ruuvinvääntimen sisään (kuva A. 1).

AKUN ASENTAMINEN JA POISTAMINEN
Kuva D
- Tarkista ensin, että kytkin on lukittu, jotta kone ei käynnisty yllättäen.
- Sijoita akku (6) koneen pohjaan kuvassa esitetyllä tavalla. Työnnä akkua kunnes se napsahtaa paikoilleen.
- Paina akunpoistonappia (5) kun haluat irrottaa akun koneesta.

AKUN ELINAIKA
Akun elinaika on rajallinen. Jos juuri ladatun akun käyttöaika lyhenee huomattavasti, on aika hankkia uusi akku.

Jos konetta käytetään epäsäännöllisesti, akku kannattaa ladata vähintään kuuden kuukauden välein, jotta kone toimisi optimaalisesti.

Jos akkua käytetään äärimmäisen kuumassa tai kylmässä ympäristössä, sen teho vähenee yhtä latauskertaa kohti.

TOIMINTA

Noudata aina turvaohjeita ja soveltuvia sääntöjä.

Pidä koneesta tukevasti kiinni ja työnnä terää tasaisesti painaen työkappaleeseen. Älä pakota konetta.
Käytä vain sellaisia teriä, joissa ei näy merkkejä kulumisesta. Kuluneet terät vähentävät koneen tehoa.

VÄÄNTÖMOMENTIN SÄÄTÄMINEN
Kuva E
Koneessa on erilaisia vääntömomenttiasetuksia, joiden avulla voidaan säätää ruuvien kiinnittämisessä ja irrottamisessa käytettävä voima.
- Aseta vääntömomentin säätörengas (2) halutun vääntömomentin kohdalle.
- Valitse alin mahdollinen vääntömomentti ruuvin liikuttamiseen. Aseta vääntömomentti korkeammalle, kun moottori luistaa.
- Jos akku purkautuu, moottori ei luista asennoissa 4 tai 5. Lataa akku.

RUUVIEN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN
- Paina suunnanvaihtokytkimen ylimmäinen puolisko alas (kuva A. 3) kun haluat kiinnittää ruuveja.
- Paina suunnanvaihtokytkimen alimmainen puolisko ylös (kuva A. 3) kun haluat irrottaa ruuveja.

SUUNNANVAIHTOKYTKIMEN LUKITSEMINEN
Kun olet käyttänyt suunnanvaihtokytkintä, lukitse se paikoilleen painamalla lukkoa vasemmalle lukitusasentoon. Tällä tavalla konetta estetään toimimasta ei-toivotulla tavalla.

AKUN LATAAMINEN

Koneen mukana toimitettu akku ei ole täysin ladattu.
- Käytä akun laturia ainoastaan lämpötilassa +10 °C …+40 °C.
- Käytä laturia ainoastaan kuivissa tiloissa.

AKUN LATAUS
- Paina akunpoistonappia ja irrota akku koneesta.
- Työnnä muuntajan sovitinpistoke laturin kyljessä olevaan liitäntään.
- Liitä muuntaja pistorasiaan.
- Jos akku on tyhjentynyt kokonaan tai sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, sen lataaminen kestää noin 24 tuntia. Yleensä se kestää noin 5 tuntia.
- Kiinnitä akku latauksen jälkeen työkaluun.

HUOLTO

Varmista, että kone ei ole jännitteinen, kun sen moottoria huolletaan.

Push-koneet on suunniteltu toimimaan moitteettomasti pitkän aikaa mahdollisimman vähäisellä huollolla. Voit edistää koneen pitkää käyttöikää puhdistamalla sen säännöllisesti ja käsittelemällä sitä oikein.

Puhdistus
Voit estää moottorin ylikuumenemisen pitämällä koneen tuuletusaukot puhtaina.
Puhdista koneen kotelo puhtaalla liinalla säännöllisesti, mieluiten jokaisen käytön jälkeen. Katso, että tuuletusaukkoihin ei jää pölyä ja likaa.
Jos lika ei lähde irti, käytä pehmeää, saippuaveteen kostutettua liinaa. Älä koskaan käytä bensiiniä, alkoholia, ammoniakkivettä tai muita liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.

Voitelu
Konetta ei tarvitse voidella erikseen.

Viat
Jos koneeseen ilmestyy vika esim. jonkin osan kulumisen johdosta, ota yhteyttä lähimpään Push-jälleenmyyjään.
Tämän käyttöohjekirjan takana on esitetty osat, jotka voidaan tilata.

YMPÄRISTÖ
Kone toimitetaan vankassa pakkauksessa, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Suurin osa pakkausmateriaalista voidaan kierrättää. Toimita pakkaukset niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.
Toimita käytöstä poistetut koneesi lähimmälle Push-jälleenmyyjälle. Hän huolehtii siitä, että ne poistetaan ympäristöä säästävällä tavalla.

Akun kennot voidaan kierrättää. Toimita ne lähimmälle Push-jälleenmyyjälle tai lähimpään keräyspisteeseen. Siellä akut kierrätetään tai poistetaan käytöstä ympäristöä säästävällä tavalla.

TAKUU
Takuuehdot on esitetty erillisessä takuukortissa.

CE VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (SF)

Vakuutamme, että valmistamamme tuote
täyttää seuraavien standardien
ja standardisoitujen asiakirjojen vaatimukset:

EN50260-1, EN50260-2-2,
EN55014-1, EN55014-2,
EN60335-1, EN60335-2-29,
EN61000-3-2, EN61000-3-3

ja seuraavien direktiivien vaatimukset:

98/37/ETY
73/23/ETY
89/336/ETY

från 01-01-2003
GENEMUIDEN NL
W. Kamphof
Quality department

Opladeradapteren er dobbeltisoleret i henhold til EN-60335. Der er derfor ikke nødvendigt med en jordledning.

Udskiftning af kabler eller stik
Gamle kabler eller stik skal smides væk med det samme, når de er blevet erstattet af nye. Det er farligt at stikke et stik fra et løst kabel ind i en stikkontakt.

Brug af forlængerkabler
Brug kun et godkendt forlængerkabel, som passer til maskinens strømtilførsel. Lederne skal have et gennemsnit på mindst 1.5 mm2. Hvis kablet sidder på en tromle, skal kablet altid rulles helt af.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
1. **Hold arbejdsområdet rent.**
   Rodede områder eller bænke er ulykkeskilder.
2. **Tag hensyn til arbejdsområdeomgivelserne.**
   Udsæt ikke elektriske værktøjer for regn. Brug ikke elektriske værktøjer i damp eller våde omgivelser. Sørg for, at der er god belysning i arbejdsområdet. Brug ikke elektriske værktøjer i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.
3. **Beskyt dig selv imod elektriske stød.**
   Undgå kropskontakt med jordede overflader (f.eks. rør, radiatorer, køleskabe).
4. **Hold børn væk.**
   Lad ikke besøgende komme i kontakt med værktøjet eller forlængerledningen. Alle besøgende bør holdes væk fra arbejdsområdet.
5. **Opbevar værktøj, som ikke er i brug.**
   Når værktøjerne ikke er i brug, bør de opbevares et tørt, højt eller aflåst sted, uden for børns rækkevidde.
6. **Forcer ikke værktøjet.**
   Det vil udføre det arbejde, som det er tilsigtet til, bedre og mere sikkert.
7. **Brug korrekt værktøj.**
   Forcer ikke små værktøjer eller forbindelser til at udføre hårdt arbejde, som et andet værktøj er konstrueret til at gøre.
8. **Hav korrekt tøj på.**
   Hav ikke løst tøj eller smykker på. De kan komme i klemme i bevægende dele. Gummihandsker og skridfast fodtøj anbefales, når der arbejdes udendørs. Brug hårbeskyttelse for at undgå, at langt hår kommer i maskinen.
9. **Brug sikkerhedsbriller.**
   Brug ligeledes ansigts- eller støvmaske, hvis arbejdet støver.
10. **Behandl ledningen godt.**
    Bær aldrig værktøjet i ledningen og ryk aldrig i den for at tage den ud af stikforbindelse. Hold ledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
11. **Sikkert arbejde.**
    Brug klemmer eller en skruestik til at holde arbejdsstykket. Det er mere sikkert end at bruge hænderne, og på den måde kan du ligeledes bruge begge hænder til at betjene værktøjet.
12. **Læn dig ikke fremad.**
    Hold et godt fodfæste og en god balance hele tiden.
13. **Vedligehold værktøjerne omhyggeligt.**
    Hold værktøjerne skarpe og rene med henblik på en bedre og mere sikker ydelse. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør. Kontroller med jævne mellemrum værktøjsledningerne og lad dem reparere af et anerkendt serviceværksted, hvis det er nødvendigt. Kontroller forlængerkabler med jævne mellemrum og udskift dem, hvis de er beskadigede. Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og smørelse.
14. **Afbryd værktøjer.**
    Når de ikke er i brug, før vedligeholdelse, og når der skal udskiftes tilbehør, såsom blade, klinger og knive.
15. **Fjern justeringsnøgler og skruenøgler.**
    Gør det til en vane at kontrollere, om justerings- og skruenøglerne er fjernet fra værktøjet, inden det sættes i gang.
16. **Undgå utilsigtet start.**
    Bær ikke rundt på værktøjer, som er sat til, med fingeren på afbryderen. Kontroller, at afbryderen er slukket, når værktøjet sættes til.
17. **Udendørs brug af forlængerledninger.**
    Hvis værktøjet bruges udendørs, må du kun bruge forlængerledninger til udendørs brug, som er mærket som sådan.
18. **Vær opmærksom.**
    Hav din andagt ved det, som du er i gang med. Brug fornuften. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt.
19. **Kontroller beskadigede dele.**
    Før du går videre med at bruge værktøjet, skal du omhyggeligt kontrollere en beskadiget beskyttelsesanordning eller andre dele, som er beskadigede, for at sikre, at de virker godt nok og yder deres tilsigtede funktion. Kontroller, om de bevægende dele er trimmede, om de klemmer, om dele er beskadigede, montagen og andre forhold, som kan have indflydelse på værktøjets ydelse. En beskyttelsesanordning eller en anden del bør repareres eller udskiftes på korrekt vis af et anerkendt serviceværksted, medmindre andet er angivet i denne instruktionsvejledning. Lad defekte afbrydere udskifte af et anerkendt værksted. Brug ikke værktøjet, hvis afbryderen ikke tænder og slukker det.
20. **Advarsel.**
    Brugen af andet tilbehør eller andre forbindelser end anbefalet i disse instruktioner eller kataloget kan udgøre en risiko for legemsskader.
21. **Dit værktøj skal repareres af en ekspert.**
    Dette elektriske apparat er fremstillet i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsregler. Reparationer af elektrisk udstyr må kun udføres af eksperter, da det ellers kan være farligt for brugeren.
22. **Tilslut støvudsugningsanordningen.**
    Når der er muligheder for at montere et støvudsugningssystem, skal du sørge for, at det bliver tilsluttet og brugt.

CE ERKLÆRING AVANSVARSFORHOLD (N)

Vi erklærer og har ansvaret for at dette produktet er i samsvar med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:

EN50260-1, EN50260-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

I samsvar med bestemmelsen i følgende direktiver:

98/37/EØF, 73/23/EØF, 89/336/EØF

fra 01-11-2002
GENEMUIDEN NL
E. Kok
Quality department

DK Dansk

LEDNINGSFRI SKRUETRÆKKER

NUMRENE I DEN FØLGENDE TEKST HENVISER TIL ILLUSTRATIONERNE PÅ SIDE 2.

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	4.8 V
Spænding opladeradapter	230 V
Frekvens	50 Hz
Kapacitet batteri	600 mAh
Opladningsvarighed	5 timer
Antal koblinger	6
Omdrejningstal, uden last	150/min
Vægt (inkl. akkumulator)	0,4 kg
Vægt opladeradapter	0,24 kg
Samlet længde	239 mm

PRODUKTINFORMATION
Fig. A + B.
1 Sekskantet drivaksel
2 Indstillingsring til kobling
3 Drejeretningsafbryder
4 Lås
5 Batteriknap
6 Batteri

1 Ledningsfri skruetrækker
1 Opladeradapter
1 Klinge
1 Instruktionsvejledning
1 Garantikort

Kontroller maskinen, løse dele og tilbehør for transportskade.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
I denne brugervejledning anvendes følgende piktogrammer:

Angiver risiko for legemsbeskadigelse, livsfare eller maskinskade, hvis instruktionerne i denne brugervejledning ignoreres.

Angiver elektrisk spænding.

Læs denne brugervejledning godt igennem, før du tager maskinen i brug. Sørg for, at du har kendskab til, hvordan maskinen fungerer, og hvordan den skal betjenes. Vedligehold maskinen ifølge instruktionerne, så den altid fungerer optimalt. Opbevar denne brugervejledning og den vedlagte dokumentation sammen med maskinen.

Elektrisk sikkerhed

Kontroller, at netspændingen er i overensstemmelse med opladeradapterens tilførselsspænding.

N Norsk

OPPLADBAR SKRUTREKKER

TALLENE I TEKSTEN NEDENFOR HENVISER TIL BILDENE PÅ SIDE 2.

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Spenning	4,8 V
Spenning ladeadapter	230 V
Frekvens	50 Hz
Batterikapasitet	600 mAh
Ladetid	5 timer
Antall momentinnstillinger	6
Turtall, ubelastet	150/min
Vekt (inkl. batteri)	0,4 kg
Vekt ladeadapter	0,24 kg
Total lengde	239 mm

PRODUKTINFORMASJON
Fig. A + B.
1 Sekskantet drivaksel
2 Momentkontroll
3 Retningsvelger
4 Sperre
5 Knapp for frigjøring av batteri
6 Batteri

INNHOLDET I PAKNINGEN
1 Oppladbar skrutrekker
1 Ladeadapter
1 Bit
1 Bruksanvisning
1 Garantibevis
Kontroller maskinen, løse deler og tilbehør for transportskader.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER
Følgende symboler benyttes i denne bruksanvisningen:

Betegner fare for personskade, dødsfall eller skade på verktøyet dersom instruksjonene i denne bruksanvisningen ikke følges.

Betegner fare for elektrisk sjokk.

Les grundig gjennom denne bruksanvisningen før du tar maskinen i bruk. Pass på at du vet hvordan maskinen fungerer, og hvordan du skal bruke den. Vedlikehold maskinen i samsvar med instruksjonene for å forsikre deg om at den alltid fungerer som den skal. Oppbevar denne bruksanvisningen og vedlagt dokumentasjon sammen med maskinen.

Elektrisk sikkerhet

Kontroller alltid at nettspenningen stemmer overens med den spenningen ladeadapteren er beregnet på.

Ladeadapteren er dobbeltisolert i henhold til EN-60335. Jording er derfor ikke nødvendig.

Ved bytte av ledninger eller støpsler
Kast gamle ledninger eller støpsler med det samme når de er skiftet ut med nye. Det er farlig å sette støpslet til en løs ledning i stikkontakten.

Ved bruk av skjøteledninger
Bruk utelukkende godkjent skjøteledning som passer til maskinens effekt. Lederne må ha en tverrsnitt på minimum 1,5 mm2. Hvis skjøteledningen er rullet opp på en trommel, må den først rulles helt ut.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
1. **Hold arbeidsplassen ren og ryddig.**
   Rotete steder og arbeidsbenker er det samme som å be om skader.
2. **Ta hensyn til arbeidsomstendighetene.**
   Ikke utsett elektrisk verktøy for regn. Ikke bruk elektrisk verktøy i fuktige eller våte lokaler. Hold arbeidsplassen godt opplyst. Ikke bruk elektrisk verktøy i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
3. **Beskytt deg mot elektrisk sjokk.**
   Unngå kroppskontakt med jordete overflater (for eksempel rør, radiatorer, kjøleskap).
4. **Hold barn unna arbeidsstedet.**
   Ikke la besøkende komme i kontakt med verktøyet eller skjøteledningen. Alle besøkende bør holdes unna arbeidsstedet.
5. **Sett bort redskap som ikke er i bruk.**
   Når det ikke er i bruk, bør redskapet lagres på et tørt og høyt eller låsbart sted, utilgjengelig for barn.
6. **Ikke bruk makt under arbeid med redskapet.**
   Resultatet vil bli bedre og jobben gjøres tryggere ved den hastigheten det er konstruert før.
7. **Bruk riktig redskap.**
   Ikke bruk små verktøy og lette tilbehør til oppgaver som krever tyngre utstyr.
8. **Kle deg riktig.**
   Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler. Gummihansker og sklisikkert fottøy anbefales ved arbeid utendørs. Bruk hårnett eller liknende for å beskytte langt hår.
9. **Bruk vernebriller.**
   Bruk også ansiktsskjerm eller støvmaske hvis arbeidet er støvete.
10. **Vær forsiktig med ledningen.**
    Bær aldri et elektroverktøy etter ledningen, eller trekk i det for å trekke ut støpslet av stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olje og skarpe kanter.
11. **Arbeid sikkert.**
    Bruk klemmer eller skrutvinge for å feste arbeidsstykket. Det er tryggere enn å bruke hendene, samtidig som du har to hender ledig til å betjene verktøyet.
12. **Arbeid i trygg arbeidsstilling.**
    Sørg bestandig for å ha godt fotfeste og holde god balanse.
13. **Ta godt vare på verktøyet.**
    Hold verktøyet skarpt og rent for et bedre resultat og sikrere jobbing. Følg anvisningene for smøring og bytte av tilbehør. Inspiser verktøyledninger fra

tid til annen. Hvis en ledning er skadet, må den repareres av en autorisert servicebedrift. Inspiser også eventuelle skjøteledninger fra tid til annen og bytt dem ut hvis de er skadet. Hold alle håndtak tørre, rene og fri for olje og fett.

14. Kople fra verktøyet.
Når verktøyet ikke er i bruk, før ettersyn og ved bytte av tilbehør, som blader, bits og kniver.

15. Fjern justeringsnøkler og -verktøy.
Gjør det til en vane å sjekke at justeringsnøkler og -verktøy er fjernet fra elektroverktøyet før du starter.

16. Unngå starting av vanvare.
Ikke bær et tilkoplet elektroverktøy med fingeren på bryteren. Forsikre deg om at bryteren er slått av når du setter støpslet i stikkontakten.

17. Skjøteledninger utendørs.
Når verktøyet brukes utendørs, må du bare bruke skjøteledninger som er beregnet på utendørs bruk og markedsført som sådan.

18. Vær oppmerksom hele tiden.
Følg godt med på arbeidet. Bruk sunt bondevett. Ikke bruk verktøy når du er trøtt og sliten.

19. Kontroller skadde deler.
En sikkerhetsanordning eller en annen del som er skadet, må sjekkes grundig før verktøyet brukes igjen. Dette gjøres for å slå fast om delen fremdeles kan fylle sin opprinnelige funksjon på en skikkelig måte. Sjekk at bevegelige deler ikke har slått seg, at bevegelige deler er godt festet, om deler har defekter, at monteringen er riktig og ethvert annet forhold som kan ha innflytelse på maskinens virkemåte. En sikkerhetsanordning eller en annen del som er skadet, må repareres forsvarlig og byttes ut ved en autorisert servicebedrift, unntatt hvis det opplyses om noe annet i denne bruksanvisningen. Defekte brytere må byttes ut av en autorisert servicebedrift. Ikke bruk verktøyet hvis på/av-bryteren ikke virker.

20. Advarsel.
Bruk av tilbehør eller ekstrautstyr som ikke er anbefalt i denne bruksanvisningen eller i katalogen, kan innebære en risiko for personskade.

21. Verktøyet må repareres av en sakkyndig.
Dette elektriske apparatet er i samsvar med relevant sikkerhetsinstrukser. Elektriske apparater må utelukkende repareres av sakkyndige. Hvis ikke kan det medføre en vesentlig risiko for brukeren.

22. Bruk støvavsuget.
Hvis redskapet er påmontert anordning for støvavsug, må du forsikre deg om at det er koplet til og brukes.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.
Hvis du skulle komme i kontakt med syre fra batteripakken, må de berørte stedene skylles med vann umiddelbart. Hvis syre skulle komme i kontakt med øynene, må øynene skylles med vann umiddelbart. Ta kontakt med lege så raskt som mulig.

1. Forsikre deg om at du har lest og forstått bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene før du bruker batteripakken og batteriladeren.
2. Bruk utelukkende batteripakken med den batteriladeren som følger med – bruk av andre ladere kan være farlig.
3. Hold batteripakken, verktøyet og batteriladeren borte fra fuktighet og våte omgivelser.
4. Kontroller at alle ledninger er ordentlig koplet til før batteriladeren brukes.
5. Hvis en av batteriladerens ledninger er skadet, må laderen ikke brukes før denne er byttet ut.
6. Når laderen ikke er i bruk, må støpslet trekkes ut av stikkontakten. Når støpslet trekkes ut av stikkontakten, må det ikke trekkes i ledningen.
7. Hvis laderen går i stykker eller får andre tekniske problemer, må den leveres til ettersyn hos en autorisert forhandler før den brukes på nytt. Defekte deler må byttes ut.
8. Vær forsiktig når du håndterer batteripakken, ikke la den falle og ikke slå borti andre gjenstander.
9. Forsøk aldri å reparere batteriladeren eller batteripakken selv; dette kan være svært farlig. Reparasjoner bør alltid utføres av autorisert forhandler.
10. Trekk alltid laderens støpsel ut av stikkontakten før du foretar rengjøring eller vedlikehold.
11. Ikke forsøk å lade batteriet hvis temperaturen er lavere enn 10° C eller høyere enn 40° C.
12. Batteripakken må aldri kortsluttes.

Hvis et apparat kortslutter, økes styrken på den elektriske strømmen. Dette kan føre til at apparatet overopphetes, tar fyr eller til og med eksploderer, forårsaker skade og medfører fare for brukeren.

For å unngå dette;
1. For det første, kople aldri noen ledninger til batteripakkens poler;
2. Se til at det ikke setter seg fast noen metallgjenstander (spiker, mynter, binders) i åpningen på batteripakken;
3. Ikke utsett batteripakken for vann eller regn.

14. Hvis batteripakken går i stykker eller ikke lenger kan lades opp, må den kasseres på en forsvarlig måte.
15. Kast aldri batteripakken i vann eller ild – den kan eksplodere.
16. Ved boring eller skruing i vegger, gulv o.l. er det en mulighet for å treffe på elektriske ledninger. Hold verktøyet i plasthåndtaket for å unngå elektrisk sjokk. Hold aldri verktøyet i chucken eller andre deler av metall.
17. Skru av drillen umiddelbart hvis en skrue skulle sette seg fast. På denne måten kan overbelastning og skade på batteri eller motor unngås. Bruk momentet til å løsne den fastsittende skruen.

MONTERING AV TILBEHØR
Fig. A + C

INNSETTING OG UTTAK AV BITS
- Sett bryteren/retningsvelgeren (Fig A. 3) i sperret posisjon før en skrutrekkerbits settes på plass eller skiftes ut.
- Sett en skrutrekkerbits med skaftet i festehullet til den sekskantede drivakselen.
- Skyv bitsen lett inn i verktøyets sekskantede drivaksel (Fig A. 1).

INNSETTING OG UTTAK AV BATTERIET
Fig. D
- Forsikre deg om at bryteren/retningsvelgeren er sperret for å unngå at verktøyet kan startes av vanvare.
- Plasser batteriet (6) i bunnen av verktøyet, som vist på figuren. Skyv batteriet inn til det klikker på plass i riktig posisjon.
- Trykk inn knappene (5) for frigjøring av batteriet for å ta ut batteriet fra bunnen av verktøyet.

BATTERIETS LEVETID
Batteriets levetid er begrenset. Hvis driftstiden til et ladet batteri vesentlig reduseres, må et nytt batteri anskaffes.

Hvis verktøyet ikke blir brukt jevnlig, må batteriet lades minst en gang hver sjette måned for et best mulig resultat.

Hvis batteriet brukes under svært varme eller svært kalde forhold, vil batterikapasiteten per ladning være redusert.

BRUK

Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

Hold maskinen godt fast og press bitsen inn i arbeidsstykket med jevn kraft. Ikke bruk makt på maskinen.
Bruk bare bits som ennå ikke viser tegn på slitasje. Slitte bits har en negativ innflytelse på maskinens effektivitet.

MOMENTKONTROLL
Fig. E
Maskinen har ulike momentinnstillinger, som bestemmer den kraften som brukes ved iskruing og utskruing av skruer.
- Vri innstillingshjulet (2) til det momentet som kreves.
- Velg helst den lavest mulige innstillingen for å bevege skruen. Velg en høyere innstilling hvis motoren glipper.
- Hvis batteriet er i ferd med å lades ut, glipper ikke motoren i posisjon 4 eller 5. Lad batteriet.

ISKRUING OG UTSKRUING AV SKRUER.
- Trykk øvre halvdel av retningsvelgeren (Fig. A. 3) ned for å skru i skruer.
- Press nedre halvdel av retningsvelgeren (Fig. A. 3) opp for å skru ut skruer.

SPERRING AV RETNINGSVELGEREN.
Etter bruk blokkeres retningsvelgeren ved å presse sperren mot venstre og inn i sperreposisjonen. Dette forhindrer at maskinen kan startes av vanvare.

LADING AV BATTERIENE

Batteriet som leveres med maskinen, er ikke fulladet.
- Batteriladeren må bare brukes ved temperaturer mellom +10 og +40° C.
- Batteriladeren må bare brukes i tørre lokaler.

LADING
- Frigjør batterilåsen og fjern batteriet fra maskinen.
- Stikk nettadapterens plugg inn i kontaktpunktet som befinner seg på siden av ladeapparatet.
- Stikk nettadapteren inn i stikkontakten.
- Hvis batteriet er helt utladet eller ikke brukt på lang tid, tar det omtrent 24 timer å lade batteriet. Ved normal bruk vil dette ta omtrent 5 timer.
- Sett batteriet på plass i verktøyet etter lading.

VEDLIKEHOLD

Forsikre deg om at maskinen ikke står under spenning når du skal utføre vedlikeholdsarbeid på motoren.

Push-maskinene er konstruert for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. En kontinuerlig, tilfredsstillende virkning avhenger av at du tar godt vare på maskinen og rengjør den regelmessig.

Rengjøring
Hold maskinens ventilasjonsriller rene for å unngå overoppheting av motoren. Rengjør maskinkassa regelmessig med en myk klut, helst hver gang etter at den er brukt. Hold ventilasjonsrillene fri for støv og smuss. Hvis smussen ikke lar seg fjerne, kan du bruke en myk klut fuktet i såpevann. Bruk aldri løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkvann etc. Slike løsemidler kan skade plastdelene.

Smøring
Maskinen krever ingen ekstra smøring.

Feil
Hvis det skulle oppstå en feil, for eksempel etter slitasje på en del, vennligst ta kontakt med din lokale Push-forhandler.
Bak i denne bruksanvisning finner du en eksplosjonstegning som viser alle delene som kan bestilles.

MILJØ
For å beskytte maskinen mot skade under transport, leveres den i en solid pakning. Det meste av emballasjematerialet kan gjenvinnes. Lever disse materialene til gjenvinning på korrekt måte. Lever maskiner som ikke skal brukes lenger, til din lokale Push-forhandler. Her vil de tas hånd om på en miljømessig forsvarlig måte.

Battericellene kan gjenvinnes. Lever dem til din lokale Push-forhandler er en lokal miljøstasjon. De innsamlede batteriene vil gjenvinnes eller tas hånd om på en miljømessig forsvarlig måte.

GARANTI
Garantibetingelsene finnes på det separat vedlagte garantibeviset.